

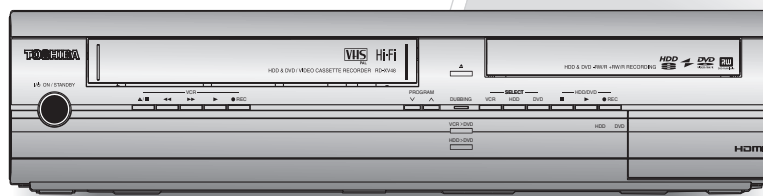
TOSHIBA



Registratore HDD e DVD / Videocassetta

RD-XV48KE

MANUALE D'USO



Introduzione

Collegamenti

Configurazione
di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione
della funzione

Funzioni VCR

Altri

Introduzione

Precauzioni

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.



ATTENZIONE:
PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL PANNELLO POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO COMPONENTI PER I QUALI L'UTENTE PUÒ EFFETTUARE INTERVENTI TECNICI. A TALE SCOPO, RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.

L'importante nota è localizzata sul retro dell'armadietto.

Il simbolo del lampo a freccia compreso in un triangolo equilatero ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di "voltaggio pericoloso" non protetto all'interno dei complementi del prodotto che potrebbero essere di grandezza tale da costituire un pericolo di scosse elettriche.

Il punto esclamativo compreso in un triangolo equilatero ha lo scopo di avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione (riparazione), incluse nel manuale che accompagna l'apparecchio.

Sicurezza laser

Il presente apparecchio utilizza un laser. Solo il personale qualificato deve rimuovere il coperchio o eseguire riparazioni al presente apparecchio, a causa della possibilità di lesioni agli occhi.

ATTENZIONE: L'UTILIZZO DI COMANDI O REGOLAZIONI O PRESTAZIONI O PROCEDIMENTI DIFFERENTI DA QUELLI QUI SPECIFICATI POTREBBE CAUSARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.

ATTENZIONE: RADIAZIONI LASER VISIBILI ED INVISIBILI QUANDO L'APPARECCHIO È APERTO ED IL DISPOSITIVO DI BLOCCAGGIO È SBLOCCATO. NON FISSARE IL RAGGIO.

UBICAZIONE: ALL'INTERNO, IN PROSSIMITÀ DELLO SVOLGITORE DI NASTRI.

Alimentazione

L'alimentazione si trova collegata e l'apparecchio acceso quando si inserisce il cavo di alimentazione in una presa CA a 220 - 240 V \sim , 50 Hz. Per mettere in funzione l'apparecchio, premere [I/⏻ ON/STANDBY].

AVVISO: PARTI INTERNE SOTTO CARICO. NON RIMUOVERE LE VITI.

Attenzione

1. Non tentare di aprire la custodia. All'interno non vi sono parti utilizzabili. Per la manutenzione, consultare personale qualificato.
2. Le aperture e le bocchette situate nei lati e nella parte inferiore della custodia sono intese per la ventilazione. Per assicurare un funzionamento ottimale e proteggere l'apparecchio da surriscaldamento, non bloccare o coprire le bocchette. Evitare di installarlo in spazi chiusi, quali librerie, se non provvedendo a ventilazione adeguata.
3. Allontanare l'apparecchio da radiatori ed altre fonti di calore.
4. Evitare di utilizzarlo in prossimità di forti campi magnetici.
5. Non introdurre oggetti di alcun tipo all'interno dell'apparecchio dalle aperture o bocchette in quanto si potrebbero toccare delle parti elettricamente sotto carico o mandare in corto circuito delle parti causando incendi o scosse elettriche.
6. Non rovesciare liquido sull'apparecchio. Nel caso dovesse rovesciarsi del liquido e penetrare all'interno dell'apparecchio, consultare il personale qualificato.
7. Non collocare l'apparecchio in verticale. Utilizzare l'apparecchio in posizione orizzontale (piana).
8. Prima di mettere in funzione l'apparecchio, assicurarsi che il modo di registrazione dal timer si trovi su spento.
9. Il presente prodotto si trova in modo stand-by quando si spegne, mentre il cavo di alimentazione si trova collegato.
10. Non collocare alcun oggetto combustibile sopra il dispositivo (candele, ecc.).
11. Prima di spostare l'apparecchio, assicurarsi di estrarre il disco e di disinserire il cavo di alimentazione dalla presa CA.
12. Scollegare la spina di alimentazione per spegnere l'unità, se si teme che si sia verificato un guasto o se non si intende usare l'unità per un lungo periodo di tempo.

13. La spina di rete deve rimanere a portata di mano.
14. Leggere le istruzioni di entrambi i manuali per garantire un'installazione corretta e sicura e l'interconnessione dell'unità nei sistemi multimediali.
15. Mantenere una distanza di 20 cm attorno alle aperture di ventilazione dell'apparecchio.

NOTA SUL RICICLAGGIO

I materiali di imballaggio del presente prodotto sono riciclabili e possono venire riutilizzati. Si prega di smaltire tutti i materiali in base alle norme di riciclaggio locali.

Questo prodotto consiste di materiali che possono essere riciclati e riutilizzati se smontati da una ditta specializzata. Le batterie non vanno mai buttate o bruciate, bensì smaltite in conformità con le disposizioni locali vigenti in materia di rifiuti chimici.



Contribuisci alla salvaguardia dell'ambiente!!!

- Le pile scariche non devono essere gettate nella spazzatura.
- Smaltirle nei punti di raccolta per pile scariche o rifiuti speciali.
- Contattare il proprio Comune per ulteriori dettagli.



Ad uso del cliente:

Leggere attentamente il N. modello e di serie situato nella parte posteriore dell'apparecchio ed inserire le informazioni di seguito. Conservare le informazioni per riferimento futuro.

N. modello _____
N. di serie _____

Luogo di installazione

Per una maggior sicurezza ed un funzionamento ottimale del presente apparecchio:

- Sistemare l'apparecchio in una posizione orizzontale e stabile.
- Mantenere l'unità lontana dall'apparecchiatura elettronica, come amplificatori, TV, ecc., per prevenire la piegatura, i danni, il fuoco o il malfunzionamento.
- Proteggere l'apparecchio dalla luce del sole diretta ed allontanarlo da fonti di calore intense. Evitare luoghi polverosi o umidi. Evitare luoghi con ventilazione non sufficiente per una adeguata dissipazione di calore. Non bloccare le bocchette di ventilazione sui lati dell'apparecchio. Evitare luoghi soggetti a forti vibrazioni o campi magnetici.

Evitare qualsiasi pericolo di scosse elettriche ed incendi

- Non afferrare il cavo di alimentazione con le mani umide.
- Non tirare il cavo di alimentazione per disinserirlo dalla presa CA. Afferrarlo dalla spina.
- Se, per casualità, viene versata dell'acqua sull'apparecchio, disinserire immediatamente il cavo di alimentazione e portare l'apparecchio ad un centro servizi autorizzato per la riparazione.

Avviso condensazione di umidità

Potrebbe condensarsi umidità all'interno dell'apparecchio quando questo viene spostato da un ambiente freddo ad uno caldo, dopo aver riscaldato una stanza fredda o in condizioni di umidità elevata. Non utilizzare l'apparecchio per almeno 2 ore in modo da consentire alle parti interne di asciugarsi.

Copyright

È vietata la copia non autorizzata, la diffusione, la trasmissione in pubblico ed il prestito dei dischi. Questo prodotto incorpora la tecnologia di protezione dei copyright, protetta da brevetti statunitensi e da altri diritti di proprietà intellettuale. L'uso di questa tecnologia di protezione dei copyright deve essere autorizzato da Macrovision ed è inteso solo per usi domestici e altre visioni limitate se non autorizzato altrimenti da Macrovision. Ricostruzioni o disassemblaggio sono proibiti.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

Nota per la visualizzazione con scansione progressiva

Tutti i televisori ad alta definizione sono totalmente compatibili con questo prodotto e possono causare la visualizzazione di artefatti nell'immagine. In caso di problemi con la visualizzazione delle immagini con scansione progressiva a 480 o 576, e consigliabile passare alla visualizzazione con definizione standard. Per eventuali domande sulla compatibilità del televisore con questo registratore DVD 480p o 576p, contattare la nostra Assistenza clienti.



Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. Dolby ed il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

“Dolby® Digital Stereo Creator consente agli utenti di registrare direttamente a casa video DVD stereo con eccellenti colonne sonore in Dolby Digital. La tecnologia, utilizzata in sostituzione della registrazione PCM, salva inoltre lo spazio registrabile su disco, consentendo un risoluzione video superiore o un tempo di registrazione più esteso su ciascun DVD. I DVD masterizzati mediante Dolby Digital Stereo Creator possono essere riprodotti su tutti i lettori Video DVD.”

Nota: Ciò accade quando i lettori sono compatibili con i DVD attualmente registrabili.



Prodotto su licenza statunitense N. 5.451.942 e su licenza di altri brevetti internazionali e statunitensi registrati e in corso di registrazione. DTS e DTS Digital Out sono marchi di fabbrica registrati; i logo e il simbolo DTS sono marchi di fabbrica di DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.



HDMI, il logo HDMI e l'Interfaccia Multimediale ad Alta Definizione sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing LLC.



DivX, DivX Certified e i relativi logo sono marchi di DivX, Inc. e vengono utilizzati dietro licenza.

EU Conformity Statement



“This product is marked with “CE” and complies therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Low Voltage Directive 2006/95/EC and the EMC Directive 2004/108/EC.”

Responsible for CE-marking is
TOSHIBA INFORMATION SYSTEMS (U.K.) LTD,
Toshiba Court, Weybridge Business Park,
Addlestone Road, Weybridge,
Surrey, KT15 2UL, United Kingdom

Manutenzione

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con una blanda soluzione detergente. Non utilizzare soluzioni che contengono alcol, spirito, ammoniaca o abrasivi.

PULIZIA DEI DISCHI

Se un disco si sporca, pulirlo con un panno dal centro verso l'esterno. Non strofinare con un movimento circolare.

Non utilizzare solventi quali benzina, diluente, prodotti disponibili in commercio, detergente, prodotti detergenti abrasivi o spray antistatici per dischi analogici.

MANUTENZIONE DEI DISCHI

Maneggiare i dischi in modo da non lasciare impronte o polvere sulla superficie del disco.

Conservare i dischi nella custodia quando non vengono utilizzati.

MANEGGIO DELL'HDD

- L'HDD è un apparato di precisione ed è sensibile alle vibrazioni, ai forti colpi o allo sporco. In base all'ambiente di installazione o al maneggio, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi parzialmente o, nel peggiore dei casi, la registrazione o la riproduzione potrebbero non essere più disponibili. Soprattutto quando l'HDD è in movimento, non sottoporlo a vibrazioni o a forti colpi e non staccare la spina. Inoltre, qualora si verifici un'interruzione di corrente, il contenuto del programma di registrazione / riproduzione potrebbe andare perso.
- HDD ruota ad elevata velocità durante il funzionamento. Accertarsi che la rotazione sia cessata e quindi spostare l'apparecchio senza sottoporlo a forte impatto o vibrazione.

RIPARAZIONI

Se l'apparecchio non dovesse funzionare, non cercare di riparare il problema da se stessi. All'interno vi sono delle parti non utilizzabili dall'utente. Spegner l'apparecchio, disinserire il cavo e rivolgersi al rivenditore o ad un centro servizi autorizzato.

PULIZIA DELLE LENTI DEL DISCO

Se l'apparecchio non funziona correttamente nonostante sia stata consultata la "Soluzione dei problemi" ed i paragrafi relativi del Manuale d'uso, l'unità di riproduzione ottica laser potrebbe essere sporca. Consultare il rivenditore o un centro servizi autorizzato per il controllo e la pulizia dell'unità di riproduzione ottica laser.

PULIZIA DELLA TESTINA AUTOMATICA

- Pulisce automaticamente le testine video, quando si inserisce o rimuove una cassetta, al fine di garantire un'immagine chiara.
- L'immagine di riproduzione potrebbe essere sfocata o interrotta, quando la ricezione del programma TV è chiara. Lo sporco accumulato sulle testine video, dopo un lungo periodo di tempo, o l'utilizzo di nastri a noleggio o consumati, potrebbe causare questo problema. Se l'immagine appare sfocata o se sono visibili delle strisce durante la riproduzione, le testine dei video nell'apparecchio potrebbero essere sporche e richiedere una pulizia.

- 1 Si prega di visitare un negozio di prodotti Audio / Video e di acquistare un prodotto per la pulizia delle testine VHS di buona qualità.
- 2 Se il prodotto per la pulizia delle testine video non risolve il problema, consultare il rappresentante o un centro di assistenza autorizzato.

Nota

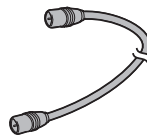
- Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni per l'uso del detergente per la pulizia delle testine.
- Pulire le testine video solo quando si verifica un problema.

Accessori in dotazione

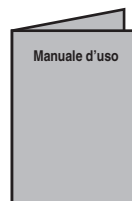
- Telecomando con due pile R6 (AA)



- Cavo RF



- Manuale d'uso



- Impostazione rapida



Introduzione

Collegamenti

Configurazione
di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione
della funzione

Funzioni VCR

Altri

Indice

Introduzione.....	2	Editing	63
Precauzioni	2	Guida alla lista titoli.....	63
Indice.....	6	Editing dei dischi.....	63
Funzionalità.....	7	Eliminazione titoli selezionati.....	65
Guida al manuale d'uso	8	Eliminazione di tutti i titoli in HDD.....	71
Panoramica delle funzioni.....	11		
Installazione delle pile nel telecomando.....	14	Configurazione della funzione	72
Commutazione del modo HDD / DVD / VCR	15	Riproduzione	74
Guida ai display su schermo	15	Display.....	77
Guida al display del pannello anteriore	18	Video	78
		DivX®	79
Collegamenti.....	19	HDMI	79
Collegamenti	19	Reimp. Tutto	80
Configurazione di base.....	22	Funzioni VCR	81
Impostazione iniziale.....	22	Riproduzione	81
Impostazione canale	22	Registrazione e registrazione tattile da timer (OTR).....	81
Funzionamento con visualizzazione televisore ..	24	Ricerca	82
Selezione della lingua del display su schermo (OSD)	24	Altre operazioni.....	83
Impostazione dell'orologio.....	25	Modifica del sistema del colore video.....	83
		Sistema audio stereo Hi-Fi	83
Registrazione.....	26		
Informazioni sulla registrazione di DVD	26	Altri	84
Formattazione di un disco	28	Soluzione dei problemi	84
Selezione del modo sonoro.....	30	Codice lingua.....	89
Registrazione di base.....	32	Glossario	90
Registrazione tattile da timer (OTR).....	33	Caratteristiche tecniche	91
Registrazione da timer	33		
Collegamento satellitare.....	37		
Impostazioni per dispositivi esterni	38		
Informazioni sulla duplicazione DV	39		
Duplicazione da DVC a HDD / DVD.....	40		
Informazioni sulla duplicazione	41		
Impostazione di un disco da proteggere	46		
Finalizzazione di dischi	47		
Riproduzione	48		
Riproduzione di base	48		
Funzione PBC per CD video	53		
Riproduzione speciale.....	54		
Ricerca	58		
Riproduzione Ripetuta / Casuale / Programmata / Slide Show.....	60		
Selezione del formato audio e video.....	61		

Funzionalità

Questo apparecchio dispone delle seguenti funzionalità.

Registrazione

Questo apparecchio consente di registrare sull'HDD, su un DVD-RW/+RW (riscrivibile) e su un DVD-R/+R (scrittura unica). Questo apparecchio consente inoltre la registrazione su videocassette. È possibile scegliere un modo in base alle proprie esigenze.

HDD

DVD

VCR

Registrazione fino a 36 programmi (HDD/DVD):

È possibile programmare l'apparecchio in modo da riprodurre fino a 36 programmi con un mese di anticipo. Sono inoltre possibili le registrazioni di un programma quotidiano o settimanale.

Registrazione tattile da timer:

[➔ Pagina 33] (HDD/DVD) o [➔ Pagina 82] (VCR)

È possibile impostare facilmente il tempo di registrazione desiderato. Ogni volta che si preme il tasto [REC ●] durante la registrazione, il tempo di registrazione aumenta tra 30 minuti e 8 ore. Si spegne automaticamente quando termina il tempo di registrazione impostato.

Registrazione stereo canale sinistro:

L'apparecchio può registrare il suono di ingresso monoaurale del canale Sinistro che simuli automaticamente i canali Sinistro e Destro (disponibile solo per prese jack AV3 del pannello anteriore).

HDD

DVD

Impostazione contrassegno capitolo automatico:

[➔ Pagina 29]

Alle registrazioni vengono aggiunti dei contrassegni dei capitoli se configurati nel menu di "Impostazione" prima di avviare la registrazione.

Creazione di Lista Play automatica:

L'apparecchio crea automaticamente una Lista Play una volta eseguita la registrazione.

HDD

Disco rigido da 160 GB:

Questo apparecchio è dotato di disco rigido da 160 GB che permette di registrare fino a 267 ore (in modo SLP).

VPS/PDC: [➔ Pagina 34]

Con questo sistema, il programma TV che si desidera registrare utilizzando la registrazione con timer verrà registrato esattamente dall'inizio alla fine, anche se l'orario di trasmissione effettivo è diverso.

DVD

Registrazione alternativa: [➔ Pagina 34]

Se non è presente alcun disco registrabile nell'apparecchio, se l'apparecchio non è dotato di spazio sufficiente per completare la registrazione o se il materiale è un programma ad "una sola copia" che non può essere registrato su un DVD nell'apparecchio, l'apparecchio lo rileva e registra automaticamente sull'HDD, perfino quando il DVD viene selezionato come supporto di registrazione. Questa funzionalità è disponibile solo per la registrazione con il timer. Non disponibile per la registrazione tattile da timer.

Finalizzazione automatica: [➔ Pagina 47]

È possibile finalizzare automaticamente i dischi al termine dello spazio del disco se configurato nel menu di "Impostazione".

Creazione di menu dei Titoli automatica: [➔ Pagina 47]

L'apparecchio crea automaticamente dei menu dei titoli quando si finalizzano i dischi.

Duplicazione

Con questo apparecchio, è possibile effettuare la duplicazione bidirezionale con HDD, DVD o VCR.

HDD

DVD

Duplicazione ad alta velocità: [➔ Pagina 41]

È possibile duplicare un titolo ad una velocità molto più rapida della normale velocità di duplicazione, senza cambiare la qualità dell'immagine e del suono.

Duplicazione in modo di registrazione automatica: [➔ Pagina 41]

Quando si effettua la duplicazione, se si imposta il modo di registrazione su "Auto", verrà selezionato automaticamente il modo di registrazione più appropriato affinché i titoli, in caso di spazio su disco insufficiente, siano contenuti nello spazio residuo.

HDD

DVD

VCR

Duplicazione DV:

[➔ Pagine 39-40] (HDD/DVD) o

[➔ Pagina 82] (VCR)

Questa funzione consente di duplicare facilmente i contenuti del DVC (camcorder video digitale) su HDD/DVD/VCR.

Riproduzione

HDD

DVD

Audio surround da sala cinematografica: [➔ Pagina 21]

Se l'apparecchio è collegato ad un amplificatore o ad un decodificatore compatibile con Dolby Digital o DTS, i dischi registrati con un sistema audio surround producono un audio surround da sala cinematografica.

Ricerca rapida: [➔ Pagine 58 - 59]

È possibile trovare facilmente la parte che si desidera guardare utilizzando la funzionalità di ricerca. Cercare un punto desiderato su un disco in base a titolo, capitolo / traccia o tempo.

Salto variabile: [➔ Pagina 55]

È possibile saltare in avanti un periodo di tempo, specificato in anticipo nel menu "Riproduzione", durante la riproduzione "one-touch".

Riproduzione variabile: [➔ Pagina 55]

È possibile saltare indietro un periodo di tempo, specificato in anticipo nel menu "Riproduzione", durante la riproduzione "one-touch".

Riproduzione da Originale o da una Lista Play:

È possibile riprodurre i titoli utilizzando l'elenco Originale o una Lista Play.

Sistema di surround virtuale: [➔ Pagina 62]

È possibile usufruire dello spazio virtuale stereofonico tramite il sistema stereo a 2 canali esistente.

HDD

Rincorrimento di riproduzione durante la registrazione e la simultanea riproduzione e registrazione:

[➔ Pagine 57 - 58]

È possibile riprodurre la parte già registrata della registrazione in corso, o un altro titolo, durante la registrazione.

Interruzione di una trasmissione televisiva per una ripresa successiva (Pausa TV): [➔ Pagine 57 - 58]

Con [TIME SLIP], è possibile praticamente interrompere e riprendere la trasmissione televisiva dal vivo.

DVD

Riproduzione di file MP3 / JPEG / DivX®:

[➔ Pagina 49 - 52]

Potrete ascoltare i file MP3 / JPEG / DivX® registrati su CD-RW/-R. È possibile registrare file DivX® anche su dischi DVD-RW/-R e DVD+RW/+R.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

VCR**Ricerca rapida:** [➡ Pagine 82 - 83]

È possibile trovare facilmente la parte che si desidera guardare utilizzando le funzionalità di ricerca Indice o Tempo. Un contrassegno dell'indice sarà assegnato all'inizio di ciascuna registrazione effettuata. Per la funzionalità di ricerca del Tempo, si può andare in un punto specifico del nastro inserendo la quantità di tempo esatta che si intende saltare.

Editing**HDD****DVD****Aggiunta o eliminazione Manuale di contrassegni capitolo:**

[➡ Pagine 66 - 67]

È possibile aggiungere o eliminare contrassegni capitolo manualmente.

Creazione di titoli su una Lista Play: [➡ Pagina 69]

È possibile creare un titolo per la Lista Play.

Eliminazione titoli: [➡ Pagina 64]

È possibile eliminare i titoli non più necessari.

Eliminazione di una scena di un titolo: [➡ Pagine 70 - 71]

È possibile eliminare una scena specifica di un titolo.

Editing dei nomi dei titoli: [➡ Pagine 65 - 66]

È possibile denominare i titoli o modificarne il nome.

Associazione di titoli: [➡ Pagina 69]

Non è possibile associare due titoli in uno.

Divisione di titoli: [➡ Pagine 68 - 69]

È possibile dividere un titolo in due nuovi titoli.

Protezione titoli: [➡ Pagina 68]

Per evitare editing o cancellazione involontaria dei titoli, la funzione di protezione è utile quando si imposta su "ON" nell'elenco Originale.

DVD**Aggiunta o eliminazione simultanea di contrassegni capitolo****(Solo modo video DVD-RW)**

[➡ Pagina 67]

È possibile aggiungere facilmente contrassegni capitolo a ogni intervallo di tempo selezionato o eliminare tutti i contrassegni capitolo simultaneamente per facilitare l'editing.

Nascondere i capitoli: [➡ Pagine 67 - 68]

Per evitare che altri riproducano alcuni capitoli senza permesso, i capitoli possono essere nascosti.

Compatibilità**DVD****Riprodurre i dischi registrati in modo Video in****qualsiasi lettore DVD:** [➡ Pagina 47]

È possibile riprodurre i dischi registrati in modo Video in qualsiasi lettore DVD, incluso le unità DVD dei computer compatibili con la riproduzione DVD-Video. È necessario finalizzare dischi registrati in modo Video da riprodurre su altri lettori DVD.

Anche se i dischi DVD+RW / +R sono riproducibili in altre unità senza finalizzazione, nella maggior parte dei casi, si consiglia di finalizzare per poter stabilizzare le prestazioni.

* Il formato Video DVD (modo Video) è un nuovo formato per la registrazione su dischi DVD-RW/-R approvato dal DVD Forum nel 2000. L'utilizzo di questo formato è facoltativo per i produttori di dispositivi per la riproduzione di DVD e vi sono lettori Video DVD, unità DVD-ROM ed altri dispositivi per la riproduzione di DVD disponibili che non riproducono i dischi DVD-RW/-R registrati con il formato Video DVD.

Altri**HDD****DVD****Sistema di scansione progressiva:**

[➡ Pagine 19, 78]














A differenza della comune scansione interlacciata, il sistema di scansione progressiva è caratterizzato da uno sfarfallio minore e da una risoluzione delle immagini più elevata rispetto ai segnali televisivi tradizionali.

HDMI: [➡ Pagine 20, 79 - 80]**(Interfaccia Multimediale ad Alta Definizione)**

È possibile ottenere un'emissione audio/video più limpida, quando si collega questo apparecchio ad un dispositivo di visualizzazione con una porta compatibile HDMI.

Guida al manuale d'uso**Simboli utilizzati nel manuale d'uso**

Per mostrare il modo di registrazione o il tipo di disco per ciascuna funzione, appaiono i seguenti simboli all'inizio di ciascuna voce di funzionamento.

Simbolo	Descrizione
	Disponibile per HDD (interno)
	Disponibile per DVD-Video
	Disponibile per dischi DVD-RW in modo Video
	Disponibile per dischi DVD-RW in modo VR
	Disponibile per dischi DVD-R in modo Video
	Disponibile per dischi DVD+RW
	Disponibile per dischi DVD+R
	Disponibile per CD Audio
	Disponibile per CD Video
	Disponibile per dischi CD-RW/-R con file MP3
	Disponibile per dischi CD-RW/-R con file JPEG
	Disponibile per dischi DVD-RW/-R, DVD+RW/+R e CD-RW/-R con file DivX®
	Disponibile su nastri VHS Usare solo nastri con il marchio VHS (VHS)

Dischi per riproduzione					
Tipo di disco	DVD-VIDEO	CD-DA	CD Video	CD-RW	CD-R
Logo					
Icona					
File per riproduzione					
Tipo di titolo	MP3	JPEG	DivX®		
Icona					
Supporto	CD-RW/-R	CD-RW/-R	CD-RW/-R DVD-RW/-R DVD+RW/+R		

DVD è un marchio di fabbrica di DVD Format/Logo Licensing Corporation.

- Prodotto DivX® Certified originale
- Riproduce tutte le versioni di video DivX® (incluso DivX® 6) con riproduzione standard di file multimediali DivX®.
- I dischi che contengono i file DivX® con la funzionalità di riproduzione (Global Motion Compensation) DivX® GMC, che è una funzione supplementare DivX® non possono essere riprodotti su questa unità.

Dischi non riproducibili

I seguenti dischi non saranno riprodotti su questa unità.

- CD-ROM
- Compact Disc-Interactive (CD-I)
- Video Single Disc (VSD)
- DVD-ROM
- DVD-audio
- Disco non finalizzato
- Il DVD contiene file MP3, Windows Media™ Audio o JPEG
- DVD-RW/-R registrato in formato di registrazione non compatibile
- Blu-ray Disc
- HD DVD

Sul seguente disco, l'audio non può essere ascoltato.

- CD Super audio - Solo l'audio sullo strato CD può essere ascoltato. L'audio sullo strato CD super audio ad alta densità non può essere ascoltato.

Sistemi di colore

I DVD vengono registrati in tutto il mondo con sistemi di colore differenti. Il sistema di colore più utilizzato, soprattutto nel Regno Unito ed in altri paesi UE, è il PAL. Il presente apparecchio utilizza il sistema PAL.

Tuttavia, è possibile inoltre riprodurre DVD con altri sistemi di colore, per esempio NTSC.

Codici di regione

Questa unità è stata progettata per riprodurre i DVD con regione 2. Per poter essere letti dall'apparecchio, i DVD devono riportare l'etichetta per ALL (TUTTE) le regioni o per la regione 2. Non è possibile riprodurre DVD che sono etichettati per altre regioni. Controllare i simboli sul lato destro del DVD. Se i simboli di queste regioni non appaiono sul DVD, non è possibile riprodurre il DVD con il presente apparecchio.

Il numero all'interno del globo si riferisce alla zona del mondo. Con questo apparecchio è possibile riprodurre con lo stesso codice di regione solo un DVD con l'etichetta di una zona specifica.



Per una buona qualità di registrazione si raccomandano i seguenti dischi, dimostrati compatibili con questo apparecchio.

Tuttavia, dipendono dalle condizioni del supporto l'apparecchio potrebbe non leggere il disco correttamente.

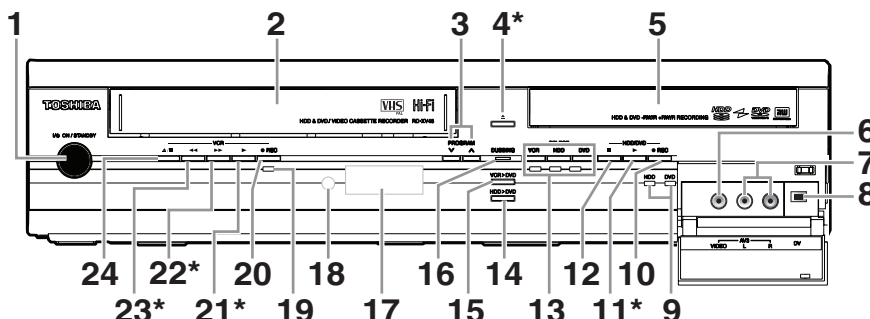
Verbatim	DVD+R 8x, DVD+RW 4x, DVD-R 8x, DVD-RW 2x
JVC	DVD-RW 4x
Maxell	DVD+R 4x/8x/16x, DVD-R 8x/16x
SONY	DVD+R 4x/8x/16x, DVD+RW 4x
TDK	DVD+R 4x/8x/16x

Le prestazioni di qualsiasi altro disco non sono garantite.

- Toshiba non è responsabile di alcun danno o perdita causati direttamente o indirettamente dal malfunzionamento di questo registratore, compresi, senza limiti, i seguenti:
 - Impossibilità di registrare i contenuti che il consumatore intendeva registrare.
 - Impossibilità di modificare i contenuti in base alle intenzioni del consumatore.
 - Quando un disco DVD-RW/-R, DVD+RW/+R, creato su questo registratore, viene usato (ad esempio, inserimento, riproduzione, registrazione o editing) in un altro lettore DVD, registratore o unità di personal computer.
 - Quando un disco DVD-RW/-R, DVD+RW/+R, utilizzato nella maniera descritta immediatamente in alto, viene usato di nuovo in questo registratore.
 - Quando un disco DVD-RW/-R, DVD+RW/+R, che era stato registrato in un altro registratore DVD o in un'unità di personal computer, viene usato in questo registratore.
- Alcune funzioni potrebbero non funzionare con i dischi del personal computer.
- I dischi registrati in questo registratore potrebbero non funzionare come previsto in altri lettori DVD, registratori o unità di personal computer.

Panoramica delle funzioni

Pannello anteriore



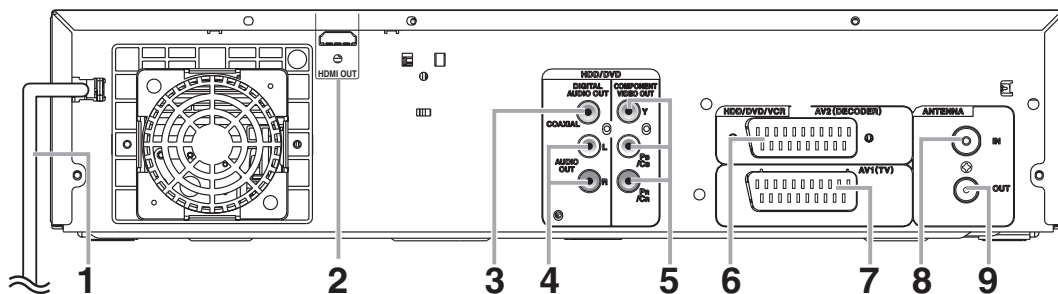
(*) È inoltre possibile accendere l'apparecchio premendo questi tasti.

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 Tasto I/⏻ ON/STANDBY</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere per accendere e spegnere l'apparecchio. <p>2 Alloggiamento della cassetta</p> <ul style="list-style-type: none"> • Inserire un nastro. <p>3 Tasti PROGRAM ^ / v</p> <p>HDD/DVD: Premere verso l'alto o il basso per cambiare canale.</p> <p>VCR : Premere verso l'alto o il basso per cambiare canale. Premere per regolare il tracking durante la riproduzione del nastro o al rallentatore. Quando la riproduzione si trova in modo di arresto, è possibile regolare l'immagine offuscata verticalmente.</p> <p>4 Tasto ▲ (OPEN/CLOSE)* (DVD)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere per aprire o chiudere il vano del disco. <p>5 Vano del disco</p> <ul style="list-style-type: none"> • Situare qui il disco quando il vano del disco si apre. <p>6 Presa di ingresso VIDEO (AV3)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Collegare qui l'uscita video di un apparecchio esterno usando un cavo Video disponibile in commercio. <p>7 Prese di ingresso AUDIO (AV3)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Collegare qui l'uscita audio di un apparecchio esterno usando un cavo Audio (S / D) disponibile in commercio. <p>8 Presa di ingresso DV (AV4)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilizzare per collegare l'uscita DV di dispositivo esterno con un cavo DV. <p>9 Indicatori REC (HDD/DVD)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si illumina durante la registrazione HDD/DVD. <p>10 Tasto ● REC (HDD/DVD)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere una volta per avviare la registrazione. Premere più volte per avviare una registrazione tattile da timer. Ad ogni pressione, il tempo di registrazione aumenta tra 30 minuti e 8 ore. <p>11 Tasto ► (PLAY)* (HDD/DVD)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere per avviare o riprendere la riproduzione. <p>12 Tasto ■ (STOP) (HDD/DVD)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere per interrompere la riproduzione, la registrazione o la duplicazione. | <p>13 Tasti / Indicatori di Selezione del Dispositivo</p> <p>VCR: Premere per attivare il VCR. Si illumina quando VCR viene selezionato.</p> <p>HDD: Premere per attivare il HDD. Si illumina quando HDD viene selezionato.</p> <p>DVD: Premere per attivare il DVD. Si illumina quando DVD viene selezionato.</p> <p>14 Tasto DUBBING HDD > DVD</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere per avviare la duplicazione tattile da HDD a DVD. <p>15 Tasto DUBBING VCR > DVD</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere per avviare la duplicazione tattile da VCR a DVD. <p>16 Indicatore DUBBING</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si illumina durante la duplicazione. <p>17 Display</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mostra le informazioni e i messaggi. Fare riferimento a "Guida al display del pannello anteriore" alla pagina 18. <p>18 Finestra del sensore a raggi infrarossi</p> <ul style="list-style-type: none"> • Riceve i segnali dal telecomando per poter controllare l'apparecchio a distanza. <p>19 Indicatore REC (VCR)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si illumina durante la registrazione VCR. <p>20 Tasto ● REC (VCR)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere una volta per avviare la registrazione. Premere più volte per avviare una registrazione tattile da timer. Ad ogni pressione, il tempo di registrazione aumenta tra 30 minuti e 8 ore. <p>21 Tasto ► (PLAY)* (VCR)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere per avviare la riproduzione. Premere per accendere l'apparecchio e per avviare la riproduzione. <p>22 Tasto ►► (FWD)* (VCR)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere per l'avanzamento rapido o per la ricerca rapida. Premere per accendere l'apparecchio e per avviare l'avanzamento rapido. <p>23 Tasto ◀◀ (REV)* (VCR)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere per riavvolgere o per riavvolgere la ricerca. • Premere per accendere l'apparecchio per riavvolgere. <p>24 Tasto ▲ / ■ (EJECT/STOP) (VCR)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Premere per interrompere la riproduzione, la registrazione o la duplicazione. • Premere per estrarre la videocassetta. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Nomi dei tasti descritti nel manuale d'uso

Le istruzioni contenute in questo manuale sono descritte principalmente con le operazioni utilizzando il telecomando. Alcune operazioni possono anche essere eseguite agendo sui tasti del pannello frontale.

Pannello posteriore



1 Cavo di alimentazione

- Collegare ad una presa CA standard.

2 Presa HDMI OUT (HDD/DVD)

- Collegare ad un display con una porta HDMI compatibile. Usare un cavo HDMI disponibile in commercio.

3 Presa DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) (HDD/DVD)

- Collegare a un amplificatore con presa di ingresso digitale, ad esempio un decodificatore Dolby Digital, decodificatore DTS o decodificatore MPEG. Usare un cavo coassiale disponibile in commercio.

4 Prese AUDIO OUT (L/R) (HDD/DVD)

- Collegare alle prese jack di entrata audio del televisore. Usare un cavo Audio disponibile in commercio.

5 Prese COMPONENT VIDEO OUT (HDD/DVD)

- Collegare alle prese jack di ingresso video component del televisore. Usare un cavo component video disponibile in commercio.

6 Presa AV2 (DECODER) (HDD/DVD/VCR)

- Collegare al videoregistratore, alla videocamera o ad altri dispositivi audio-video. Usare un cavo Scart disponibile in commercio.

7 Presa AV1 (TV) (HDD/DVD/VCR)

- Collegare alla presa Scart del televisore. Usare un cavo Scart disponibile in commercio.

8 ANTENNA IN

- Collegare ad una antenna o ad un cavo.

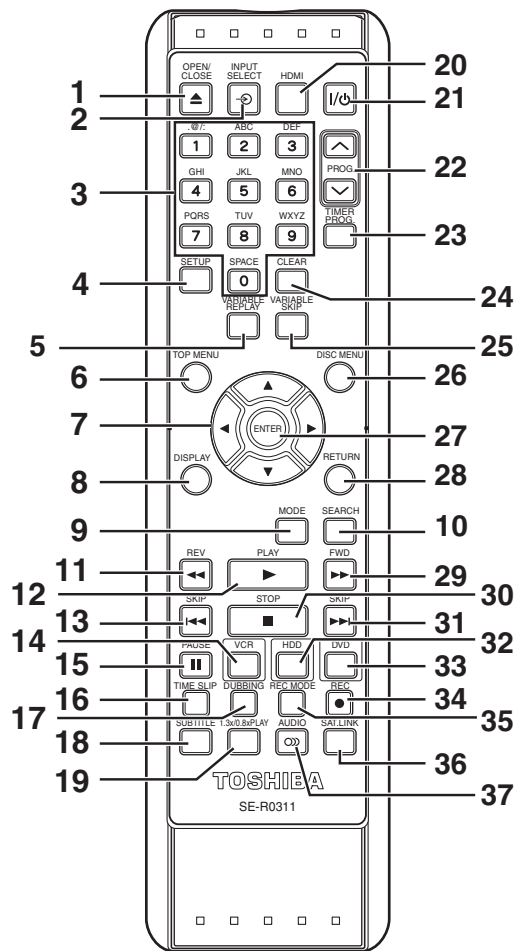
9 ANTENNA OUT

- Collegare alla presa antenna del televisore, della televisione via cavo o del sistema satellitare per emettere il segnale ricevuto a ANTENNA IN. Usare il cavo RF fornito.

Nota

- Non toccare i piedini interni delle prese situate nel pannello posteriore. Una carica elettrostatica potrebbe danneggiare permanentemente l'apparecchio.
- **Il presente apparecchio non dispone di modulatore RF.**

Telecomando



1 Tasto OPEN/CLOSE ▲ (DVD/VCR)

- Premere per aprire o chiudere il vano del disco.
- Premere per estrarre la videocassetta dall'apparecchio.

2 Tasto INPUT SELECT ⇌

- Premere per selezionare l'ingresso appropriato.

3 Tasti numerici

- Premere per selezionare i numeri dei canali.
- Premere per selezionare un titolo / capitolo / traccia sul display.
- Premere per inserire i valori delle impostazioni nel menu di "Impostazione".
- Premere per inserire i caratteri nella funzione di modifica.

4 Tasto SETUP

- Premere per visualizzare il menu di "Impostazione" in modo di arresto.

5 Tasto VARIABLE REPLAY (HDD/DVD)

- Riproduce in base alla quantità di tempo impostata in anticipo.

6 Tasto TOP MENU (HDD/DVD)

- Premere per visualizzare la lista dei titoli.

7 Tasti ▲ / ▼ / ◀ / ▶ di direzione

- Premere per spostare il cursore e definire gli elementi o le impostazioni.

8 Tasto DISPLAY

- Premere per visualizzare il display su schermo.

9 Tasto MODE (VCR)

- Premere per modificare il sistema del colore video.

10 Tasto SEARCH (VCR)

- Premere per richiamare il menu di ricerca indice o tempo.

11 Tasto REV ◀◀ (HDD/DVD)

- Durante la riproduzione, premere per invertire velocemente.
- Quando si interrompe la riproduzione, premere per invertire lentamente.

(VCR)

- Premere per riavvolgere la videocassetta.
- Premere per visualizzare l'immagine rapidamente all'indietro durante la riproduzione.

12 Tasto PLAY ▶

- Premere per avviare o riprendere la riproduzione.

13 Tasto SKIP ◀◀ (HDD/DVD)

- Durante la riproduzione, premere due volte in rapida successione per passare al capitolo o alla traccia precedente.
- Quando si interrompe la riproduzione, premere più volte per la riproduzione graduale all'indietro.

14 Tasto VCR

- Premere per selezionare il modo di uscita VCR.

15 Tasto PAUSE II

- Premere per interrompere la riproduzione o la registrazione.

16 Tasto TIME SLIP (HDD)

- Premere per interrompere praticamente e riprendere il programma televisivo dal vivo.

17 Tasto DUBBING

- Durante la riproduzione, premere per avviare la duplicazione immediatamente.
- In modo di arresto, premere per visualizzare il menu "Duplicazione".

18 Tasto SUBTITLE

- Durante la riproduzione DVD, premere per richiamare il menu dei Sottotitoli.

19 Tasto 1.3x/0.8x PLAY (HDD/DVD)

- Durante la riproduzione, premere per riprodurre ad una velocità leggermente più rapida/più lenta.

20 Tasto HDMI

- Premere per impostare il modo di uscita del segnale video del connettore HDMI.

21 Tasto I/O ON/STANDBY

- Premere per accendere o spegnere l'apparecchio.

22 Tasti PROG. ▲ / ▼

- Premere verso l'alto o il basso per cambiare canale.

23 Tasto TIMER PROG.

- Premere per visualizzare il menu di programmazione timer.

24 Tasto CLEAR (HDD/DVD)

- Premere per cancellare la password una volta inserita.
- Premere per annullare la programmazione di un disco.
- Premere per cancellare la selezione del numero di contrassegno nel modo di impostazione contrassegno.
- Premere per cancellare il programma una volta inserito nel modo di riproduzione del programma CD.

(VCR)

- Premere per reimpostare il contatore del nastro.

25 Tasto VARIABLE SKIP (HDD/DVD)

- Salta in base alla quantità di tempo impostata in anticipo.

26 Tasto DISC MENU (HDD/DVD)

- Premere per visualizzare il menu del disco durante la riproduzione.
- Premere per cambiare Originale e Lista Play sullo schermo del televisore.

27 Tasto ENTER

- Premere per confermare o selezionare le voci del menu.

28 Tasto RETURN

- Premere per tornare alla schermata del menu visualizzata in precedenza.

29 Tasto FWD ►►

- Quando si interrompe la riproduzione, premere per avanzare lentamente.

(HDD/DVD)

- Durante la riproduzione, premere per avanzare rapidamente.

(VCR)

- Premere per far avanzare rapidamente la videocassetta.
- Premere per visualizzare l'immagine rapidamente in avanti durante la riproduzione.

30 Tasto STOP ■

- Premere per arrestare la riproduzione o la registrazione.

31 Tasto SKIP ►►► (HDD/DVD)

- Durante la riproduzione, premere per saltare al successivo capitolo o traccia.
- Quando si interrompe la riproduzione, premere per l'avanzamento graduale.

32 Tasto HDD

- Premere per selezionare il modo di uscita HDD.

33 Tasto DVD

- Premere per selezionare il modo di uscita DVD.

34 Tasto REC ●

- Premere una volta per avviare la registrazione.
- Premere più volte per avviare una registrazione tattile da timer.

35 Tasto REC MODE

- Premere per passare al modo di registrazione.

36 Tasto SAT.LINK (HDD)

- Premere per attivare la registrazione con timer da collegamento satellitare.

37 Tasto AUDIO ◯◯

- Quando si riceve una trasmissione bilingue, premere per cambiare l'impostazione dell'uscita audio su "Pral.", "Sub-can" o "Pral./Sub-can".
- Premere per modificare la fonte audio bilingue di un apparecchio esterno su "Pral.", "Sub-can" o "Pral./Sub-can". (Disponibile solo quando "Audio ingresso esterno" è stato prima impostato su "Bilingue" nel menu di "Impostazione".)

(HDD/DVD)

- Premere per visualizzare il menu audio durante la riproduzione.

(VCR)

- Durante la riproduzione di una videocassetta Hi-Fi, premere per modificare l'impostazione dell'uscita audio su "STEREO", "SINIST.", "DESTRA" e "MONO".

Nomi dei tasti descritti nel manuale d'uso

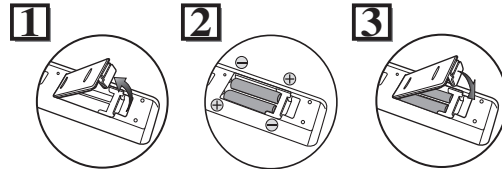
Le istruzioni contenute in questo manuale sono descritte principalmente con le operazioni utilizzando il telecomando. Alcune operazioni possono anche essere eseguite agendo sui tasti del pannello frontale.

Nota

- Se si spegne l'apparecchio, la funzione [OPEN/CLOSE ▲] del telecomando non è disponibile. Assicurarsi di utilizzare [▲ OPEN/CLOSE] o [▲ / ■ EJECT/STOP] sull'unità.

Installazione delle pile nel telecomando

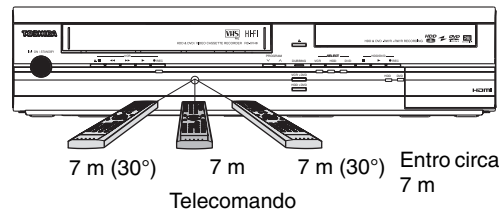
Installare due pile (fornite) R6 (AA) nel telecomando, osservando attentamente la polarità indicata all'interno dell'alloggiamento pile.

**Attenzione**

- L'uso errato delle pile può avere conseguenze pericolose, quali perdite di liquido dalle pile ed esplosioni.
- Non mischiare pile nuove con quelle vecchie.
- Non utilizzare tipi diversi di pile insieme.
- Assicurarsi che i terminali positivo (+) e negativo (-) di ciascuna pila corrispondano alle indicazioni contenute all'interno dell'alloggiamento pile.
- Rimuovere le pile se non si intende utilizzare l'apparecchio per un mese o oltre.
- Quando si smaltiscono le pile consumate, attenersi alle norme governative in vigore a livello nazionale o regionale oppure alle istruzioni per la protezione dell'ambiente.
- Non ricaricare, mandare in corto circuito, riscaldare, bruciare o smontare le pile.

Telecomando

- Assicurarsi che non vi sia alcun ostacolo tra il telecomando ed il sensore del comando remoto dell'apparecchio.
- Utilizzare entro il campo di funzionamento e l'angolo come mostrato.



- Il campo di funzionamento massimo è il seguente:

Campo visivo: circa 7 m

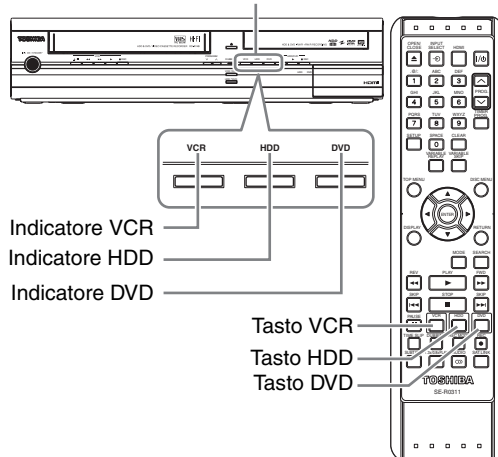
Ai lati del centro: circa 7 m entro i 30 gradi

- Il telecomando potrebbe non funzionare nel caso in cui il sensore del comando remoto sia esposto a una forte luce del sole o a luce fluorescente.
- I telecomandi di differenti dispositivi potrebbero interferire tra loro. Prestare attenzione durante l'uso di telecomandi di altre apparecchiature in prossimità dell'apparecchio.
- Sostituire le pile quando si riduce il campo di funzionamento del telecomando.

Commutazione del modo HDD / DVD / VCR

Poiché questo apparecchio unisce le funzioni di un HDD, DVD e registratore VCR, è necessario selezionare il componente da utilizzare per primo.

Indicatori di selezione del dispositivo



HDD

Premere **[HDD]** sul telecomando o sul pannello anteriore.
(Controllare che l'indicatore HDD sia acceso in blu.)

DVD

Premere **[DVD]** sul telecomando o sul pannello anteriore.
(Controllare che l'indicatore DVD sia acceso in verde.)

VCR

Premere **[VCR]** sul telecomando o sul pannello anteriore.
(Controllare che l'indicatore VCR sia acceso in arancione.)

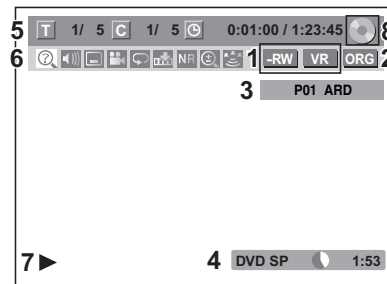
Guida ai display su schermo

Menu su SCHERMO

HDD

DVD

Con un disco inserito nell'apparecchio, premere **[DISPLAY]** per visualizzare il display su schermo. Il menu mostra le informazioni riguardanti quanto registrato sul disco.



Questo è un esempio di schermata esplicativa. Le voci visualizzate dipendono dal modo attuale.

- 1 Indica un tipo di disco e un formato. (Solo modo DVD)**
- 2 Indica un tipo di titoli per il disco DVD-RW in modo VR e HDD.**
- 3 Indica un numero di canale, un nome di stazione o il modo di ingresso esterno selezionato.**
- 4 Indica un supporto, un modo di registrazione e l'eventuale tempo di registrazione residuo.**
- 5 Indica il numero di titoli attuale/numero totale di titoli, il numero del capitolo attuale/numero totale di capitoli ed il lasso di tempo della riproduzione del titolo attuale/durata totale del titolo.**
- Ciascuna icona indica:**
 - : Ricerca
 - : Audio
 - : Sottotitolo
 - : Angolo
 - : Ripetizione
 - : Contrassegno
 - : Attenuazione del rumore
 - : Zoom
 - : Surround
- 7 Indica lo stato di un'operazione.**
- 8 Indica il componente in uso.**
 - : HDD
 - : DVD

Nota

- Per alcune descrizioni del presente manuale, viene indicato un solo tipo di disco come esempio.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

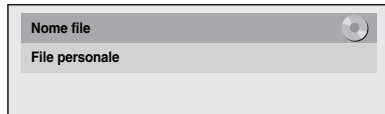
Funzioni VCR

Altri

Premere **[DISPLAY]**, mentre appare il display su schermo, per visualizzare le seguenti informazioni.

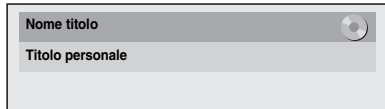
<Informazioni Titolo / Nome file>

Informazioni sul nome del file



(solo quando viene riprodotto un CD con file MP3/JPEG/DivX®)

Informazioni sul nome del titolo

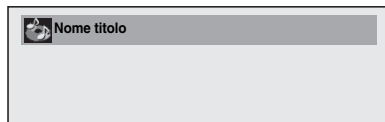


(solo quando il DVD+RW/+R, il DVD-RW/-R di modo VR, il disco DVD-RW/-R di modo Video non finalizzato o l'HDD è in riproduzione)

<Informazioni MP3 Tag>

(solo quando viene riprodotto un CD con file MP3)

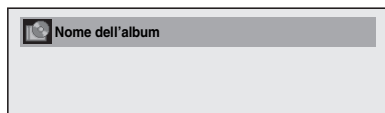
Informazioni sul nome del titolo



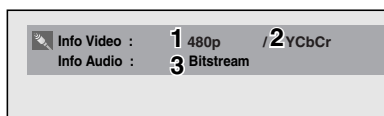
Informazioni sul nome dell'artista



Informazioni sul nome dell'album



<Informazioni HDMI>



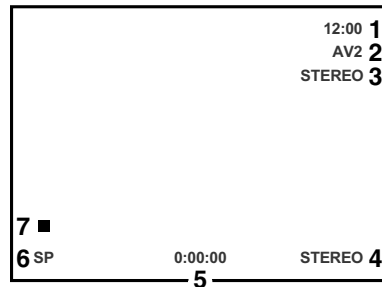
(solo per l'uscita di immagini attraverso l'uscita HDMI)

- 1 Indica la risoluzione dell'immagine di uscita HDMI.**
 - 2 Indica il formato video HDMI.**
 - 3 Indica il formato audio HDMI.**
- Apparirà "- -", quando non ha alcuna informazione.

VCR

Premere prima **[VCR]**.

Premere **[DISPLAY]** per visualizzare il display su schermo.



Questo è un esempio di schermata esplicativa. Le voci visualizzate dipendono dal modo attuale.

- 1 Tempo attuale**
- 2 Numero di posizione**
- 3 Stato audio del programma ricevuto o di dispositivi esterni**
- 4 Stato audio della videocassetta attualmente in fase di riproduzione**
- 5 Contatore nastro**
- 6 Velocità di registrazione o riproduzione**
- 7 Stato del nastro attuale**

In modo VCR, appare il display su schermo del VCR.

Menu principale

Premere **[SETUP]** per visualizzare il menu principale. Quindi usare **[▲ / ▼]** per selezionare un menu e premere **[ENTER]** per visualizzare il menu secondario. Questi menu forniscono le voci per tutte le funzioni principali dell'apparecchio.



- 1 Impostazione generale:**
Per andare al menu di Impostazione generale.
- 2 Programmazione timer:**
Per programmare una registrazione con timer.
- 3 Lista titoli:**
Per richiamare la lista titoli.
- 4 Menu DVD:**
Per configurare l'impostazione del disco DVD.
- 5 Menu HDD:**
Per configurare l'impostazione HDD.
- 6 Duplicazione:**
 - Per duplicare il contenuto dell' HDD su DVD o viceversa.
 - Per duplicare il contenuto dell' HDD su VCR o viceversa.
 - Per duplicare il contenuto dell' DVD su VCR o viceversa.
 - "Duplicazione" è disponibile solo quando un disco registrabile o videocassetta è caricato.

7 Modo riproduzione CD:

Per configurare l'impostazione del disco CD.

- "Modo riproduzione CD" è disponibile solo se si inserisce nell'apparecchio un CD audio, un CD video o un CD-RW/-R con file MP3 / JPEG / DivX®.

Impostazione generale



1 Riproduzione:

Per impostare la riproduzione dei dischi nell'apparecchio in base alle preferenze.

2 Display:

Per impostare la schermata del display su schermo in base alle preferenze.

3 Video:

Per configurare l'impostazione video.

4 Registrazione:

Per impostare la registrazione dei dischi nell'apparecchio in base alle preferenze.

5 Orologio:

Per configurare l'orologio dell'apparecchio secondo le proprie necessità.

6 Canale:

Per regolare l'impostazione dei canali a proprio piacimento.

7 DivX:

Per configurare l'impostazione per la riproduzione DivX®.

8 HDMI:

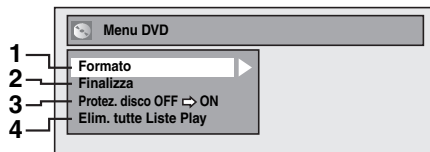
Per configurare l'impostazione della connessione HDMI. Non si può selezionare se il cavo HDMI non è collegato.

9 Reimp. Tutto:

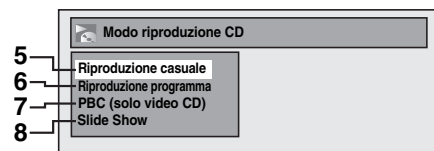
Per ripristinare tutte le impostazioni predefinite in fabbrica.

Menu DVD / Modo riproduzione CD / Menu HDD / Duplicazione

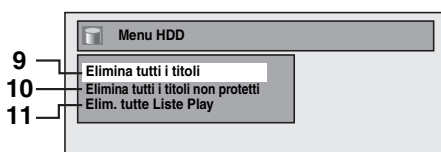
<Menu Menu DVD>



<Menu Modo riproduzione CD>



<Menu Menu HDD>



<Menu Duplicazione>



1 Formato (solo DVD-RW, DVD+RW):

Consente di formattare il disco.

2 Finalizza:

Consente di finalizzare un disco che contiene titoli registrati.

3 Protez. disco (solo disco DVD-RW, DVD+RW/+R in modo VR):

Consente di proteggere un disco da modifiche o registrazioni accidentali.

4 Elim. tutte Liste Play (solo disco DVD-RW in modo VR):

Consente di eliminare tutte le Playlist.

5 Riproduzione casuale:

Consente di attivare la funzionalità di riproduzione casuale.

6 Riproduzione programma (solo CD Audio/CD Video):

Consente di attivare la funzionalità di riproduzione programmata.

7 PBC (solo video CD):

Consente di selezionare immagini o informazioni sullo schermo del menu attivando la funzione PBC (controllo della riproduzione).

8 Slide Show (solo JPEG file):

Consente di selezionare il tempo di visualizzazione del modo Slide Show.

9 Elimina tutti i titoli:

Vi consente di eliminare tutti i titoli, compresi i titoli protetti, nella lista dei titoli HDD.

10 Elimina tutti i titoli non protetti:

Vi consente di eliminare tutti i titoli non protetti nella lista dei titoli HDD.

11 Elim. tutte Liste Play:

Consente di eliminare tutte le Playlist per HDD.

12 HDD -> DVD:

Consente di duplicare da HDD a DVD.

13 DVD -> HDD:

Consente di duplicare da DVD a HDD.

14 HDD -> VCR:

Consente di duplicare da HDD a VCR.

15 VCR -> HDD:

Consente di duplicare da VCR a HDD.

16 DVD -> VCR:

Consente di duplicare da DVD a VCR.

17 VCR -> DVD:

Consente di duplicare da VCR a DVD.

Nota

- Le voci nel menu di duplicazione potrebbero apparire grigie, in base ai tipi di supporto caricati nell'apparecchio e la protezione della copia potrebbe essere presente.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

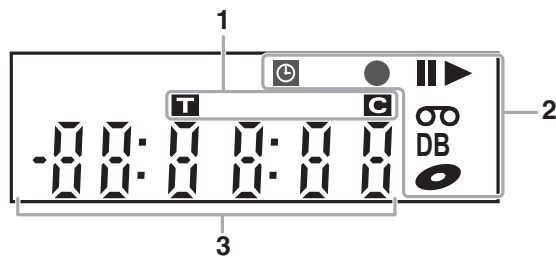
Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

Guida al display del pannello anteriore



1 Numero titolo / traccia e capitolo

- T** : Numero titolo / traccia
C : Numero capitolo

2 Stato attuale dell'apparecchio

- II**: Appare quando si interrompe la riproduzione del disco.
 Appare durante la riproduzione graduale, la riproduzione lenta in avanti e all'indietro.
- : Appare durante la riproduzione del disco.
- : Viene visualizzato durante la riproduzione lenta in avanti / indietro.
- ⏻**: Appare quando si imposta e funziona la programmazione timer o la registrazione tattile da timer (OTR) oppure appare quando l'apparecchio entra in modo standby del collegamento Satellitare. Lampeggia quando la programmazione con il timer non è stata eseguita a causa di qualche errore.
- : Appare durante la registrazione. Lampeggia quando la registrazione è in pausa.

Ⓞ: Viene visualizzato quando nell'apparecchio è inserita una videocassetta.

Ⓞ: Viene visualizzato quando nell'apparecchio è inserito un disco.

DB: Appare durante la duplicazione.

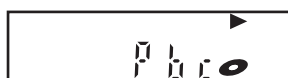
3 Visualizza quanto segue

- Tempo di riprod
- Numero titolo / capitolo / traccia attuale
- Tempo di registrazione / tempo restante
- Orologio
- Numero del canale
- Tempo restante registrazione tattile da timer (OTR)
- Modo di uscita HDMI selezionato

Visualizzazione messaggi



Il vano del disco si apre.



La funzione PBC del CD Video è attivata.



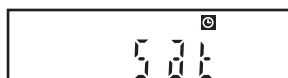
Il vano del disco si chiude.



È in corso il caricamento del disco.



Si stanno registrando dati su un disco.



Appare quando la registrazione del Collegamento satellite è in modo standby.



Appare quando il modo di uscita HDMI (480p) è selezionato.



Appare quando il modo di uscita HDMI (576p) è selezionato.



Appare quando il modo di uscita HDMI (720p) è selezionato.

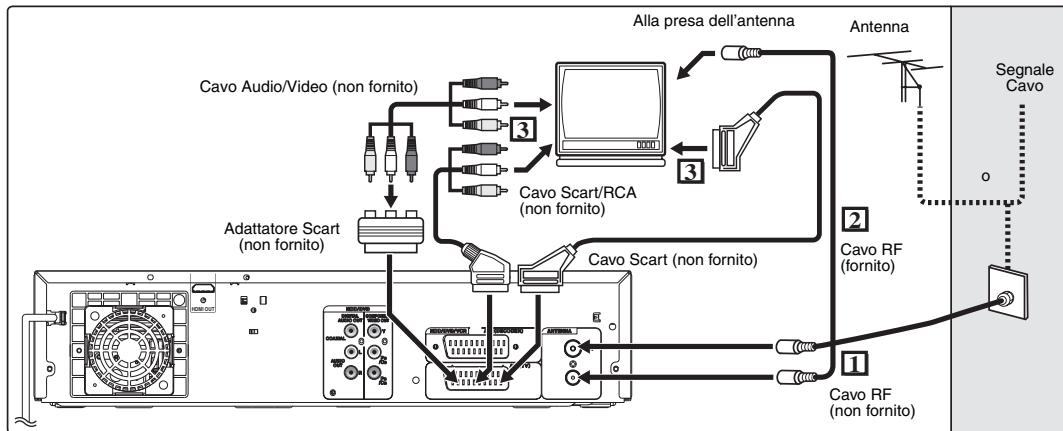


Appare quando il modo di uscita HDMI (1080i) è selezionato.



Appare quando il modo di uscita HDMI (1080p) è selezionato.

Collegamenti



Collegamenti

Collegamento ad un televisore

Collegare l'apparecchio ad un televisore dopo aver analizzato le capacità dell'apparecchiatura esistente.

Prima di eseguire l'installazione, disinserire il televisore ed il presente apparecchio.

- 1 Collegare l'antenna o il cavo alla presa **ANTENNA IN** dell'apparecchio.
- 2 Collegare la presa **ANTENNA OUT** dell'apparecchio alla presa antenna del televisore. Usare il cavo RF fornito.

Utilizzo della presa Scart

- 3 Collegare la presa Scart AV1 (TV) dell'apparecchio alla presa Scart del televisore. Usare un cavo Scart disponibile in commercio.

Nota

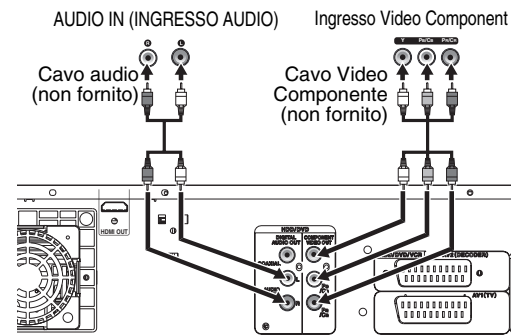
- Se il televisore non dispone di presa Scart, usare un adattatore Scart o un cavo Scart/RCA in commercio per il collegamento.
- Collegare il presente apparecchio direttamente al televisore. Se i cavi AV sono collegati ad un VCR, le immagini potrebbero risultare distorte a causa del sistema di protezione da copia.
- Quando si modifica l'impostazione "Video Out" ("SCART (RGB)", "Componente(Interl.)" o "Componente (Progressivo)"), effettuare il collegamento alla presa corrispondente del televisore. Se si modifica l'impostazione, ad esempio in "Componente(Interl.)" o "Componente (Progressivo)" mentre il cavo Scart è collegato al televisore, potrebbe verificarsi un segnale video distorto.

Utilizzo delle prese COMPONENT VIDEO OUT e delle prese AUDIO OUT (L/R)

Se il televisore dispone di prese di ingresso video component, usare un cavo video component ed un cavo audio (per collegare le prese AUDIO OUT (L/R)).

- Il collegamento component offre una qualità video ottimale.

- 3 Collegare le prese **COMPONENT VIDEO OUT** dell'apparecchio alle prese di ingresso Video component del televisore. Usare un cavo component video disponibile in commercio.
- 4 Collegare le prese **AUDIO OUT (L/R)** dell'apparecchio alle prese di ingresso audio analogiche del televisore. Usare un cavo Audio disponibile in commercio.



- Dopo aver effettuato le connessioni, impostare l'impostazione "Video Out". (Vedere pagina 78.)

Selezione della riproduzione con scansione progressiva (576p/480p o interlacciata 576i/480i)

- Se il televisore in uso è compatibile con la scansione progressiva (576p/480p), collegarlo alle prese COMPONENT VIDEO OUT di questo apparecchio e impostare "Video Out" su "Componente (Progressivo)" nel menu "Impostazione" (Vedere pagina 78.). Quindi, impostare il televisore sul modo di scansione progressiva.
- Se il televisore in uso non è compatibile con la scansione progressiva, impostare "Video Out" su "Componente(Interl.)".
- Utilizzare un adattatore disponibile in commercio se le prese di ingresso Video dei televisori o dei monitor sono di tipo BNC.
- Solo i collegamenti component e HDMI sono compatibili con la scansione progressiva.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

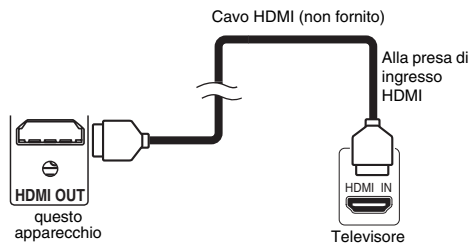
Collegamento ad un televisore con una porta compatibile HDMI

[COLLEGAMENTO HDMI]

Un semplice collegamento ad 1 cavo con un dispositivo dotato di un connettore HDMI (interfaccia multimediale ad alta definizione) consente il trasferimento digitale sia dei segnali video digitali che dei segnali audio multicanale. Si tratta del modo migliore di collegare questo apparecchio. Può minimizzare il deterioramento della qualità dell'immagine.

Per il collegamento utilizzare il cavo HDMI (disponibile in commercio).

Collegare la presa di uscita HDMI di questo apparecchio alla presa di ingresso HDMI del televisore.



Selezione del modo HDMI

Premere [HDMI] per selezionare il modo di uscita HDMI. Il modo di uscita cambia nel modo seguente, ogni volta che si preme [HDMI]. 576p (PAL) / 480p (NTSC) → 720p → 1080i → 1080p (Un modo HDMI non supportato dal dispositivo di visualizzazione verrà saltato.)

Modi di uscita effettivi in base al tipo di supporto

Formato di registrazione audio del disco		Impostazione Dolby Digital / DTS / MPEG di questo apparecchio	Uscita effettiva
video DVD	Dolby Digital	PCM	2canali PCM
		Stream	Dolby Digital
	LPCM	PCM	2canali PCM
		Stream	2canali PCM
	DTS	ON	DTS
		OFF	-
	MPEG	PCM	2canali PCM
		Stream	MPEG
DivX®	Dolby Digital	PCM	2canali PCM
		Stream	Dolby Digital
	MP3	PCM	2canali PCM
		Stream	2canali PCM
	MP2	PCM	2canali PCM
		Stream	MPEG

Per i file CD Audio, CD Video e MP3, PCM a 2 canali verrà trasmesso, a prescindere dall'impostazione "Dolby Digital".

Se il dispositivo connesso non è compatibile con HDMI BITSTREAM, l'audio sarà trasmesso come PCM, perfino se si seleziona "Stream" nell'impostazione "Dolby Digital". (Vedere pagina 75.)

Sistema di protezione del copyright

Per riprodurre le immagini video digitali di un DVD tramite un collegamento HDMI, è necessario che sia il dispositivo lettore che quello di visualizzazione (o un amplificatore AV) supportino un sistema di protezione del copyright chiamato HDCP (sistema di protezione del contenuto digitale ad elevata larghezza di banda). HDCP è una tecnologia di protezione dalle copie che consiste della crittografia dei dati e dell'autenticazione del dispositivo AV connesso. Il presente apparecchio supporta HDCP. Si prega di leggere le istruzioni per l'uso del dispositivo di visualizzazione (o amplificatore AV), per ottenere ulteriori informazioni.

* HDMI: Interfaccia Multimediale ad Alta Definizione

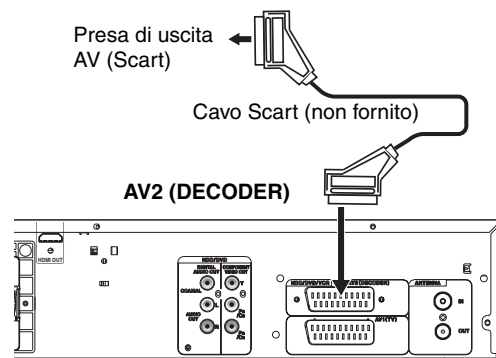
Nota

- Poiché HDMI è una tecnologia in evoluzione, è possibile che alcuni dispositivi con un ingresso HDMI possano non funzionare correttamente con questo apparecchio.
- Quando si utilizza un dispositivo di visualizzazione non compatibile con HDCP, l'immagine non apparirà in maniera corretta.
- Questo apparecchio non supporta il collegamento Regza o il controllo CEC.
- I segnali audio dal connettore HDMI, (compresa la frequenza di campionamento, il numero di canali e la lunghezza dei bit) potrebbero essere limitati dal dispositivo che è collegato.
- Tra i monitor che supportano HDMI, alcuni non supportano l'uscita audio (ad esempio, i proiettori). Nei collegamenti con dispositivi simili a questo apparecchio, i segnali audio non vengono trasmessi dal connettore di uscita HDMI.
- Quando il connettore HDMI di questo apparecchio è collegato ad un monitor compatibile DVI-D (compatibile HDCP) con un cavo di conversione HDMI-DVI, i segnali vengono trasmessi in RGB digitale.
- Se l'apparecchiatura collegata non è compatibile con HDMI BITSTREAM, DTS, l'audio non verrà trasmesso.
- Quando si verifica un'interruzione di alimentazione, o quando si stacca la spina dell'apparecchio, potrebbero verificarsi alcuni problemi nell'impostazione HDMI. Controllare ed impostare di nuovo l'impostazione HDMI.


Collegamento a un dispositivo esterno

Il presente apparecchio dispone di quattro terminali di ingresso, che possono essere selezionati usando [INPUT SELECT] sul telecomando, AV1 o AV2 sul pannello posteriore AV3 o AV4 sul pannello anteriore. Spegnerne tutti gli apparecchi prima di eseguire i collegamenti.

Registrazione da lettore DVD, VCR, ricevitore satellitare o altro dispositivo Audio-Video dotato di presa di uscita Scart (AV2)



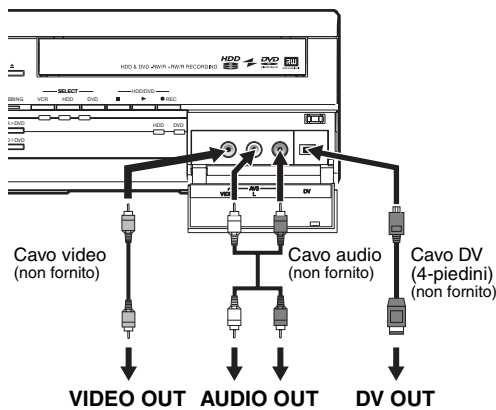
Nota

- Quando si effettua la registrazione di un programma TV da un ricevitore satellitare, è necessario collegare un cavo Scart a AV2 (DECODER). (Vedere pagina 37.)
- Quando AV2 è collegato, verrà emesso automaticamente il segnale proveniente da AV2. Per monitorare il segnale proveniente da un altro ingresso, è necessario premere prima **[DISPLAY]**. Quindi, selezionare l'ingresso da monitorare utilizzando **[INPUT SELECT** ].

Registrazione da una videocamera o altro dispositivo Audio-Video non dotato di presa di uscita Scart (AV3/AV4)

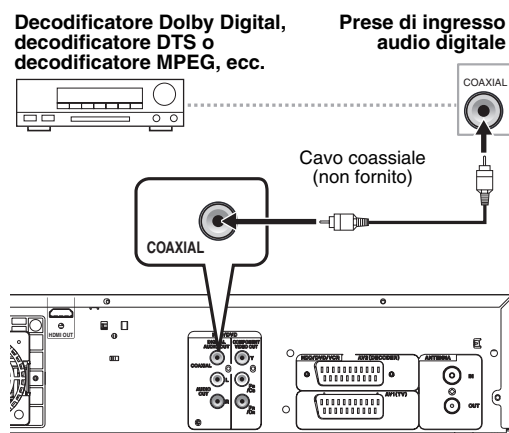
Collegare alle prese di ingresso AUDIO / VIDEO sul pannello anteriore, usando cavi Audio/Video RCA. Quando si collega un camcorder DV, usare la presa di ingresso DV di AV4 (Anteriore).

AV3/AV4 (Anteriore)

**Nota**

- Quando si collega un dispositivo esterno di uscita monoaurale a questo apparecchio, utilizzare la presa AUDIO L di AV3.

Audio digitale per una qualità audio Ottimale



I collegamenti mostrati in precedenza sono opzionali per un audio ottimale.

1 Per una qualità di suono limpido digitale, utilizzare la presa DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) per collegare l'apparecchio audio digitale.

Se il formato audio dell'uscita digitale non corrisponde alle capacità del ricevitore, questo produce un suono forte e distorto oppure non emette alcun suono.

Collegamento di un decodificatore Dolby Digital™, decodificatore DTS o decodificatore MPEG

- Il collegamento di un decodificatore multicanale Dolby Digital consente di usufruire del sistema surround Dolby Digital multicanale e di un decodificatore DTS, sistema surround multicanale.
- Una volta collegato ad un decodificatore Dolby Digital, impostare "Dolby Digital" su "Stream" nel menu "Uscita audio". (Vedere le pagine 74 - 75.)
- Una volta collegato ad un decodificatore DTS, impostare "DTS" su "ON" nel menu "Uscita audio". (Vedere le pagine 74 - 75.)
- Una volta collegato ad un decodificatore MPEG, impostare "MPEG" su "Stream" nel menu "Uscita audio". (Vedere le pagine 74 - 75.)

Collegamento ad una piastra MD o DAT

- Non è possibile registrare la fonte audio registrata in formato surround Dolby Digital a multicanale utilizzando una piastra MD o DAT come suono digitale.
- In assenza di un collegamento a un decodificatore Dolby Digital, impostare "Dolby Digital" su "PCM" nel menu "Uscita audio". La riproduzione di un DVD con impostazioni non corrette potrebbe causare distorsioni e danni ai diffusori.
- Impostare "Dolby Digital" e "MPEG" su "PCM" ed impostare "DTS" su "OFF" nel menu "Uscita audio" per il collegamento ad una piastra MD o DAT.
- È possibile utilizzare prese AUDIO OUT (L/R) per il collegamento del sistema audio.

Dopo aver terminato i collegamenti

Girare il selettore di ingresso del televisore su un canale di ingresso esterno adeguato. Per ulteriori dettagli, consultare il Manuale d'uso del televisore.

Nota

- Collegare il presente apparecchio direttamente al televisore. Se i cavi AV sono collegati ad un VCR, le immagini potrebbero essere distorte a causa degli effetti del sistema di protezione da copia.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

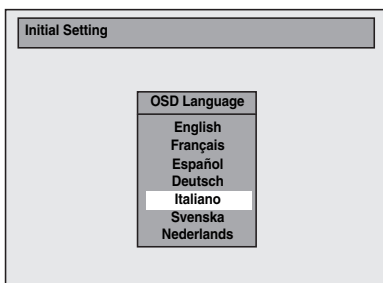
Altri

Configurazione di base

Impostazione iniziale

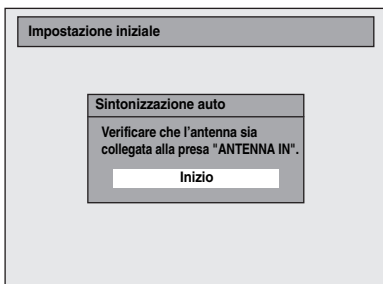
Quando si accende questo apparecchio per la prima volta, occorre seguire questi punti.

- 1 Premere [I/⏻ ON/STANDBY].
- 2 Accendere il televisore. Selezionare l'ingresso al quale si trova collegato l'apparecchio. Appare automaticamente "Initial Setting".
- 3 Selezionare la lingua desiderata per l'OSD mediante [▲ / ▼]. Premere [ENTER] per passare al punto successivo.



- 4 Premere [ENTER] per iniziare la sintonizzazione del canale.

L'apparecchio comincerà a ricevere i canali disponibili nella propria zona.



- 5 Terminata l'impostazione dei canali, appare "Impostazione orologio". Quindi premere [ENTER].



- 6 Seguire il punto 5 alla pagina 25 nel "Impostazione manuale dell'orologio".

Impostazione canale

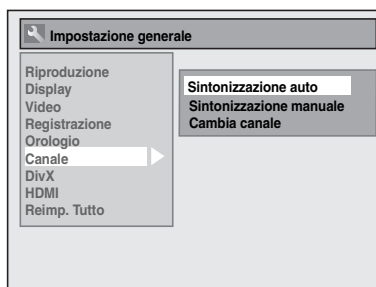
La sintonizzazione di questo apparecchio sui canali di trasmissione può essere effettuata in due modi.

Sintonizzazione automatica

Programmare il sintonizzatore per la scansione solo dei canali che si ricevono nella propria zona.

- 1 In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare "Impostazione generale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2 Selezionare "Canale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3 Selezionare "Sintonizzazione auto" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

L'apparecchio comincerà a ricevere i canali disponibili nella zona di appartenenza.



Attendere vari minuti per terminare la memorizzazione dei canali.

- 4 Premere [SETUP] per uscire.

È possibile selezionare solo i canali memorizzati in questa unità utilizzando [PROG. ▲ / ▼].

Per annullare la sintonizzazione automatica
Premere [RETURN] o [SETUP] durante la scansione.

Nota

- La selezione influisce sulla ricezione dei canali televisivi.
- Se la sintonizzazione automatica viene annullata durante la scansione, alcuni canali non ancora sintonizzati potrebbero non essere ricevuti.
- Non è possibile cambiare canale quando questo apparecchio si trova in un modo di registrazione (registrazione normale, tattile da timer o da timer).

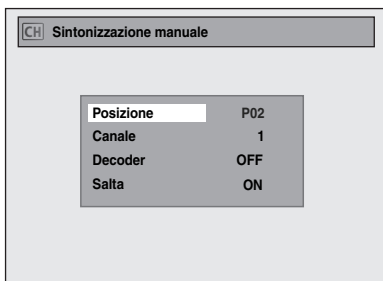
Sintonizzazione manuale

Sintonizzare ciascun canale manualmente.

- 1 In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare "Impostazione generale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2 Selezionare "Canale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

3 Selezionare “Sintonizzazione manuale” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

4 Selezionare “Posizione” con [▲ / ▼], quindi premere [▶].



5 Selezionare il numero della posizione che si intende usare utilizzando [i Tasti numerici] o [▲ / ▼], quindi premere [◀].

- È possibile selezionare numeri di posizione da 01 a 99.
- Con [i Tasti numerici], è necessario solo immettere le ultime 2 cifre.

6 Selezionare “Canale” con [▲ / ▼], quindi premere [▶].

7 Premere [▲ / ▼] per avviare la scansione.

- Il sintonizzatore inizia automaticamente la ricerca verso l'alto o il basso. Quando si trova un canale, l'apparecchio arresta la ricerca ed appare l'immagine sullo schermo del televisore.
- È possibile selezionare un numero di canale desiderato utilizzando [i Tasti numerici]. Consultare la seguente tabella di allocazione canali, quindi premere le tre cifre per selezionare il numero di canale. (Per selezionare il canale 4, premere dapprima [0], quindi premere [0] e [4]. Oppure premere [4], quindi appare “--4” ed attendere 2 secondi.)
- Se questo è il canale che si desidera, premere [◀].

Allocazione Canali	
Indicazione canale	Canale TV
02 – 12	E2 - E12
13 – 20	A – H (solo ITALIA)
21 – 69	E21 – E69
74 – 78	X, Y, Z, Z+1, Z+2
80 – 99, 100	S1 – S20, GAP
121 – 141	S21 – S41
142 – 153	R1 – R12

Il presente apparecchio può ricevere le bande di frequenza Hyper e Oscar.

- Se si imposta “Salta” su “ON”, selezionare “Salta” con [▲ / ▼], quindi premere [▶]. Selezionare “OFF” con [▲ / ▼], quindi premere [◀].
- Se si desidera decodificare segnali scramblati, selezionare “Decoder” con [▲ / ▼], quindi premere [▶]. Selezionare “ON” con [▲ / ▼], quindi premere [◀].
- Per memorizzare un altro canale, ripetere i punti da 4 a 7.

8 Premere [SETUP] per uscire.

Salta un canale preselezionato

È possibile impostare l'apparecchio in modo che ignori i canali. La ricezione o la visione non è più possibile quando si accede ai canali utilizzando [PROG. ▲ / ▼].

1 Seguire i punti da 1 a 3 di “Sintonizzazione manuale” alle pagine 22 a 23.

2 Selezionare “Posizione” con [▲ / ▼], quindi premere [▶].

3 Selezionare il numero della posizione che si intende saltare utilizzando [i Tasti numerici] o [▲ / ▼], quindi premere [◀].

4 Selezionare “Salta” con [▲ / ▼], quindi premere [▶].

5 Selezionare “ON” con [▲ / ▼], quindi premere [◀].

- Per saltare un altro canale, ripetere i punti da 2 a 5.

6 Premere [SETUP] per uscire.

Cambia canale

È possibile sostituire due canali.

1 In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare “Impostazione generale” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

2 Selezionare “Canale” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

3 Selezionare “Cambia canale” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

4 Selezionare il numero di posizione di cui si desidera spostare il canale usando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Non è possibile selezionare un numero di posizione in cui “--” appare in prossimità del numero, perché “Salta” si trova impostato su “ON” per quel numero di posizione.

5 Spostare il canale su un altro numero di posizione con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

- Per cambiare un altro canale, ripetere i punti da 4 a 5.

6 Premere [SETUP] per uscire.

Per selezionare un canale

È possibile selezionare un canale utilizzando [PROG. ▲ / ▼], oppure immettere direttamente il canale utilizzando [i Tasti numerici] sul telecomando.

Note sull'utilizzo dei [i Tasti numerici]:

- Per un risultato rapido, immettere i numeri di canale come numeri a due cifre. Ad esempio, per selezionare il canale 6, premere [0] e [6]. Se si preme soltanto [6], il canale 6 sarà selezionato dopo 2 secondi. È possibile selezionare solo i canali da 1 a 99.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

Funzionamento con visualizzazione televisore

Tramite il sintonizzatore dell'apparecchio, le seguenti operazioni sono disponibili durante la visualizzazione dei canali TV.

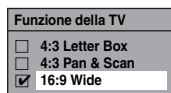
Selezione del rapporto di formato del televisore

È possibile selezionare il rapporto di formato del televisore in modo che corrisponda al formato del programma che si sta riproducendo con l'apparecchio e quello dello schermo del televisore (4:3 standard o 16:9 televisione a schermo panoramico).

- 1** In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare "Impostazione generale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2** Selezionare "Video" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3** Selezionare "Funzione della TV" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- 4** Selezionare l'opzione desiderata con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- 5** Premere [SETUP] per uscire.

Consiglio


Se si dispone di un televisore standard:

- Selezionare "4:3 Letter Box" per una immagine visualizzata nella totalità della larghezza con barre nere nella parte superiore ed inferiore.
- Selezionare "4:3 Pan & Scan" per una immagine visualizzata nella totalità dell'altezza con entrambi i lati tagliati.

Se si dispone di un televisore a schermo panoramico:

- Selezionare "16:9 Wide".


Selezione del modo audio

È possibile spostarsi tra i modi audio TV premendo [AUDIO 

Ogni modo viene indicato sullo schermo del televisore.

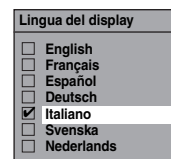
- Durante la ricezione di programmi bilingue

Modo	Uscita audio	Visualizz su schermo TV
Principale	Audio principale da entrambi i diffusori	Pral.
Sub-can	Audio secondario da entrambi i diffusori	Sub-can
Principale / Sub-can	<ul style="list-style-type: none"> • Audio principale dal diffusore sinistro • Audio secondario dal diffusore destro 	Pral./Sub-can

- Se il programma non ha più di una colonna sonora, [AUDIO 

Selezione della lingua del display su schermo (OSD)

- 1** In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare "Impostazione generale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2** Selezionare "Display" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3** Selezionare "Lingua del display" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 4** Selezionare la lingua del display adeguata con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



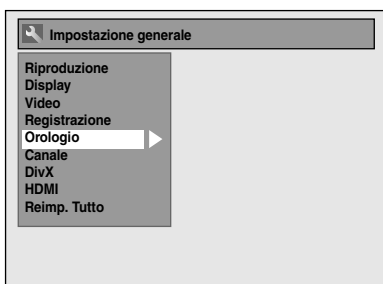
- 5** Premere [SETUP] per uscire.

Impostazione dell'orologio

Impostazione automatica dell'orologio

L'apparecchio riceve i segnali del tempo dai canali ed imposta l'orologio automaticamente. Impostare la sintonizzazione dei canali prima di impostare l'orologio automatico.

- 1** In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare "Impostazione generale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2** Selezionare "Orologio" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- 3** Selezionare "Impostaz. auto orologio" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 4** Selezionare "ON" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 5** Premere [SETUP] per uscire.
- 6** Premere [I/⏻ ON/STANDBY] per spegnere l'apparecchio.
 - La funzione dell'orologio automatica è attiva.
 - L'apparecchio ricerca l'ora quando l'alimentazione viene spenta.
 - Lasciare l'apparecchio spento per circa 10 secondi per dargli il tempo di impostare l'orologio.

Consiglio

- Se si desidera annullare "Impostaz. auto orologio", selezionare "OFF" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER] al punto 4.

Nota

- L'impostazione predefinita di "Impostaz. auto orologio" è "ON".
- L'orologio potrebbe impostarsi automaticamente dopo aver collegato il cavo dell'antenna all'apparecchio ed averlo attaccato al cavo di alimentazione. In tal caso, appare l'ora attuale sul display del pannello anteriore.
- Per impostare l'orologio automaticamente, il canale assegnato a "P01" deve ricevere il segnale PDC.
- L'orologio non può essere impostato automaticamente se non si riceve un canale nella zona di appartenenza che trasmetta un segnale dell'orario. In tal caso, impostare l'orologio manualmente.
- Quando viene effettuata l'impostazione dell'orologio, l'apparecchio corregge il tempo attuale ricevendo le trasmissioni PDC quando l'apparecchio è in modo standby.
- L'apparecchio correggerà l'ora attuale automaticamente alle 8:00 e alle 1:10, se l'apparecchio è in modo standby.
- Dalle 23:00 all'1:00, la funzione dell'orologio automatico non funziona perfino se l'apparecchio è in modo standby.

Impostazione manuale dell'orologio

- 1** In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare "Impostazione generale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2** Selezionare "Orologio" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3** Selezionare "Impostazione orologio" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
Appare la data assegnata.
- 4** Premere nuovamente [ENTER].

Impostazione orologio	
01 / 01 / 2008	(MAR)
	0 : 00

- 5** Inserire la data (giorno / mese / anno) con [▲ / ▼].
Premere [▶] per spostare il cursore sul campo successivo. Se si desidera tornare indietro al campo precedente, premere [◀].
- 6** Digitare l'ora (ore / minuti) con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
Si avvia l'orologio.
 - Sebbene non vengano visualizzati i secondi, si inizia a contare da zero.

- 7** Premere [SETUP] per uscire.

Nota

- Le impostazioni dell'orologio vengono perse in caso di interruzione di corrente o se si disinserisce l'apparecchio per oltre 30 secondi.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

Registrazione

Informazioni sulla registrazione di DVD

Tipo di dischi

Questo apparecchio è in grado di registrare solo su dischi DVD-RW/-R e DVD+RW/+R.

I dischi DVD-R/+R consentono di registrare i programmi una sola volta e i contenuti registrati possono essere cancellati sebbene lo spazio residuo su disco non subisca modifiche.

I dischi DVD-RW/+RW consentono di registrare programmi più volte e i contenuti registrati possono essere cancellati.

Sono disponibili 3 formati di registrazione: Modo VR, modo Video e modo +VR. I modo VR e Video sono disponibili per i dischi DVD-RW mentre per i dischi DVD-R è disponibile solo il modo Video. Il modo +VR è disponibile per i dischi DVD+RW/+R.

Il modo Video utilizza lo stesso formato di registrazione dei DVD-Video preregistrati disponibili in commercio. È possibile riprodurre i dischi registrati in questo formato nella maggior parte dei lettori DVD. È necessario finalizzare tali dischi (vedere pagina 47) prima di riprodurli in altri lettori DVD. A meno che non siano finalizzati, con questo apparecchio è possibile registrare ulteriori programmi o effettuare l'editing di dischi registrati in modo Video. Il modo VR (registrazione video) è un formato di registrazione di base per dischi DVD-RW.

Il modo VR offre editing avanzato ed è possibile registrare e modificare i materiali ripetutamente; comunque la riproduzione può avvenire solo su un apparecchio compatibile con il modo VR. Si consiglia di effettuare la finalizzazione prima di riprodurre in un altro apparecchio.

Il modo +VR è un formato di registrazione per il disco DVD+RW/+R. Il modo +VR consente un editing di base ed è riproducibile nella maggior parte dei lettori DVD. Si consiglia di effettuare la finalizzazione prima di riprodurre in un altro apparecchio.

Modo di registrazione

È possibile selezionare un modo di registrazione tra 5 opzioni.

Il tempo di registrazione varia in base al modo di registrazione selezionato nella maniera seguente.

Modo di registrazione	Tempo di registrazione			Qualità Video / Audio
	DVD 12 cm	DVD 8 cm	HDD	
XP	60 min	18 min	33 ore	☆☆☆☆☆
SP	120 min	36 min	66 ore	☆☆☆☆
LP	240 min	72 min	133 ore	☆☆☆
EP	360 min	108 min	200 ore	☆☆
SLP	480 min	144 min	267 ore	☆

- Viene fatta una stima del tempo di registrazione e quello attuale potrebbe essere diverso.
- La qualità audio e video peggiora in proporzione alla lunghezza del tempo di registrazione.

Limitazioni sulla registrazione

Non è possibile registrare un video protetto da copia con questo apparecchio. Tra i video protetti da copia vi sono i DVD-Video ed alcune trasmissioni satellitari. Se si rileva del materiale protetto da copia, la registrazione si interrompe o si arresta automaticamente e sullo schermo appare un messaggio di errore.

È possibile registrare un video "soltanto una copia" utilizzando un disco DVD-RW in modo VR con Content Protection for Recordable Media (CPRM) o HDD interno.



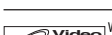





Quando si registra un programma televisivo o un ingresso esterno, è possibile visualizzare su schermo le informazioni di controllo copia.

CPRM è un sistema di protezione da copia scramblata per la protezione di programmi "una sola copia".

L'apparecchio è compatibile con CPRM; ciò significa che è possibile registrare programmi una sola copia, ma non è possibile eseguire una copia di queste registrazioni. Le registrazioni CPRM possono venire riprodotte solo su lettori DVD dettagliatamente compatibili con CPRM.

Informazioni sul controllo copia

Alcuni programmi satellitari includono informazioni protette da copia. Se si desidera registrarli, consultare quanto segue.

Tipo di disco / formato	No copia	Una sola copia	Copia vietata
 HDD	☆	☆	—
 VR DVD-RW ver. 1.1 / ver. 1.2	☆	—	—
 Video DVD-RW ver. 1.1 / ver. 1.2 CPRM compatibile	☆	☆	—
 DVD-R ver. 1.1 / ver. 1.2 CPRM compatibile	☆	—	—
 DVD-R ver. 2.0	☆	—	—
 DVD+RW	☆	—	—
 DVD+R	☆	—	—
 VCR	☆	☆	☆

☆ : Registrabile
— : Non registrabile

Nota

- Il presente apparecchio non è in grado di registrare dischi CD-RW o CD-R.
- I dischi DVD-RW/-R, DVD+RW/+R e CD-RW/-R registrati su un personal computer o un registratore DVD o CD potrebbero non venire riprodotti se il disco è danneggiato, sporco o se si forma della condensa sulla lente del registratore.
- Se si registra un disco con un personal computer, pur registrandolo in un formato compatibile, potrebbe non venire riprodotto a causa delle impostazioni del software applicativo utilizzato per creare il disco. (Contattare l'editore del software per informazioni più dettagliate.)

- I dischi registrati in modo Video sul presente apparecchio non possono registrare ulteriori informazioni con altri registratori DVD.
- Poiché si è effettuata la registrazione con il metodo Variable Bit Rate (VBR), il tempo restante attuale per la registrazione potrebbe essere leggermente inferiore al tempo restante visualizzato sull'OSD, a seconda dell'immagine che si sta registrando.

Per consentire ai dischi la riproduzione su altri lettori DVD (Finalizzare)

Una volta eseguita la registrazione, è necessario finalizzare il disco in modo da riprodurlo su altri lettori. (Vedere pagina 47.)

Non è possibile finalizzare i dischi su altri registratori DVD.

Una volta finalizzato

- Dopo aver effettuato la finalizzazione dei dischi DVD-R:
 - Il menu dei titoli viene creato automaticamente.
 - Non è possibile annullare la finalizzazione.
 - Non è possibile effettuare ulteriori registrazioni o modifiche.
- Dopo aver effettuato la finalizzazione dei dischi DVD-RW (modo Video):
 - Il menu dei titoli viene creato automaticamente.
 - È possibile annullare la finalizzazione. (Vedere pagina 47.)
 - Se si annulla la finalizzazione è possibile effettuare un'ulteriore registrazione o modifica. (Vedere pagina 47.)
- Dopo aver effettuato la finalizzazione dei dischi DVD-RW (modo VR):
 - Il menu dei titoli non viene creato.
 - È possibile annullare la finalizzazione. (Vedere pagina 47.)
 - Se si annulla la finalizzazione è possibile effettuare un'ulteriore registrazione o modifica. (Vedere pagina 47.)
- Dopo che i dischi DVD+RW sono stati finalizzati:
 - Il menu dei titoli viene creato automaticamente.
 - È possibile annullare la finalizzazione. (Vedere pagina 47.)
 - Perfino senza annullare la finalizzazione, è possibile effettuare un'ulteriore registrazione o editing.
- Dopo che i dischi DVD+R sono stati finalizzati:
 - Il menu dei titoli viene creato automaticamente.
 - Non è possibile annullare la finalizzazione.
 - Non è possibile effettuare ulteriori registrazioni o modifiche.

Informazioni su HDD

L'HDD è un dispositivo speciale dotato di alta densità di registrazione e adatto a un tempo di registrazione lungo o di individuazione ad alta velocità; presenta tuttavia numerosi fattori che possono causarne la rottura. Usare l'HDD tenendo presente che è necessario duplicare i programmi registrati su un disco DVD per proteggere i video più importanti.

L'HDD è una posizione di memorizzazione temporanea:

L'HDD non è una posizione di memorizzazione permanente dei contenuti registrati. Utilizzare l'HDD come posizione di memorizzazione temporanea fino a quando si guardano i programmi una sola volta oppure se ne effettua l'editing o la duplicazione su disco DVD.

Duplicare i dati (backup) immediatamente se vengono rilevate anomalie nell'HDD:

In caso di problemi meccanici con l'HDD, si potrebbero avvertire rumori stridenti o altri suoni oppure dei disturbi di blocco potrebbe apparire sull'immagine. Se si continua a utilizzarlo, il supporto potrebbe danneggiarsi ulteriormente, fino a diventare del tutto inutilizzabile. Se si riscontrano segni di rottura dell'HDD, duplicare immediatamente i dati su disco DVD.

In caso di rottura dell'HDD, il ripristino dei contenuti registrati (dati) potrebbe diventare impossibile.

Informazioni sulla capacità residua del tempo di registrazione su HDD:

Quando si registra sull'HDD, la visualizzazione della capacità residua potrebbe variare rispetto al tempo di registrazione reale in quanto l'apparecchio utilizza la codifica Variable Bit Rate (VBR) che varia la quantità di dati in conformità con l'importo delle informazioni nel segnale video. Prima di registrare sull'HDD, verificare che sia presente spazio sufficiente eliminando in anticipo i titoli non necessari. (La capacità residua non aumenterà se si eliminano solo le Playlist.)

Numero massimo di titoli / capitoli registrabili

HDD:

600 titoli Originali
600 Playlist
99 capitoli per titoli Originali/Lista Play

DVD in modo VR:

99 titoli per ciascuna Lista Play e Originale
999 capitoli per ciascuna Lista Play e Originale

DVD in modo Video:

99 titoli per ciascun disco
99 capitoli per ciascun titolo

DVD in modo +VR:

49 titoli per ciascun disco
254 capitoli per ciascun disco
99 capitoli per ciascun titolo

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

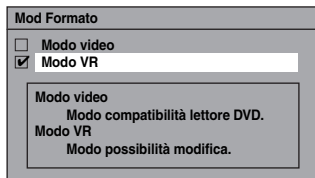
Formattazione di un disco

Scelta del formato di registrazione di un disco vergine DVD-RW



Quando si inserisce un nuovo disco DVD-RW/+RW, l'apparecchio avvia automaticamente l'inizializzazione del disco. Il disco DVD+RW verrà sempre formattato in modo +VR e il disco DVD-RW verrà formattato in modo Video o VR in base all'impostazione del modo formato di registrazione dell'apparecchio. Prima di inserire un nuovo disco DVD-RW, è necessario impostare il formato di registrazione sul modo desiderato. È inoltre possibile formattare manualmente un disco DVD-RW dopo averlo utilizzato.

- 1** In modo di arresto premere [SETUP].
- 2** Selezionare "Menu DVD" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3** Selezionare "Formato" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 4** Selezionare "Mod Formato" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 5** Selezionare "Modo video" o "Modo VR" utilizzando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- 6** Premere [SETUP] per uscire.

- 7** Inserire un disco registrabile.

Inizia la formattazione.

- 8** La formattazione è terminata.

Viene indicato "100%".

Nota

- L'impostazione del formato di registrazione è valida solo per i dischi DVD-RW. Non è possibile cambiare il formato di registrazione di un disco DVD-R e DVD+RW/+R.
- Non è possibile mescolare due formati su un disco DVD-RW.

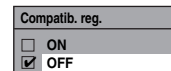
Se si inserisce un disco già registrato in precedenza, non è possibile cambiare il formato di registrazione nonostante lo si cambi nel menu di "Impostazione".

Rendere la registrazione compatibile



Usare questa caratteristica per rendere registrabili su questo apparecchio i dischi registrati su altri apparecchi in modo +VR e non finalizzati. Quando si effettua un'ulteriore registrazione su questo apparecchio con "Compatib. reg." impostato su "ON", la lista dei titoli viene automaticamente convertita nello stile di questo apparecchio.

- 1** In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare "Impostazione generale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2** Selezionare "Registrazione" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3** Selezionare "Compatib. reg." con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 4** Selezionare "ON" o "OFF" utilizzando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



ON: Quando si effettuano ulteriori registrazioni su dischi registrati da altri apparecchi la lista dei titoli verrà sostituita.

OFF: Non sarà possibile effettuare registrazioni aggiuntive su dischi che hanno una lista dei titoli creata da altri apparecchi.

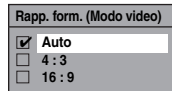
- 5** Premere [SETUP] per uscire.

Impostazione del rapporto di formato per la registrazione in modo video



È possibile impostare un rapporto del modo di formato per la registrazione in modo video.

- 1** In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare “Impostazione generale” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2** Selezionare “Registrazione” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3** Selezionare “Rapp. form. (Modo video)” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 4** Selezionare l'impostazione desiderata utilizzando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



Auto (predefinito):	Sarà registrato con qualsiasi rapporto di formato il trasmettitore abbia trasmesso.
4:3 :	La registrazione avviene nel rapporto di formato di 4:3.
16:9 :	La registrazione avviene nel rapporto di formato di 16:9.

5 Premere [SETUP] per uscire.

Nota

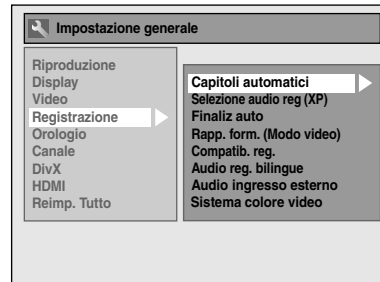
- Per il disco DVD-RW in modo VR e HDD, l'immagine verrà registrata con qualunque rapporto in cui è trasmesso il programma che si registra, indipendentemente dall'impostazione “Rapp. form. (Modo video)”.
- Per i dischi DVD+RW/+R, l'immagine sarà sempre registrata nel rapporto di formato 4:3.

Impostazione di un capitolo automatico

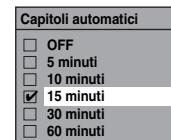


Durante la registrazione l'apparecchio inserisce a intervalli (ogni 15 minuti in base alle impostazioni predefinite) un contrassegno per capitolo. Mediante il menu Capitoli automatici è possibile spegnere questa funzione o modificare il periodo di tempo.

- 1** In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare “Impostazione generale” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2** Selezionare “Registrazione” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3** Selezionare “Capitoli automatici” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- 4** Se si desidera impostare “Capitoli automatici” su spento, selezionare “OFF” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



Se si desidera cambiare il periodo di tempo per “Capitoli automatici”, selezionare il periodo di tempo desiderato con [▲ / ▼] e premere [ENTER].

5 Premere [SETUP] per uscire.

Nota

- L'intervallo per il capitolo automatico può avere una differenza massima di 2 minuti dall'opzione di tempo impostata.
- Durante la registrazione, nessun altro contrassegno di capitolo sarà aggiunto quando il numero di contrassegno del capitolo massimo viene raggiunto.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

Riformattazione manuale di un disco



Se si sta utilizzando un disco DVD-RW/+RW, è possibile formattare il disco effettuando "Formato". È possibile formattare il disco DVD-RW per la registrazione in modo Video oppure in modo VR. I dischi DVD+RW possono essere formattati per cancellare tutto il contenuto del disco.

Nota

- Quando si riformatta il disco, ne vengono cancellati i contenuti.
- Assicurarsi che il formato di registrazione sia impostato nel modo desiderato. (Consultare i punti da 1 a 6 in "Scelta del formato di registrazione di un disco vergine DVD-RW" alla pagina 28.)

Inserire un disco registrabile.

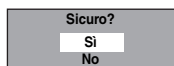
- 1** In modo di arresto premere [SETUP].
- 2** Selezionare "Menu DVD" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3** Selezionare "Formato" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 4** Selezionare "Inizio" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Per i DVD+RW, usare [▲ / ▼] per selezionare "Sì", quindi premere [ENTER].

Appare la finestra popup e richiede la conferma.

- 5** Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

ad esempio.) DVD-RW in modo VR



Inizia la formattazione.

Se si desidera annullare la formattazione, selezionare "No".

- 6** La formattazione è terminata.

Nota

- Non è possibile usare un disco formattato con questa unità in un altro registratore DVD. Quando si utilizza un disco con un altro registratore DVD, formattarlo con il registratore DVD.

Selezione del modo sonoro

Il presente apparecchio riceve programmi bilingue.

È possibile spostarsi tra i modi premendo [AUDIO]. Ogni modo viene indicato sul televisore. Fare riferimento a "Selezione del modo audio" alla pagina 24.

Impostazione di audio di ingresso esterno

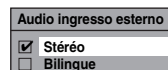


Quando l'audio di ingresso esterno è un programma bilingue, è possibile scegliere "Stéréo" o "Bilingue" per la registrazione su un HDD/DVD. Questa impostazione è solo per la registrazione dell'ingresso esterno (AV1/AV2/AV3).

- 1** In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare "Impostazione generale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2** Selezionare "Registrazione" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3** Selezionare "Audio ingresso esterno" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- 4** Selezionare "Stéréo" o "Bilingue" utilizzando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- 5** Premere [SETUP] per uscire.

Consiglio

- Se si seleziona "Stéréo":
L'audio verrà registrato come "audio stereo".
- Se si seleziona "Bilingue":
L'audio verrà registrato come "audio bilingue".
(Vedere "Impostazione di audio di registrazione bilingue" alla pagina 31 per ulteriori dettagli.)

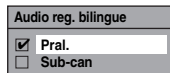
Impostazione di audio di registrazione bilingue



È possibile selezionare un audio "Pral." o "Sub-can" per registrare un programma bilingue in modo Video o in modo +VR.

Questa impostazione è solo per la registrazione del canale analogico.

- 1** In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare "Impostazione generale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2** Selezionare "Registrazione" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3** Selezionare "Audio reg. bilingue" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 4** Selezionare "Pral." o "Sub-can" utilizzando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- 5** Premere [SETUP] per uscire.

Nota

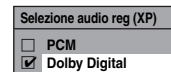
- Se si sta registrando su un disco in modo HDD o VR, sia "Pral." sia "Sub-can" verranno registrati a prescindere da queste impostazioni. Inoltre, quando si esegue la riproduzione audio è possibile scegliere uno dei formati audio o una combinazione di entrambi.

Selezione dell'audio di registrazione (XP)



È possibile usufruire della registrazione con audio di qualità elevata. Questa funzione è disponibile solo quando il modo di registrazione è impostato su XP.

- 1** In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare "Impostazione generale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2** Selezionare "Registrazione" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3** Selezionare "Selezione audio reg (XP)" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 4** Selezionare "PCM" o "Dolby Digital" utilizzando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



PCM: Consente di registrare audio PCM per una qualità audio ottimale.

Dolby Digital: Registra audio Dolby Digital per una buona qualità audio.

- 5** Premere [SETUP] per uscire.

Nota

- "PCM" è l'acronimo di Pulse Code Modulation (modulazione a impulsi codificati). Modifica l'audio analogico in audio digitale senza comprimere i dati audio.
- Quando il modo di registrazione è impostato su un valore diverso da XP, l'apparecchio registra audio "Dolby Digital" automaticamente anche nel caso in cui sia stato selezionato "PCM".

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

Registrazione di base



Seguire i punti di seguito per registrare un programma televisivo.

(Vedere pagina 81 per la registrazione VCR.)

1 Premere [I/⏻ ON/STANDBY] per accendere l'apparecchio.

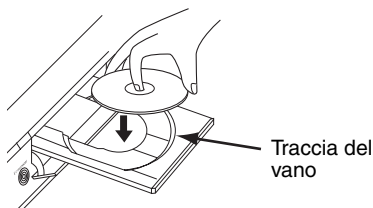
Accendere il televisore ed assicurarsi di selezionare l'ingresso a cui è collegato l'apparecchio.

Se si sta registrando sull'HDD, premere [HDD] e procedere al punto 5.

Se si registra su un disco, premere [DVD].

2 Premere [OPEN/CLOSE ▲] per aprire il vano del disco.

3 Inserire il disco nel vano con l'etichetta rivolta verso l'alto. Assicurarsi di allineare il disco con la traccia del vano.



4 Premere [OPEN/CLOSE ▲] per chiudere il vano del disco.

5 Selezionare il modo di registrazione usando [REC MODE]. (Vedere pagina 26.)

6 Selezionare il canale desiderato da registrare con [PROG. ^ / v] o [i Tasti numerici].

7 Premere [REC ●] per iniziare la registrazione.

Il contrassegno "● HDD" o "● DVD" apparirà sullo schermo del televisore brevemente.

Per interrompere la registrazione, premere [PAUSE II]. Premere nuovamente [PAUSE II] o [REC ●] per riavviare la registrazione.

8 Premere [STOP ■] per arrestare la registrazione.

Per completare questa operazione si potrebbe impiegare qualche minuto.

Consiglio

- È possibile cambiare il canale mentre si trova nel modo di interruzione REC.

Nota

- La registrazione si avvia immediatamente e continua finché il disco non è pieno o non si arresta la registrazione.
- Non è possibile cambiare il modo di registrazione durante il modo di REC o di interruzione della REC.
- Anche se la trasmissione che si sta registrando utilizza il sistema SECAM, durante la registrazione l'unità effettua automaticamente la conversione al sistema PAL.
- Se l'apparecchiatura esterna è collegata a AV2, l'immagine dell'apparecchiatura esterna non sarà trasmessa durante la riproduzione DVD di questo apparecchio. Spegnerne l'apparecchiatura esterna o premere [DISPLAY] per trasmettere l'immagine di questo apparecchio.
- È possibile riprodurre un titolo su un componente durante una registrazione sull'altro componente. A questo scopo, selezionare il componente (HDD o DVD) che si desidera utilizzare per la riproduzione premendo [HDD] o [DVD] durante la registrazione HDD / DVD. E quindi seguire la normale procedura di riproduzione.
- Se la riproduzione e la registrazione avvengono contemporaneamente, selezionare il componente adeguato premendo [HDD] o [DVD] prima di premere [PAUSE II] o [STOP ■], per effettuare una pausa o interrompere l'operazione.
- Su questo apparecchio la registrazione NTSC non è ammessa.

Registrazione tattile da timer (OTR)

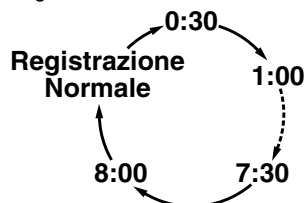


È un modo semplice di impostare il tempo di registrazione in blocchi da 30 minuti. Verificare che il disco su cui si sta registrando disponga di abbastanza spazio restante per il tempo impostato. (Vedere pagina 82 per la registrazione VCR.)

1 Seguire i punti da 1 a 6 di “Registrazione di base” alla pagina 32.

2 Premere più volte [REC ●] finché sullo schermo del televisore non appare il tempo di registrazione desiderato (da 30 minuti a 8 ore).

Inizia la registrazione tattile da timer.



- Quando l'apparecchio raggiunge il tempo specificato, si spegne automaticamente.
- Per cambiare la durata della registrazione durante la registrazione tattile da timer, premere più volte [REC ●] finché non appare la durata desiderata.
- Per annullare la registrazione tattile da timer entro il tempo specificato, premere [STOP ■].

Consiglio

- Sullo schermo del televisore appare il tempo di registrazione restante durante la registrazione tattile da timer. Premere [DISPLAY] per visualizzarlo sullo schermo.
- Il tempo di registrazione restante viene visualizzato nel display del pannello anteriore durante una registrazione tattile da timer.
- Al contrario della registrazione da timer, durante la registrazione tattile da timer è possibile.
 - Spegnerne l'apparecchio. (La registrazione tattile da timer verrà annullata.)
 - Utilizzare [REC ●] sul telecomando.

Nota

- Non è possibile utilizzare la funzione di interruzione durante la registrazione tattile da timer.
- L'apparecchio verrà automaticamente spento alle seguenti condizioni.
 - Non si dispone di spazio su disco.
 - Se si verifica un'interruzione di corrente.
- Se l'apparecchiatura esterna è collegata a AV2, l'immagine dell'apparecchiatura esterna non sarà trasmessa durante la riproduzione DVD di questo apparecchio. Spegnerne l'apparecchiatura esterna o premere [DISPLAY] per trasmettere l'immagine di questo apparecchio.

Registrazione da timer



È possibile impostare l'apparecchio in modo da registrare fino a 36 programmi con un mese di anticipo. Sono inoltre disponibili le registrazioni di un programma quotidiano o settimanale.

- Assicurarsi di impostare l'orologio prima di inserire la programmazione timer.

Inserire un disco registrabile.

- 1** In modo di arresto premere [TIMER PROG.]. Appare la lista “Programmazione timer”.
- 2** Selezionare “Nuovo programma” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

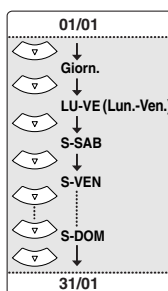
Programmazione timer					
0:00 GIO 06/12					
Data	Inizio	Fine	CA	VPS PDC	
06/12	7:00	9:00	P10	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
07/12	9:00	9:30	P08	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nuovo programma					
1/1					

- In presenza di 7 o più programmi, utilizzare [SKIP ◀◀ / ▶▶] per passare alla pagina successiva.

3 Inserire la data con [▲ / ▼], quindi premere [▶].

Ad ogni pressione di [▼] per la data attuale, il modo di registrazione da timer cambierà come segue.

per esempio, 1 Gennaio



Programmazione timer					
0:00 GIO 06/12					
Salta	Data	Inizio	Fine		
	01/01	-- :--	-- :--		
CA	Reg. a	Modo	VPS/PDC		
P01 ARD	HDD	XP	OFF	XP	1:00
1/1					

4 Inserire il periodo di inizio e fine con [▲ / ▼], quindi premere [▶].

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

5 Selezionare il numero di canale da registrare con [▲ / ▼], quindi premere [▶].

Per registrare da un ingresso esterno, selezionare "AV1", "AV2" o "AV3".

6 Selezionare il supporto di registrazione ("HDD" o "DVD") con [▲ / ▼], quindi premere [▶].

7 Selezionare il modo di registrazione usando [▲ / ▼], quindi premere [▶].

Fare riferimento a "Modo di registrazione" alla pagina 26.

8 Selezionare "VPS/PDC" per "ON" o "OFF" usando [▲ / ▼].

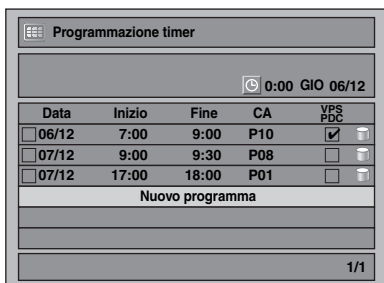
Fare riferimento a "VPS (Video Programme System) / PDC (Programme Delivery Control)" alla pagina 34.

- Il sistema VPS/PDC è solo disponibile per HDD.
- Il sistema VPS/PDC non è disponibile per il programma del timer "Giorn." e "LU-VE".

9 Premere [ENTER] una volta inserite tutte le informazioni richieste.

L'impostazione del programma viene memorizzata.


- Per impostare un altro programma, ripetere i punti da 2 a 9.
- Per uscire, premere [TIMER PROG.].
- Quando 2 o più programmi si sovrappongono, viene visualizzato "Sovrapposizione programmi con timer" e il programma sovrapposto verrà visualizzato in blu. Per correggere il programma con timer, consultare "Controllo, annullamento o correzione delle informazioni della programmazione timer" alla pagina 34.



Data	Inizio	Fine	CA	VPS/PDC
06/12	7:00	9:00	P10	<input checked="" type="checkbox"/>
07/12	9:00	9:30	P08	<input type="checkbox"/>
07/12	17:00	18:00	P01	<input type="checkbox"/>

Nuovo programma

1/1

L'icona  apparirà sul display del pannello frontale.

Nota

- Se l'orologio non è stato impostato, viene visualizzata la relativa finestra di impostazione invece della lista Programmazione timer. Continuare dal punto 4 di "Impostazione manuale dell'orologio" alla pagina 25 per impostare l'orologio, prima di programmare il timer.
- Premere [▲ / ▼] per spostare il cursore nella lista "Programmazione timer".
- Se si dispone di un programma di timer con funzione VPS/PDC e si visualizza un canale diverso dal programma del timer, il messaggio di conferma per cambiare il canale apparirà 15 minuti prima che il programma inizi (il messaggio apparirà anche 30 secondi prima che il programma inizi). Il canale sarà automaticamente modificato nel canale programmato 15 secondi prima che il programma inizi.

Registrazione alternativa (solo DVD)...

Se non è presente alcun disco registrabile nell'apparecchio, se l'apparecchio non è dotato di spazio sufficiente per completare la registrazione o se il materiale è un programma ad "una sola copia" che non può essere registrato su un DVD nell'apparecchio, l'apparecchio lo rileva e registra automaticamente sull'HDD, perfino quando il DVD viene selezionato come supporto di registrazione. Se lo spazio disponibile sull'HDD è inferiore a quello del DVD, l'apparecchio non effettuerà la registrazione alternativa. Questa funzionalità è disponibile solo per la registrazione con il timer. Non disponibile per la registrazione tattile da timer.

VPS (Video Programme System) / PDC (Programme Delivery Control)

Il Video Programme System (VPS) o Programme Delivery Control (PDC) garantisce che le trasmissioni TV programmate per la registrazione con timer vengano registrate esattamente dall'inizio alla fine, anche se l'orario effettivo di trasmissione è diverso rispetto a quello programmato per la registrazione con timer a causa di un inizio ritardato o di una maggiore durata del programma. Inoltre, se il programma viene interrotto, anche la registrazione verrà interrotta automaticamente e ripresa quando il programma viene avviato nuovamente.

In caso di perdita del segnale VPS/PDC dovuta a un segnale di trasmissione debole o se la stazione di trasmissione non trasmette un segnale VPS/PDC regolare, la registrazione con timer viene eseguita in modo normale (senza VPS/PDC) anche se è stata programmata per VPS/PDC. Se l'orario di inizio della registrazione con timer VPS/PDC è compreso tra le 0:00 e le 3:59 di un giorno specifico, la funzione VPS/PDC sarà attiva dalle 20:00 del giorno precedente alle 4:00 del giorno successivo. Se l'orario di inizio della registrazione con timer VPS/PDC è compreso tra le 4:00 e le 23:59 di un giorno specifico, la funzione VPS/PDC sarà attiva dalle 0:00 del giorno specifico alle 4:00 del giorno successivo. Ciò significa che se il programma viene trasmesso entro questo lasso di tempo, verrà registrato correttamente. Se il timer non viene programmato in modo corretto, le impostazioni errate del timer restano attive salvo il caso in cui vengano annullate. Per annullare un'impostazione errata del timer, consultare "Controllo, annullamento o correzione delle informazioni della programmazione timer" su questa pagina.

Controllo, annullamento o correzione delle informazioni della programmazione timer

1 Premere [TIMER PROG.].

2 A) Per eliminare il programma con timer:

- 1) Selezionare il programma che si desidera eliminare utilizzando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2) Selezionare "Elimina" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
Verrà visualizzata la finestra di conferma.
- 3) Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

B) Per correggere il programma con timer:

- 1) Selezionare il programma che si desidera correggere utilizzando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2) Selezionare "Cambio programma" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3) Correggere il programma con timer utilizzando [▲ / ▼ / ◀ / ▶], quindi premere [ENTER].

3 Premere [TIMER PROG.] per uscire.

Per controllare la programmazione timer in corso
Premere [TIMER PROG.].

Saltare la registrazione a timer periodica

È possibile disattivare la registrazione a timer periodica temporaneamente (Giorn., LU-VE o Settimanalmente).

1 In modo di arresto premere [TIMER PROG.].

2 Selezionare il programma di registrazione a timer che si intende saltare usando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

3 Selezionare “Cambio programma” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

4 Spostare il cursore sul campo “Salta” usando [◀ / ▶], quindi selezionare “ON” usando [▲ / ▼] e infine premere [ENTER] per attivare l'impostazione.

- “✓” appare sul lato sinistro del programma del timer.
- L'impostazione ritornerà su “OFF” dopo che il programma è stato saltato una volta.

Arrestare la programmazione timer in corso

Nel pannello anteriore dell'apparecchio, premere [■ STOP] per arrestare la registrazione, oppure premere e trattenere [STOP ■] sul telecomando per 2 secondi.

- È possibile interrompere la registrazione con il timer in corso eliminando il programma del timer. Premere [TIMER PROG.] mentre la registrazione con il timer è in corso, quindi seguire i passi **2-A**) e **3** del “Controllo, annullamento o correzione delle informazioni della programmazione timer” alla pagina 34.

Se la programmazione timer non si è completata correttamente

Sulla lista “Programmazione timer” appare il numero di errore.

Programmazione timer					
0:00 GIO 06/12					
Data	Inizio	Fine	CA	VPS PDC	
E40	06/12	7:00	9:00	P01	<input type="checkbox"/>
Nuovo programma					
1/1					

Il programma errato viene visualizzato in grigio con un numero di errore.

I numeri di errore indicano:

- E1–E22,
E37–E39 : Errore di registrazione
E23–E24 : Disco non registrabile
E25/E51 : • Programma di cui è vietata la copia
 : • Impossibile registrare poiché si riceve il segnale NTSC / PAL-60.
E26–E28 : Programma di cui è vietata la copia
E29 : Disco protetto
E30 : Disco pieno
E31 : Già registrati 99 titoli (modo Video)
E32 : Già registrati 99 titoli (modo VR)
E33 : Già registrati 999 capitoli
E34 : Nessuno spazio per il parametro
E35 : PCA (Area di calibrazione della potenza) pieno
E36 : Disco in formato Video già finalizzato
E40 : • Vi sono alcune parti non registrate per la sovrapposizione di programmi del timer.
 : • Non è iniziata la registrazione al momento stabilito.
E41 : Interruzione di corrente
E42 : Nessun disco
E43 : Già registrati 49 titoli (modo +VR)
E44 : Già registrati 254 capitoli (modo +VR)
E45 : Programma di cui è vietata la copia
E46 : Non è possibile registrare ulteriormente su dischi registrati da altri apparecchi, quando l'impostazione “Compatib. reg.” è su “OFF”. (modo +VR)
E47 : Già registrati 600 titoli sull'HDD.
E49–E50 : La registrazione HDD è annullata a causa dello spazio insufficiente del disco sull'HDD.

- Il programma del timer con un numero di errore sarà annullato dopo che appare lo schermo di immissione per il programma.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

Consigli per la registrazione timer

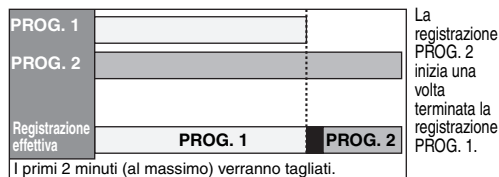
- In caso di interruzione di corrente o disinserimento dell'apparecchio per oltre 30 secondi, si perdono le impostazioni dell'orologio e tutte le altre impostazioni.
- Se un disco non è inserito o se un disco inserito non è registrabile (DVD-RW/-R finalizzato, DVD+R finalizzato, un disco interamente registrato, ecc.), l'apparecchio effettuerà la registrazione alternativa all'HDD. (Vedere pagina 34.)
- Quando la registrazione con il timer è stata completata, l'apparecchio chiederà se spegnere l'apparecchio qualora nessuna registrazione inizi entro 4 minuti, ad eccezione dei casi elencati di seguito.
 - Durante la riproduzione di HDD o DVD.
 - Durante la visualizzazione di menu o informazioni sullo schermo.
- L'apparecchio si spegnerà automaticamente se si seleziona "Sì" o se non si risponde in 1 minuto.
- Quando l'orario di avvio e fine programmato è precedente all'orario corrente, l'impostazione non sarà accettata.
- Non è possibile effettuare registrazioni il cui tempo di registrazione superi le 12 ore.
- È vietato spegnere l'apparecchio a partire da 4 minuti prima dell'orario di avvio programmato.
- È vietato cambiare canale a partire da 15 secondi prima dell'orario di avvio programmato.
- **[REC ●]** non funziona a partire da 2 minuti prima dell'orario di avvio programmato. Se arriva a 2 minuti prima dell'orario di avvio, durante la registrazione normale o tattile da timer, la registrazione in corso si interromperà.
- La riproduzione del DVD/CD è vietata da 2 minuti prima dell'orario di inizio programmato, quando il supporto di registrazione è un DVD. Se arriva a 2 minuti prima dell'orario di avvio programmato, durante la riproduzione DVD/CD, la registrazione si interromperà.
- Quando 2 o più programmi si sovrappongono, viene visualizzato "Sovrapposizione programmi con timer" e il programma sovrapposto verrà visualizzato in blu. Per correggere il programma con timer, consultare "Controllo, annullamento o correzione delle informazioni della programmazione timer" alla pagina 34.
- Se l'orario di inizio è precedente e l'orario di fine successivo all'orario attuale, la registrazione inizia immediatamente dopo aver premuto **[ENTER]** al punto **9** alla pagina 34.

Priorità delle impostazioni sovrapposte

L'apparecchio registra dei programmi in base a priorità se i programmi del timer si sovrappongono.

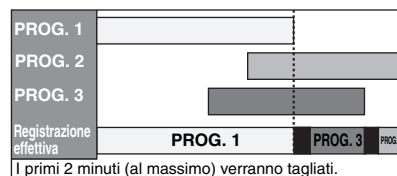
Se l'orario di inizio è lo stesso:

- Ha la priorità la prima programmazione timer impostata (PROG. 1).



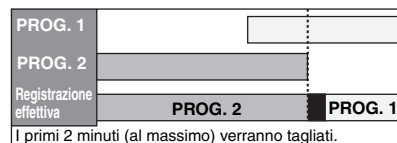
Quando l'orario di inizio e l'orario di fine per ciascun programma sono diversi:

- Ha priorità un programma con orario di inizio anteriore.



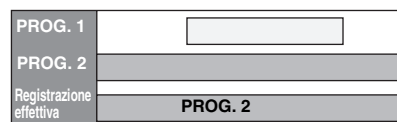
Se l'orario di registrazione si sovrappone parzialmente:

- Ha la priorità la programmazione timer con l'orario di inizio precedente (PROG. 2). PROG. 1 inizierà dopo che la registrazione PROG. 2 è stata completata.



Se l'orario di registrazione si sovrappone del tutto:

- La programmazione timer più breve (PROG. 1) non viene registrata.

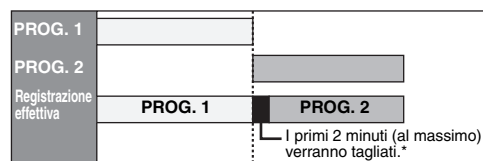


Nota per la registrazione di DVD

- Se i tempi di registrazione di due programmi si sovrappongono oppure se l'orario di fine di un programma e l'orario di inizio di un altro coincidono, i primi 2 minuti (al massimo) del programma successivo verranno tagliati.

Se l'orario di fine del programma attualmente in registrazione e l'orario di inizio del programma di inizio è lo stesso:

- L'inizio del PROG. 2 potrebbe essere tagliato.



* Se il tempo tagliato supera 3 minuti, il numero di errore "E40" apparirà nella lista "Programmazione timer".

Collegamento satellitare



È possibile impostare l'unità in modo che avvii la registrazione ogni volta che rileva il segnale di controllo scart dal sintonizzatore esterno.

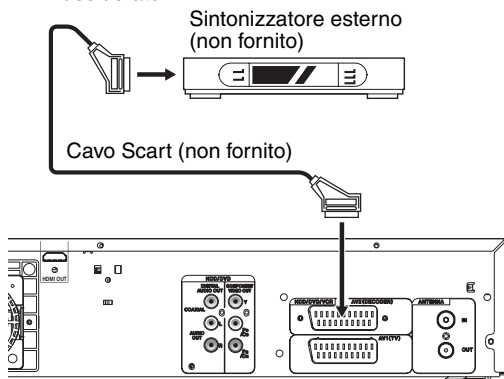
Predisposizione della registrazione da timer del collegamento satellitare:

[Preparazione del sintonizzatore esterno]

- Il sintonizzatore esterno dovrebbe essere dotato di una funzione timer. Utilizzando la funzione timer del sintonizzatore, impostarlo per l'accensione con l'orario in cui si desidera cominciare la registrazione e per lo spegnimento con l'orario in cui si desidera terminare la registrazione. (Per l'impostazione del timer, consultare il manuale del sintonizzatore.)
- Al termine dell'impostazione, spegnere il sintonizzatore esterno.

[Predisposizione del presente apparecchio]

- Selezionare in anticipo il modo di registrazione desiderato.



1 In modo di arresto, premere [HDD] e quindi selezionare il modo di registrazione per HDD usando [REC MODE].

2 Premere [SAT.LINK].

- "Sat" verrà visualizzato sul display del pannello anteriore e l'apparecchio entrerà in modo standby del Collegamento satellitare.



Per annullare la funzione di collegamento satellitare nel modo standby del collegamento satellitare stesso:

Premere [I/ψ ON/STANDBY] o [SAT.LINK] per accendere l'apparecchio.

Per annullare la funzione di collegamento satellitare mentre è in corso una registrazione mediante collegamento satellitare:

Premere [■ STOP] sul pannello anteriore dell'apparecchio, oppure premere e tenere premuto [STOP ■] sul telecomando per 2 secondi.

Nota

- Le immagini registrate risultano distorte se il segnale di protezione da copia viene rilevato durante la registrazione da timer con il collegamento satellitare.
- [SAT.LINK] non funziona nelle seguenti circostanze:
 - Appaiono i menu di configurazione.
 - Appare il menu "Programmazione timer".
 - Viene visualizzata la lista dei titoli o qualsiasi lista di file.
- Di seguito vengono forniti esempi di sovrapposizione di un normale registrazione da timer e di una registrazione da timer effettuata con collegamento satellite.

	Esempio 1
Registrazione da timer	
Collegamento satellitare	
Registrazione effettiva	

	Esempio 2
Registrazione da timer	
Collegamento satellitare	
Registrazione effettiva	

	Esempio 3
Registrazione da timer	
Collegamento satellitare	
Registrazione effettiva	

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

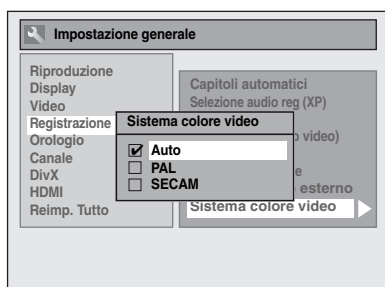
Altri

Impostazioni per dispositivi esterni

Sistema del colore video

Quando si registra da un'apparecchiatura esterna o si copia una videocassetta su un disco HDD/DVD, è possibile impostare il formato Auto, PAL o SECAM.

- 1** In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare "Impostazione generale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2** Selezionare "Registrazione" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3** Selezionare "Sistema colore video" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 4** Selezionare "Auto", "PAL" o "SECAM" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- Auto** : Il sistema del colore video sarà automaticamente impostato in base al materiale di registrazione.
- PAL** : Il sistema del colore video sarà impostato su PAL.
- SECAM**: Il sistema del colore video sarà impostato su SECAM.

5 Premere [SETUP] per uscire.

Nota

- Durante la registrazione, quando un segnale diverso da PAL o SECAM viene rilevato, appare un messaggio di errore sullo schermo e la registrazione viene interrotta. La registrazione riprende quando un segnale PAL o SECAM viene rilevato.

Registrazione da dispositivi esterni



Prima di registrare da un'apparecchiatura esterna, da vedere le pagine 20 a 21 per istruzioni sul collegamento.

- 1** **Accendere il televisore e l'apparecchio, quindi selezionare l'ingresso del televisore al quale si trova collegato l'apparecchio.**
Se si effettua la registrazione sull'HDD, premere [HDD].
Se si effettua la registrazione su un disco, premere [DVD] ed inserire un disco registrabile.
Se si effettua la registrazione su una videocassetta, premere [VCR] ed inserire una videocassetta registrabile.
- 2** **Selezionare il terminale di ingresso al quale si trova collegata l'apparecchiatura esterna (AV1, AV2 o AV3).**

Per utilizzare le prese di ingresso sulla parte posteriore dell'apparecchio, selezionare la posizione "AV1" o "AV2" premendo [INPUT SELECT] o [PROG.].
Per utilizzare le prese di ingresso della parte anteriore dell'apparecchio, selezionare la posizione "AV3" premendo [INPUT SELECT] o [PROG.].

- 3** **Selezionare un modo di registrazione con [REC MODE].**
(Vedere pagina 26.)
- 4** **Premere [● REC] sull'apparecchio per avviare la registrazione.**
- 5** **Premere il pulsante [PLAY] sull'apparecchiatura esterna.**
- 6** **Premere [■ STOP] (HDD/DVD) o [▲ / ■ EJECT/STOP] (VCR) sull'apparecchio per arrestare la registrazione.**

Nota

- Durante la registrazione, se un segnale diverso da PAL viene rilevato (come NTSC), la registrazione viene sospesa.
- Se l'apparecchiatura esterna è collegata a AV2, l'immagine dell'apparecchiatura esterna non sarà trasmessa durante la riproduzione DVD di questo apparecchio. Spegnerne l'apparecchiatura esterna o premere [DISPLAY] per trasmettere l'immagine di questo apparecchio.
- Se si vuole effettuare una registrazione dall'ingresso DV (AV4) sul pannello anteriore, consultare le istruzioni per questo che iniziano alla pagina successiva.

Informazioni sulla duplicazione DV

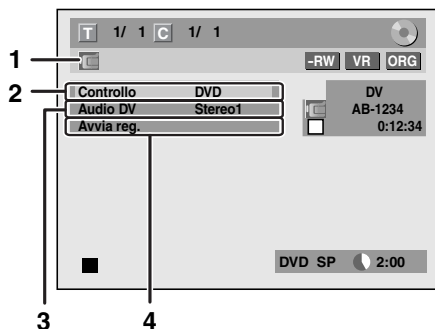
Questa funzione consente di duplicare facilmente i contenuti nel DVC (camcorder video digitale) su HDD, DVD o VCR. (Vedere pagina 82 per "Duplicazione da DVC a VCR".)

È possibile controllare le operazioni di base del DVC dal telecomando di questo apparecchio, se il DVC è in modo video.

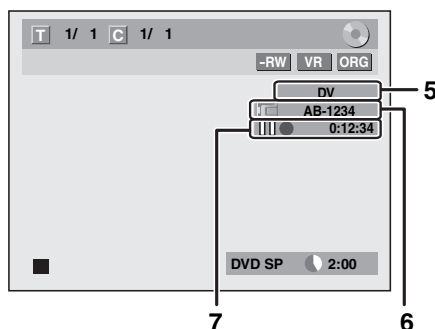
Guida ai DV e display su schermo

- 1 Collegare il DVC alla presa DV input sul pannello anteriore, usando un cavo DV. (Usare il cavo DV dotato di presa di ingresso a 4 piedini e conforme agli standard IEEE 1394.)**
- 2 Premere [INPUT SELECT ⇄] ripetutamente per selezionare il canale di ingresso esterno adeguato per la presa DV input (AV4).**
- 3 Premere [DISPLAY] per visualizzare le informazioni DVC sullo schermo.**

Quando il DVC è in modo video...



Quando il DVC è in modo telecamera...



Il menu cambia in base al modo del DVC. Passare al modo video sul DVC per le informazioni sulla duplicazione.

Le seguenti istruzioni vengono descritte con le operazioni usando il telecomando di questo apparecchio.

- 1 Icona DV**
- 2 Indicatore di dispositivo attivo**
 - Con "Controllo" evidenziato, premere [ENTER] per visualizzare i dispositivi disponibili che possono essere controllati con il telecomando di questo apparecchio. Selezionare il dispositivo che si desidera attivare utilizzando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
 - Selezionare "HDD" / "DVD" per controllare questo apparecchio con il telecomando di questo apparecchio.
 - Selezionare "DVC" per controllare il DVC con il telecomando di questo apparecchio.
- 3 Registrazione modo audio**
 - "Audio DV" può essere cambiato. Con "Audio DV" selezionato, premere [ENTER] per visualizzare il menu "Audio DV". Selezionare l'audio che si intende trasmettere usando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
 - Selezionare "Stereo1" per duplicare l'audio stereo.
 - Selezionare "Stereo2" per duplicare l'audio stereo che era stato aggiunto dopo la registrazione.
 - Selezionare "Mix" per duplicare lo stereo1 e lo stereo2.
- 4 Menu del comando**
 - Appare "Avvia reg." o "Pausa reg."
- 5 Canale di ingresso esterno**
- 6 Nome del prodotto DVC**
 - Se l'apparecchio non può riconoscere il segnale di ingresso dal DVC o se si tratta di un prodotto sconosciuto, apparirà invece il messaggio "Nessun disp." o "****".
- 7 Stato dell'operazione attuale e contatore del tempo**

Ciascuna icona significa (le icone disponibili variano in base al DVC):

 - DVC è in modo di arresto.
 - DVC è in modo di riproduzione.
 - DVC è in modo di pausa.
 - DVC è in avanzamento rapido. (velocità standard)
 - DVC è in avanzamento rapido. (più rapido di quello descritto in alto)
 - DVC è in avanzamento rapido. (più rapido di quello descritto in alto)
 - DVC è in avanzamento lento. (velocità standard)
 - DVC è in avanzamento lento. (più rapido di quello descritto in alto)
 - DVC è in avanzamento lento. (più rapido di quello descritto in alto)
 - DVC è in avanzamento rapido. (senza immagine)
 - DVC è in riavvolgimento rapido. (senza immagine)
 - DVC è in riavvolgimento rapido. (velocità standard)
 - DVC è in riavvolgimento rapido. (più rapido di quello descritto in alto)
 - DVC è in riavvolgimento rapido. (più rapido di quello descritto in alto)
 - DVC è in riproduzione a riavvolgimento lento.
 - DVC è in registrazione.
 - DVC è in modo di pausa di registrazione.

Si prega di leggere le istruzioni sull'uso del DVC per ottenere ulteriori informazioni.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

Duplicazione da DVC a HDD / DVD



Prima di registrare da un DVC, consultare vedere pagina 21 v per istruzioni sul collegamento. (Vedere pagina 82 per Duplicazione da DVC a VCR.)

Preparazione per la duplicazione DV (da DVC a HDD):

- Accertarsi che il DVC si trovi in modo video.

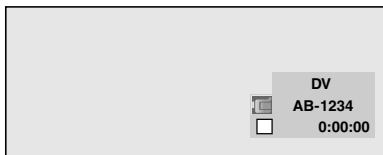
Preparazione per la duplicazione DV (da DVC a DVD):

- Inserire un DVD registrabile.
- Accertarsi che il DVC si trovi in modo video.

Se si effettua la duplicazione sull'HDD, premere innanzitutto [HDD].

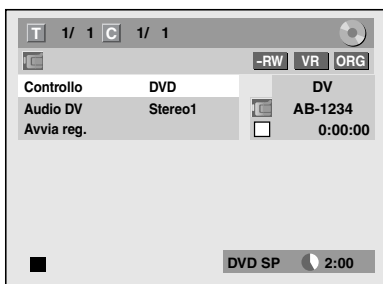
Se si effettua la duplicazione su un disco, premere innanzitutto [DVD].

- 1 Selezionare il canale "DV" usando [INPUT SELECT] o [PROG. /].



- 2 Premere [REC MODE] per selezionare un modo di registrazione. (Vedere pagina 26.)
- 3 Premere [DISPLAY].
- 4 Con "Controllo" evidenziato, premere [ENTER] per visualizzare i dispositivi disponibili che possono essere controllati con il telecomando di questo apparecchio. Selezionare "DVC" con [/], quindi premere [ENTER].

ad esempio.) duplicazione da DVC a DVD



Il DVC può ora essere attivato con il telecomando di questo apparecchio.

- 5 Premere [PLAY] per avviare la riproduzione del DVC e trovare il punto in cui si intende iniziare la duplicazione. Premere [STOP] quando giunge al punto di inizio desiderato.

- 6 Selezionare "Avvia reg." con [/], quindi premere [ENTER]. Si avvia la duplicazione.

Per arrestare la duplicazione;

- 1 Selezionare "Controllo" con [/], quindi premere [ENTER].
- 2 Selezionare "HDD" / "DVD" usando [/] (qualunque componente di registrazione si stia utilizzando), quindi premere [ENTER].
- 3 Premere [STOP].

Nota

- Il nastro si riavvolge per alcuni secondi quando si preme [ENTER] al punto 6; quindi la duplicazione inizia esattamente quando si preme [PAUSE] invece di [STOP] al punto 5.
- L'apparecchio non invia il segnale di uscita al DVC.
- Per un funzionamento corretto, collegare direttamente DVC all'apparecchio. Non collegare questo apparecchio e DVC tramite un qualsiasi altro apparecchio.
- Non collegare più di una DVC.
- L'apparecchio può solo accettare DVC. Un altro dispositivo DV, come cavo/ricevitore satellitare o D-VCR, non può essere riconosciuto.
- Se nessun segnale video viene rilevato dal DVC, durante la duplicazione da DVC a HDD o DVD, la registrazione verrà interrotta e "●" lampeggerà sullo schermo televisivo. La registrazione riprenderà quando l'apparecchio rileva di nuovo il segnale video.
- Quando il DVC è in modo telecamera, fare riferimento a "Guida ai DV e display su schermo" alla pagina 39.
- I dati della data / dell'ora e della memoria della cassetta non saranno registrati.
- Le immagini con un segnale di protezione della copia non possono essere registrate.
- Un terminale DV è un terminale che utilizza il modo di trasmissione in conformità con gli standard IEEE 1394 chiamati "Fire Wire". Funge da interfaccia che collega il PC e un dispositivo periferico, come "i.Link" (marchio registrato di SONY). Permette la duplicazione digitale tra i dispositivi DV con una degradazione minima.
- Non è possibile duplicare dal DVC all'HDD e DVD contemporaneamente.

Informazioni sulla duplicazione

È possibile copiare un disco HDD / DVD su una videocassetta o copiare una videocassetta su un disco HDD / DVD. Questa funzione sarà possibile solo se il DVD o la videocassetta non sono protetti da copia. Prima della duplicazione, preparare per la registrazione sul disco DVD-RW / -R, DVD+RW / +R o sulla videocassetta. Da Vedere le pagine 26 a 27 (HDD / DVD) o pagina 81 (VCR).

Differenza tra "Copia" e "Sposta":

- Copia** : Dopo aver duplicato il programma, rimane il programma originale.
- Sposta** : Dopo aver duplicato il programma, non rimane il programma originale.

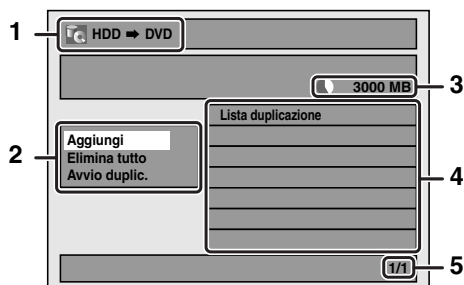
Direzione di duplicazione disponibile per il programma a una sola copia:

Da	A	
HDD (Interno)	DVD-RW (VR) (Compatibile con CPRM)	○ ^{*1,2}
	DVD-RW (VR) (Non compatibile con CPRM)	×
	DVD-RW (Video)	×
	DVD-R / +RW / +R	×
	Videocassetta	○ ^{*2}
DVD-RW (VR)	HDD (Interno)	×
	Videocassetta	○ ^{*2}
Videocassetta	HDD (Interno)	○
	DVD-RW (VR) (Compatibile con CPRM)	○ ^{*2}
	DVD-RW (VR) (Non compatibile con CPRM)	×
	DVD-R / +RW / +R	×

- : Disponibile
×: Non disponibile

- *1 Il programma (registrato) si sposta. (Sarà eliminato da HDD.)
- *2 Non è possibile duplicare il programma registrato di nuovo su HDD o DVD-RW. (Il segnale di controllo della copia sarà registrato sulla videocassetta.) (Fare riferimento ai dettagli pagina 26 su CPRM.)

Guida al display del menu di duplicazione



- Direzione di duplicazione**
- Menu di duplicazione**
- Spazio di registrazione restante**
- Lista di duplicazione**
- Numero della pagina attuale / numero totale di pagine**

Modo di registrazione per la duplicazione

"Alto"

Questo apparecchio è compatibile con la duplicazione ad alta velocità da HDD a DVD o dal disco DVD-RW di modo VR a HDD.

- Con la duplicazione ad alta velocità, è possibile duplicare un titolo ad una velocità molto più rapida della normale velocità di duplicazione, senza cambiare la qualità dell'immagine e del suono. (ad esempio, se si duplica un titolo registrato in modo SLP su DVD-R o DVD+R, la velocità di duplicazione sarà 32 volte maggiore della velocità di duplicazione normale.) Per effettuare una duplicazione ad alta velocità, impostare il modo di registrazione su "Alto".
- La durata della duplicazione ad alta velocità varia in base al modo di registrazione o alla quantità di titoli.
 - La duplicazione ad alta velocità non è disponibile quando;
 - il modo di registrazione non è impostato su "Alto".
 - duplicazione da un disco di modo video DVD-RW/-R o DVD+RW/+R all'HDD.
 - non è presente spazio sufficiente nel disco.
 - duplicazione di un titolo registrato in modo EP o SLP su dischi DVD+RW / +R.
 - La duplicazione ad alta velocità di un titolo HDD che ha audio bilingue è disponibile solo su disco DVD-RW di modo VR.

"Auto"

- Quando "Auto" viene selezionato come modo di registrazione, l'apparecchio calcola quanto tempo è disponibile sul disco e seleziona il miglior modo di registrazione disponibile automaticamente.
- La registrazione potrebbe essere tagliata quando lo spazio di registrazione disponibile del disco è troppo limitato.

Nota

- Durante la riproduzione normale, è possibile visualizzare l'immagine di riproduzione del titolo che viene duplicato (l'audio non può essere cambiato). Durante la duplicazione ad alta velocità, l'immagine di riproduzione non appare.
- Quando si duplica un titolo HDD dotato di audio bilingue su disco DVD-RW / -R o DVD+RW / +R in modo video, selezionare un formato audio adeguato nel menu "Audio reg. bilingue". Fare riferimento a "Impostazione di audio di registrazione bilingue" alla pagina 31.
- Per poter duplicare un DVD registrato con l'NTSC, impostare il "Sistema TV" su "PAL". Fare riferimento a "9. Sistema TV" alla pagina 76.
- Se si arresta la duplicazione a metà, i contenuti vengono duplicati fino al punto di interruzione della duplicazione (ad eccezione della duplicazione ad alta velocità). Con la duplicazione ad alta velocità, niente viene duplicato se si arresta a metà.
- Per interrompere la duplicazione in corso, premere **[STOP]** (per HDD su DVD, DVD su HDD e VCR su HDD/DVD) o **[▲ / ■ EJECT/STOP]** (per HDD/DVD su VCR) sul pannello frontale o premere **[STOP ■]** per 2 secondi sul telecomando. Se si arresta la duplicazione ad alta velocità o si arresta la duplicazione dei programmi a una sola copia, appare un messaggio di conferma. Selezionare "Sì" con **[▲ / ▼]**, quindi premere **[ENTER]** per procedere.

Altri modi di registrazione

Consultare la pagina 26 per le informazioni sugli altri modi di registrazione.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

Prima di avviare la duplicazione

Da HDD a DVD / DVD a HDD

È possibile copiare il contenuto tra HDD e DVD.

Limite (da DVD a HDD):

- Se un segnale di controllo della copia viene rilevato durante la duplicazione, la duplicazione viene interrotta.

Preparazione per la duplicazione (da HDD a DVD):

- Inserire un DVD registrabile.

Preparazione per la duplicazione (da DVD a HDD):

- Inserire un disco da duplicare.
- I dischi duplicati con altri dispositivi non possono essere duplicati.

Da VCR a HDD / DVD

È possibile copiare il contenuto di una videocassetta su un disco HDD o DVD.

Limite:

- Se un segnale di controllo della copia viene rilevato durante la duplicazione, la duplicazione viene interrotta.
- I programmi a copia unica che sono registrati direttamente dal televisore possono essere duplicati sull'HDD e DVD-RW di modo VR compatibili con CPRM.
- I programmi a copia unica che sono copiati dall'HDD / DVD alla videocassetta non possono essere duplicati ulteriormente dalla videocassetta all'HDD / DVD.

Limite (da VCR a HDD):

- Con la duplicazione da VCR a HDD, l'apparecchio riconosce il tempo restante dell'HDD come durata della duplicazione. La durata massima possibile è di 12 ore.

Limite (da VCR a DVD):

- Non è possibile duplicare su DVD di modo Video finalizzati.
- Non è possibile duplicare su DVD di modo VR protetti.

Preparazione per la duplicazione:

- Inserire una videocassetta da duplicare.

Preparazione per la duplicazione (da VCR a HDD):

- Accertarsi che ci sia spazio sufficiente sull'HDD.

Preparazione per la duplicazione (da VCR a DVD):

- Inserire un DVD registrabile.
- Accertarsi che ci sia spazio sufficiente sul DVD.

Da HDD / DVD a VCR

I contenuti dell'HDD / DVD possono essere copiati su una videocassetta.

Limite:

- Se un segnale di controllo della copia viene rilevato durante la duplicazione, la duplicazione viene interrotta.

Limite (da DVD a VCR):

- Il contenuto dei DVD creati su questo apparecchio può essere duplicato. Altri dischi non possono essere duplicati.

Preparazione per la duplicazione:

- Inserire una videocassetta registrabile con una linguetta di registrazione intatta.
- Accertarsi che la videocassetta abbia spazio sufficiente per la registrazione del contenuto.

Preparazione per la duplicazione (da DVD a VCR):

- Inserire un disco da duplicare.

Duplicazione tattile



Con un solo tocco, è possibile iniziare la duplicazione immediatamente.

Duplicazione tattile tra HDD e DVD



Se si effettua la duplicazione di un titolo nell'HDD, premere innanzitutto [HDD].

Se si effettua la duplicazione di un titolo in un disco, premere innanzitutto [DVD].

Durante la riproduzione del titolo che si intende duplicare, premere [DUBBING].

Se si sta effettuando la riproduzione di un HDD, la duplicazione da HDD a DVD inizierà immediatamente.

Se si sta effettuando la riproduzione di un DVD, la duplicazione da DVD a HDD inizierà immediatamente.

(solo da HDD a DVD)

Durante la riproduzione del titolo che si intende duplicare, premere [DUBBING HDD > DVD] sul pannello frontale.

La duplicazione da HDD a DVD inizierà immediatamente.

Per arrestare la duplicazione in corso:

Premere [■ STOP] sul pannello anteriore.

Premere [STOP ■] per 2 secondi sul telecomando.

Nota

- Durante la duplicazione da DVD a HDD, solo la duplicazione tattile sarà disponibile per i DVD-R, DVD-RW in modo Video o DVD+R finalizzati.
- La duplicazione inizia dal principio del titolo che viene riprodotto.
- L'apparecchio duplicherà solo il titolo che viene riprodotto.
- Se il titolo si trovava nel modo di interruzione della ripresa, la duplicazione inizia dal principio fino alla fine del titolo interrotto della ripresa.
- Quando si effettua la duplicazione da HDD a DVD o da modo VR DVD-RW a HDD, il modo di registrazione viene impostato automaticamente su "Alto", ogni volta che le condizioni sono conformi. (Vedere pagina 41.)
- Se la duplicazione ad alta velocità non è disponibile, il titolo sarà duplicato a velocità normale con il modo di registrazione del titolo.
- Se il titolo viene registrato in un registratore DVD di un altro marchio, il titolo sarà duplicato ad una velocità normale con il modo di registrazione impostato con [REC MODE].
- Se lo spazio residuo non è sufficiente sul disco per la duplicazione a velocità alta/ normale con il modo di registrazione del titolo, il titolo verrà duplicato a velocità normale con il modo "Auto". Se lo spazio residuo non è sufficiente sul disco per la duplicazione a velocità normale con il modo SLP, il titolo verrà duplicato a velocità normale con il modo SLP fino al termine dello spazio sul disco.
- Se si preme [DUBBING HDD > DVD] sul pannello frontale in modo di interruzione, senza selezionare alcun titolo, l'apparecchio inizia la duplicazione dell'ultimo titolo nell'Elenco principale o nella Playlist. Inizia la duplicazione del titolo nell'Elenco originale se l'Elenco originale era stato l'ultimo elenco selezionato. Inizia la duplicazione del titolo nella Playlist se la Playlist era stata l'ultimo elenco selezionato.

Duplicazione tattile da VCR a DVD



Se si effettua la duplicazione di un titolo nella videocassetta, premere innanzitutto [VCR].

- 1 Premere [PLAY ►] per avviare la riproduzione della videocassetta che si intende duplicare.
- 2 Premere [STOP ■] o [PAUSE ||] dove si intende avviare la duplicazione.
- 3 Premere [DUBBING VCR > DVD] sul pannello anteriore.

La duplicazione inizia da lì alla fine.

Per arrestare la duplicazione in corso:

Premere [■ STOP] sul pannello anteriore.

Premere [STOP ■] per 2 secondi sul telecomando.

Nota

- Quando inizia la duplicazione, l'immagine video potrebbe essere distorta a causa della funzione del Tracking digitale. Non è un problema di funzionamento. Riprodurre la videocassetta fino a quando l'immagine si schiarisce e quindi iniziare la duplicazione.
- La duplicazione richiede la stessa quantità di tempo della riproduzione.

Duplicazione tattile ad un titolo tra HDD e DVD



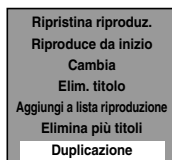
Questa funzione consente di selezionare un titolo specifico dalla lista dei titoli per la duplicazione.



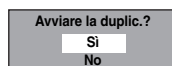
Se si effettua la duplicazione di un titolo nell'HDD, premere innanzitutto [HDD].

Se si effettua la duplicazione di un titolo in un disco, premere innanzitutto [DVD].

- 1 Premere [TOP MENU].
- 2 Selezionare un titolo desiderato da duplicare usando [▲ / ▼ / ◀ / ▶], quindi premere [ENTER].
- 3 Selezionare "Duplicazione" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
ad esempio.) Originale HDD



- 4 Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



Si avvia la duplicazione del titolo selezionato.

Per arrestare la duplicazione in corso:

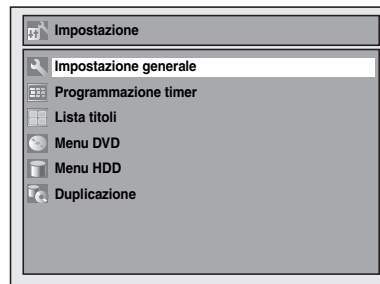
Premere [■ STOP] sul pannello anteriore.

Premere [STOP ■] per 2 secondi sul telecomando.

Duplicazione del titolo selezionato



- 1 In modo di arresto premere [SETUP].
- 2 Selezionare "Duplicazione" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



Da HDD a DVD / DVD a HDD



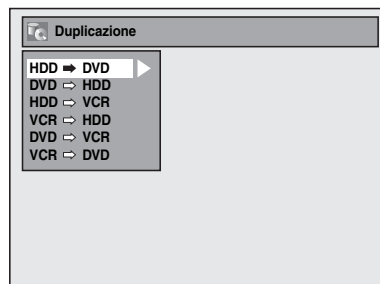
- 3 **HDD → DVD**

Selezionare "HDD → DVD" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

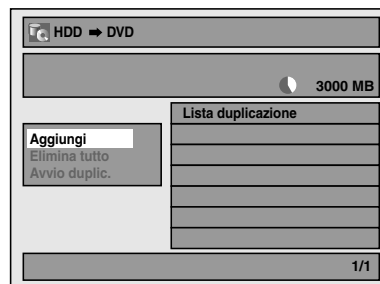
DVD → HDD

Selezionare "DVD → HDD" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

ad esempio.) HDD → DVD



- 4 Selezionare "Aggiungi" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- Se si è registrata qualsiasi duplicazione in precedenza, sarà elencata nella lista dei titoli di duplicazione.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

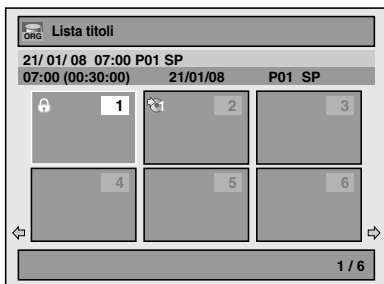
Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

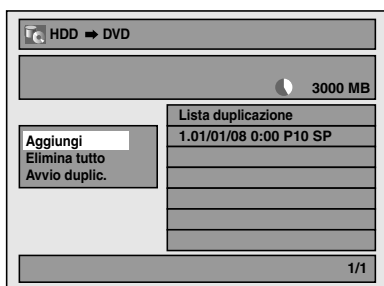
- 5** Selezionare un titolo desiderato usando [**▲** / **▼** / **◀** / **▶**], quindi premere [**ENTER**].
ad esempio.) HDD



Il titolo viene ora registrato nella lista di duplicazione.

- Per disco DVD-RW in modo VR e HDD, premere [**DISC MENU**] per passare da "Originale" a "Lista Play".

- 6** Ripetere i punti da 4 a 5 fino alla registrazione di tutti i titoli da duplicare.
ad esempio.) HDD → DVD



Per eliminare un titolo:

- 1 Andare alla lista di duplicazione e selezionare un titolo usando [**▲** / **▼**]. Quindi premere [**ENTER**].
- 2 Selezionare "Elimina" con [**▲** / **▼**], quindi premere [**ENTER**].
- 3 Selezionare "Sì" con [**▲** / **▼**], quindi premere [**ENTER**].

Per spostare un titolo:

- 1 Andare alla lista di duplicazione e selezionare un titolo usando [**▲** / **▼**]. Quindi premere [**ENTER**].
- 2 Selezionare "Cambia canale" con [**▲** / **▼**], quindi premere [**ENTER**].
- 3 Selezionare un punto di inserimento desiderato usando [**▲** / **▼**], quindi premere [**ENTER**].

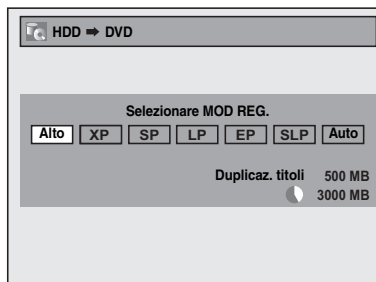
Per cancellare tutti i titoli nella lista dei titoli di duplicazione:

- 1 Selezionare "Elimina tutto" nel menu di duplicazione usando [**▲** / **▼**], quindi premere [**ENTER**].
- 2 Selezionare "Sì" con [**▲** / **▼**], quindi premere [**ENTER**]. Apparirà un messaggio di conferma finale.
- 3 Selezionare "Sì" con [**▲** / **▼**], quindi premere [**ENTER**].

- Per andare avanti e indietro tra il menu di duplicazione e la lista di duplicazione, usare [**◀** / **▶**].

- 7** Dopo aver aggiunto tutti i titoli desiderati, selezionare "Avvio duplic." nel menu di duplicazione usando [**▲** / **▼**], quindi premere [**ENTER**].

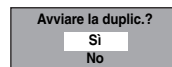
- 8** Selezionare un modo di registrazione desiderato usando [**◀** / **▶**], quindi premere [**ENTER**].
ad esempio.) HDD → DVD



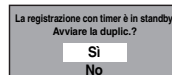
Verrà visualizzato il messaggio di conferma.

- In base alla direzione di duplicazione, varia il modo di registrazione disponibile.
- Quando si effettua la duplicazione da HDD a DVD, è possibile selezionare "Alto" per effettuare la duplicazione ad alta velocità (fare riferimento a "Modo di registrazione per la duplicazione" alla pagina 41 per ulteriori dettagli).

- 9** Selezionare "Sì" con [**▲** / **▼**], quindi premere [**ENTER**].



Se la duplicazione continua quando la registrazione con il timer inizia, appare lo schermo successivo.



Inizia la duplicazione.

- Potrebbe trascorrere qualche istante per la preparazione alla duplicazione.

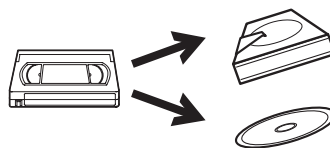
Per arrestare la duplicazione in corso:

Premere [**STOP**] sul pannello anteriore.
Premere [**STOP**] per 2 secondi sul telecomando.

Nota

- Il modo del dispositivo è disponibile solo tra HDD e DVD durante la duplicazione con videocassetta sull'HDD / DVD.
- La duplicazione sarà annullata 2 minuti prima dell'avvio della registrazione con il timer.
- Non è possibile avere un titolo di Playlist ed un titolo Originale insieme all'elenco di duplicazione. Un titolo Originale nell'elenco di duplicazione sarà cancellato se si aggiunge un titolo di Playlist all'elenco di duplicazione, o viceversa.

Da VCR a HDD / DVD



3 VCR → HDD

Selezionare “VCR → HDD” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

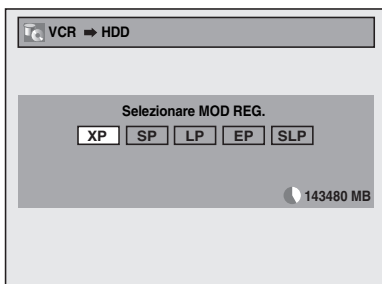
VCR → DVD

Selezionare “VCR → DVD” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

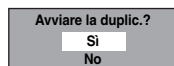
ad esempio.) VCR → HDD

**4 Selezionare un modo di registrazione desiderato usando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].**

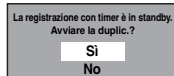
ad esempio.) VCR → HDD



Verrà visualizzato il messaggio di conferma.

5 Selezionare “Sì” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Se la duplicazione continua quando la registrazione con il timer inizia, appare lo schermo successivo.



Inizia la duplicazione.

- Potrebbe trascorrere qualche istante per la preparazione alla duplicazione.

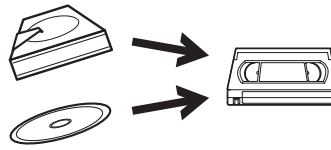
Per arrestare la duplicazione in corso:

Premere [■ STOP] sul pannello anteriore.

Premere [STOP ■] per 2 secondi sul telecomando.

Nota

- La duplicazione inizia nel punto in cui il nastro si è fermato.
- Dopo aver iniziato la duplicazione, l'immagine potrebbe essere distorta a causa della funzione del tracking digitale. Non è un problema di funzionamento. Si consiglia di effettuare la riproduzione della videocassetta fino ad ottenere la stabilizzazione dell'immagine; quindi impostare il punto iniziale in cui si intende iniziare la registrazione ed avviare la duplicazione.
- La duplicazione sarà annullata 2 minuti prima dell'avvio della registrazione con il timer.

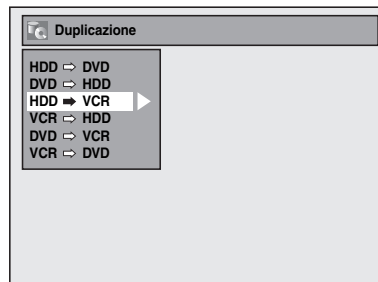
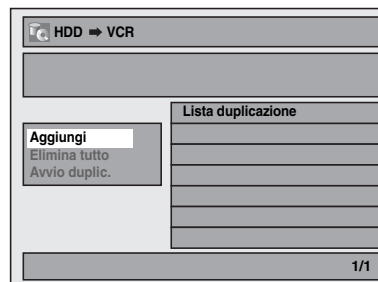
Da HDD / DVD a VCR**3 HDD → VCR**

Selezionare “HDD → VCR” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

DVD → VCR

Selezionare “DVD → VCR” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

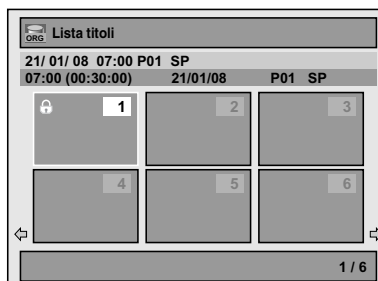
ad esempio.) HDD → VCR

**4 Selezionare “Aggiungi” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].**

- Se si è registrata qualsiasi duplicazione in precedenza, sarà elencata nella lista dei titoli di duplicazione.

5 Selezionare un titolo desiderato usando [▲ / ▼ / ◀ / ▶], quindi premere [ENTER].

ad esempio.) HDD



Il titolo viene ora registrato nella lista di duplicazione.

- Per disco DVD-RW in modo VR e HDD, premere [DISC MENU] per passare da “Originale” a “Lista Play”.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

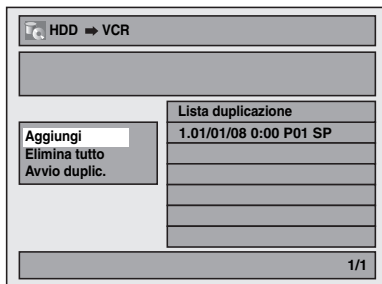
Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

6 Ripetere i punti da 4 a 5 fino alla registrazione di tutti i titoli da duplicare.

ad esempio.) HDD → VCR



Per eliminare un titolo:

- 1 Andare alla lista di duplicazione e selezionare un titolo usando [▲ / ▼]. Quindi premere [ENTER].
- 2 Selezionare "Elimina" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3 Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Per spostare un titolo:

- 1 Andare alla lista di duplicazione e selezionare un titolo usando [▲ / ▼]. Quindi premere [ENTER].
- 2 Selezionare "Cambia canale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3 Selezionare un punto di inserimento desiderato usando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

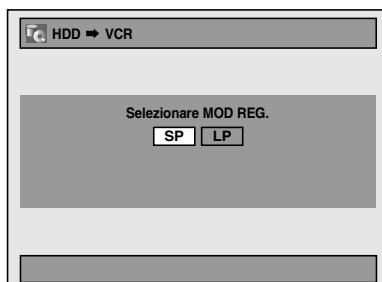
Per cancellare tutti i titoli nella lista dei titoli di duplicazione:

- 1 Selezionare "Elimina tutto" nel menu di duplicazione usando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2 Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER]. Apparirà un messaggio di conferma finale.
- 3 Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
 - Per andare avanti e indietro tra il menu di duplicazione e la lista di duplicazione, usare [◀ / ▶].

7 Dopo aver aggiunto tutti i titoli desiderati, selezionare "Avvio duplic." nel menu di duplicazione usando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

8 Selezionare un modo di registrazione desiderato usando [◀ / ▶], quindi premere [ENTER].

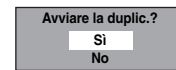
ad esempio.) HDD → VCR



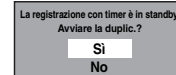
Verrà visualizzato il messaggio di conferma.

- In base alla direzione di duplicazione, varia il modo di registrazione disponibile.

9 Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



Se la duplicazione continua quando la registrazione con il timer inizia, appare lo schermo successivo.



Inizia la duplicazione.

- Potrebbe trascorrere qualche istante per la preparazione alla duplicazione.

Per arrestare la duplicazione in corso:

Premere [▲ / ■ EJECT/STOP] sul pannello anteriore. Premere [STOP ■] per 2 secondi sul telecomando.

Nota

- La duplicazione sarà annullata 2 minuti prima dell'avvio della registrazione con il timer.
- Non è possibile avere un titolo di Playlist ed un titolo Originale insieme all'elenco di duplicazione. Un titolo Originale nell'elenco di duplicazione sarà cancellato se si aggiunge un titolo di Playlist all'elenco di duplicazione, o viceversa.

Impostazione di un disco da proteggere



Per evitare sovraincisioni, editing o cancellazioni involontarie di registrazioni, è possibile proteggerlo utilizzando il menu di "Impostazione".

Inserire un disco registrabile.

- 1 In modo di arresto premere [SETUP].
- 2 Selezionare "Menu DVD" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3 Selezionare "Protez. disco OFF → ON" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 4 Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Il disco è protetto.

5 Premere [SETUP] per uscire.

Nota

- La funzione di protezione del disco è disponibile solo quando si inserisce un disco registrato in modo VR o +VR.
- È possibile selezionare "Protez. disco ON → OFF" solo quando si è inserito un disco protetto.

Per annullare la protezione del disco:

- Selezionare "Protez. disco ON → OFF" nel punto 3, quindi selezionare "Sì".
- Se si inserisce un disco protetto in questo apparecchio, appare "Protez. disco ON → OFF" piuttosto che "OFF → ON".

Finalizzazione di dischi

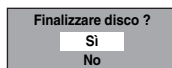


È necessario finalizzare i dischi per riprodurli su altri apparecchi.
La finalizzazione potrebbe richiedere tra alcuni minuti ed un'ora.
Un periodo di registrazione inferiore su disco ha bisogno di un periodo di tempo maggiore per la finalizzazione. Non disinserire il cavo di alimentazione durante la finalizzazione.

Inserire un disco registrabile prima di eseguire la finalizzazione.

- 1** In modo di arresto premere [SETUP].
- 2** Selezionare "Menu DVD" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3** Selezionare "Finalizza" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 4** Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

ad esempio.) disco DVD-RW in modo VR



La finalizzazione inizia.

Per annullare la finalizzazione (solo disco DVD-RW):

Al passaggio **4**, premere [STOP ■]. Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER]. La finalizzazione viene annullata e l'apparecchio passa in modo di arresto.



Se appare "⊘" quando si preme [STOP ■], non è possibile annullare la finalizzazione poiché si trova in un punto critico del processo.

Se si seleziona "No" e [ENTER] o si preme [RETURN], la finalizzazione viene proseguita.

Non è possibile annullare la finalizzazione di un disco DVD-R e DVD+RW/+R, una volta iniziata.

5 La finalizzazione è completa.

Consiglio

- La finalizzazione di un disco in modo Video e in modo +VR crea automaticamente un menu di titoli.
- Dopo aver finalizzato il disco DVD+RW, è possibile richiamare la lista dei titoli premendo [TOP MENU] o richiamare il menu dei titoli premendo [DISC MENU].
- Perfino dopo la finalizzazione del disco DVD+RW, è possibile ancora registrare o modificare. Dopo la finalizzazione di un disco DVD-RW/-R o DVD+R, non è possibile modificare o registrare altri contenuti su tale disco.
- Per annullare la finalizzazione del disco, selezionare "Annulla final." al punto **3**.
- Per annullare la finalizzazione del disco DVD+RW, effettuare una registrazione supplementare al disco.
- Per il disco DVD+RW, se sono stati aggiunti o eliminati capitoli, o se i capitoli sono stati nascosti, è necessario finalizzare il disco, prima di riuscire a vedere tali effetti su altri apparecchi. Per riprodurre dischi diversi dal disco DVD+RW, in altri lettori DVD, è necessario finalizzare.

Nota

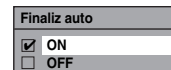
- Se si inserisce un disco DVD-RW finalizzato sul presente apparecchio, appare "Annulla final." piuttosto che "Finalizza".
- NON spegnere l'apparecchio durante la finalizzazione. Una tale procedura potrebbe causare anomalie.

Finalizzazione automatica



È possibile finalizzare automaticamente i dischi al termine dello spazio del disco se impostato nel menu di "Impostazione".

- 1** In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare "Impostazione generale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2** Selezionare "Registrazione" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3** Selezionare "Finaliz auto" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 4** Selezionare "ON" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



5 Premere [SETUP] per uscire.

Nota

- La finalizzazione automatica non funziona sui dischi formattati in modo VR o sui disco DVD+RW.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

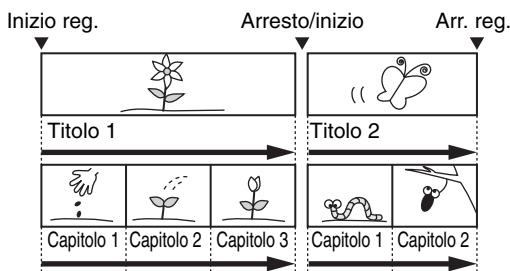
Altri

Riproduzione

Riproduzione di base

Consiglio per la riproduzione di un HDD / DVD

I contenuti di un HDD / DVD sono generalmente suddivisi in titoli. I titoli, talvolta, possono venire ulteriormente suddivisi in capitoli.



Riproduzione di un disco HDD / DVD-RW / DVD-R / DVD+RW / DVD+R



1 Premere [I/ON] ON/STANDBY per accendere l'apparecchio.

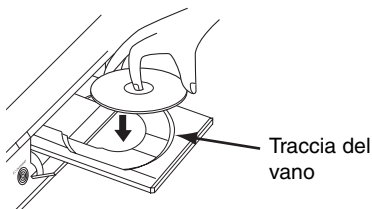
Accendere il televisore ed assicurarsi di selezionare l'ingresso a cui è collegato l'apparecchio.

Se si riproducono i titoli in HDD, premere innanzitutto [HDD] e quindi passare al punto 5.

Se si riproducono i titoli in DVD, premere innanzitutto [DVD].

2 Premere [OPEN/CLOSE ▲] per aprire il vano del disco.

3 Inserire il disco nel vano con l'etichetta rivolta verso l'alto. Assicurarsi di allineare il disco con la traccia del vano.



4 Premere [OPEN/CLOSE ▲] per chiudere il vano del disco.

5 Premere [TOP MENU] per visualizzare la lista dei titoli.

È possibile commutare tra "Originale" e "Lista Play" nel disco DVD-RW di modo HDD o VR tramite [DISC MENU].

6 Selezionare il titolo desiderato con [▲ / ▼ / ◀ / ▶], quindi premere [ENTER].

Appare la finestra popup.

7 Selezionare "Riproduce da inizio" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Si avvia la riproduzione.

Per il titolo nell'HDD, è possibile inoltre selezionare "Ripristina riproduz." da riprodurre dai punti di ripresa.

8 Premere [STOP ■] per arrestare la riproduzione.

Per estrarre il disco, premere [OPEN/CLOSE ▲] per aprire il vano del disco, quindi rimuoverlo.

Premere [OPEN/CLOSE ▲] per chiudere il vano del disco prima di spegnere l'apparecchio.

Consiglio

- Per i dischi DVD-R (modo Video), DVD-RW (modo Video) e DVD+R già finalizzati, invece delle miniature viene visualizzato un menu dei titoli.
- Dopo aver finalizzato il DVD+RW, è possibile richiamare la lista dei titoli premendo [TOP MENU] o richiamare il menu dei titoli premendo [DISC MENU].
- È possibile riprendere la riproduzione dal punto in cui si è interrotta (ripristino della riproduzione). Vedere pagina 54 per i dettagli.
- È possibile anche avviare la riproduzione premendo [PLAY ▶] invece di [ENTER] ai punti 6 e 7.

Nota

- Alcuni dischi potrebbero venire riprodotti automaticamente.

Riproduzione di un DVD-V / CD Video (senza funzione PBC)



1 Seguire i punti da 1 a 4 di "Riproduzione di un disco HDD / DVD-RW / DVD-R / DVD+RW / DVD+R" su questa pagina.

2 Premere [PLAY ▶] per avviare la riproduzione.

Si avvia la riproduzione.

Se si sta effettuando la riproduzione di un DVD-Video, è possibile che venga visualizzato un menu. Vedere le pagine 52 - 53 per dettagli.

3 Premere [STOP ■] per arrestare la riproduzione.

Nota

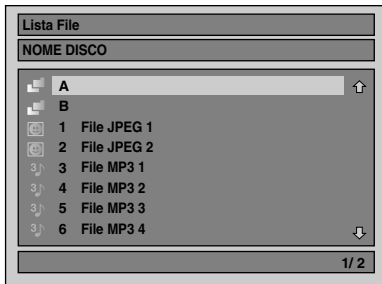
- Alcuni dischi potrebbero venire riprodotti automaticamente.
- Per la riproduzione di un CD Video con la funzione PBC, vedere pagina 53.

Riproduzione di un CD audio, di un MP3 o di un JPEG



1 Seguire i punti da 1 a 4 di "Riproduzione di un disco HDD / DVD-RW / DVD-R / DVD+RW / DVD+R" alla pagina 48.

Appare la "Lista File".



Per uscire dalla Lista File, premere [TOP MENU] o premere [STOP ■].

Per ripristinare la Lista File, premere [TOP MENU].

2 Premere [▲ / ▼] per selezionare la cartella o la traccia desiderata, quindi premere [ENTER].

Se è stata selezionata una traccia o un file:
Si avvia la riproduzione.

Se si è selezionata una cartella:

Appaiono i file della cartella.

Premere [▲ / ▼] per selezionare la cartella desiderata, quindi premere [ENTER].

- Premere [PLAY ►], [ENTER] o [►] per spostarsi su una cartella precedente.
- Premere [◀] o [RETURN] per tornare alla cartella precedente.

Suggerimenti per le tracce CD audio e i file MP3 / JPEG:

- Le cartelle vengono mostrate con l'icona [📁].
- Le tracce CD audio sono mostrate da [🎵].
- I file MP3 vengono mostrati con l'icona [🎵].
La riproduzione inizia dalla traccia selezionata e continua con ciascuna traccia successiva.
- I file JPEG vengono mostrati con l'icona [🖼️].
- Quest'apparecchio è in grado di riconoscere fino a 255 cartelle e fino a 99 tracce / 999 file.
- Le lettere del nome di un file o di una cartella che eccedono lo spazio consentito verranno visualizzate come "...".
- Le cartelle e tracce o i file non riproducibili potrebbero venire visualizzati in base alle condizioni di registrazione.
- Per il file MP3 registrato in Variable Bit Rate (VBR), l'apparecchio potrebbe non visualizzare il tempo trascorso effettivamente.
- Se nella cartella non vi sono file, viene visualizzato "Nessun file".
- Occorre qualche istante prima di visualizzare file JPEG ad alta risoluzione o di vaste dimensioni.
- Sul presente apparecchio non è possibile riprodurre JPEG progressive (file JPEG salvati in formato progressive).
- Non è possibile riprodurre file JPEG superiori a 12 Mbyte.

Si consiglia che i file da riprodurre sul presente apparecchio vengano registrati in base alle seguenti specifiche tecniche:

[MP3]

- Frequenza di campionamento : 44,1 kHz o 48 kHz
- Velocità di trasmissione : da 112 kbps a 320 kbps bit costante

[JPEG] Dimensioni dell'immagine

- Limite superiore : 6.300 x 5.100 punti
- Limite inferiore : 32 x 32 punti
- Limite capacità : inferiore a 12 Mbyte

Nota

- Non è possibile registrare file MP3 come audio digitale utilizzando una piastra MD o DAT.
- I file con estensione diversa da ".mp3 (MP3)" o ".jpg / .jpeg (JPEG)" non saranno elencati in Lista File.
- Alcune cartelle o tracce elencate in Lista File potrebbero non essere riproducibili a causa dello stato di registrazione.
- Lo Lista File mostra solo fino a 8 cartelle e i nomi dei file.

Note su JPEG:

Una volta visualizzato il file per 5 o 10 secondi (impostato nel "Slide Show" alla pagina 61), il display si sposta sul file successivo.

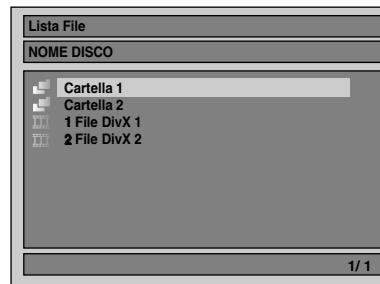
Durante la riproduzione di JPEG, premere [►] o [◀] per ruotare un'immagine di 90 gradi rispettivamente in senso orario o antiorario. (Non disponibile quando appare il menu del display.)

Riproduzione di un DivX®



1 Seguire i punti da 1 a 4 di "Riproduzione di un disco HDD / DVD-RW / DVD-R / DVD+RW / DVD+R" alla pagina 48.

Appare la "Lista File".



Per uscire dalla Lista File, premere [TOP MENU] o premere [STOP ■].

Per ripristinare la Lista File, premere [TOP MENU].

2 Premere [▲ / ▼] per selezionare la cartella o il file desiderato, quindi premere [ENTER].

Se si è selezionata una traccia:

Si avvia la riproduzione.

Se si è selezionata una cartella:

Appaiono i file della cartella.

Premere [▲ / ▼] per selezionare il file o la cartella desiderata, quindi premere [ENTER].

- Premere [PLAY ►], [ENTER] o [►] per spostarsi su una cartella precedente.
- Premere [◀] o [RETURN] per tornare alla cartella precedente.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

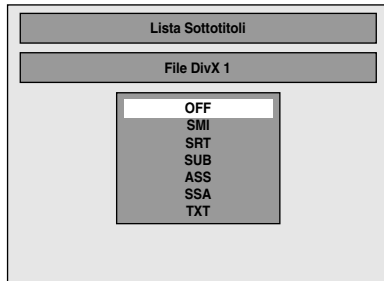
Funzioni VCR

Altri

DivX® Sottotitoli

Durante la riproduzione del DivX® è possibile visualizzare il sottotitolo creato dall'utente.

1 Dopo aver selezionato il file DivX®, verrà visualizzata la “Lista Sottotitoli”.



2 Selezionare l'estensione che si desidera visualizzare utilizzando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER]. DivX® con il sottotitolo inizia la riproduzione. I sottotitoli non vengono visualizzati quando l'impostazione è “OFF”.

- In presenza di più estensioni, l'estensione selezionata verrà visualizzata nella “Lista Sottotitoli”.

Nota

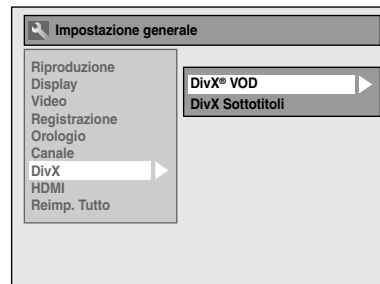
- “DivX Sottotitoli” deve essere attivato nel menu DivX. (Fare riferimento a “DivX Sottotitoli” alla pagina 79.)
- Il file di riproduzione e il file dei sottotitoli devono avere lo stesso nome.
- Il file di riproduzione e il file dei sottotitoli devono trovarsi nella stessa cartella.
- Sono supportati solo i file dei sottotitoli con le seguenti estensioni; .smi (.SMI), .srt (.SRT), .sub (.SUB), .ass (.ASS), .ssa (.SSA), .txt (.TXT). (I file .sub (.SUB) e .txt (.TXT) potrebbero non essere riconosciuti.)
- I sottotitoli che superano il tempo di riproduzione del file DivX® non verranno visualizzati.

DivX® VOD



Il presente apparecchio consente di riprodurre i file acquistati o noleggiati mediante i servizi DivX® Video-On-Demand (VOD). I file sono disponibili su Internet. Quando si acquistano o noleggiano file DivX® VOD su Internet, è necessario immettere un codice di registrazione. Questa voce del menu fornisce il codice di registrazione.

- 1 Premere [SETUP].
- 2 Selezionare “Impostazione generale” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3 Selezionare “DivX” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 4 Selezionare “DivX® VOD” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



Apparirà il vostro codice di registrazione.



Nota

- Un codice di registrazione è valido soltanto per un singolo file DivX® VOD.
- È necessario scaricare il file da Internet e riprodurlo su questo apparecchio prima di poter accedere ad un altro codice.
- Occorre seguire questa procedura ogni volta che si acquista o si noleggia un file DivX® VOD su Internet.
- Per ulteriori informazioni circa il DivX®, si prega di visitare il sito <http://www.divx.com/vod>.

Si consiglia che i file da riprodurre sul presente apparecchio vengano registrati in base alle seguenti specifiche tecniche:

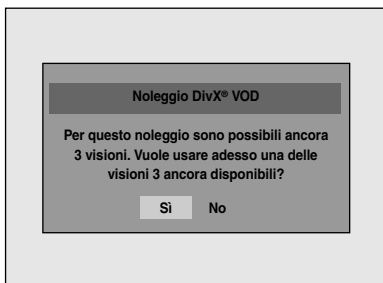
[DivX®]

- Prodotto DivX® Certified originale
- Codec riproducibile di file AVI : DivX®3.x, DivX®4.x, DivX®5.x, DivX®6.x
- Dimensione massima dell'immagine : 720 x 480 @30 fps
720 x 576 @25 fps
- Frequenza di campionamento dell'audio : 8 kHz - 48 kHz
- Tipo di audio : MPEG1 strato audio 3 (MP3), MPEG1 strato audio 2, Dolby Digital

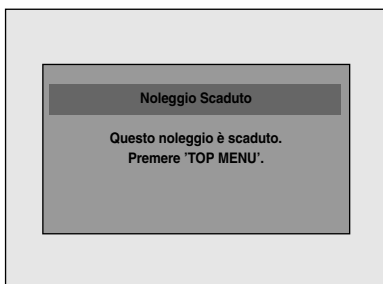
Suggerimento per i prodotti ufficiali DivX® certificati acquistati o a noleggio

- Se si acquista o si noleggia un file DivX® dal sito ufficiale di DivX® Video definito servizi DivX® Video-On-Demand (VOD), viene richiesto un codice di registrazione ogni volta che si riceve un nuovo file dai servizi DivX® VOD. Fare riferimento a "DivX® VOD" alla pagina 50.
- Alcuni file DivX® VOD hanno una restrizione che limita il numero di riproduzioni (non si possono riprodurre oltre quel limite). Se il vostro file DivX® VOD ha questo tipo di restrizione, appare la schermata di conferma della riproduzione.


Utilizzare [◀ / ▶] per selezionare "Sì", se si intende riprodurre il file, oppure selezionare "No" se non si intende riprodurlo. Quindi premere [ENTER] per confermare la selezione.



- Non è possibile riprodurre file DivX® VOD il cui periodo di noleggio sia terminato. In questo caso, premere [TOP MENU] e selezionare altri file da riprodurre.



Consiglio

- Il DivX® è un codec (compressione/decompressione) che può comprimere le immagini in una quantità di dati molto ridotta. Il software può comprimere dati video da quasi ogni fonte nella dimensione in cui possono essere inviati su Internet senza compromettere la qualità delle immagini.
- Un file con estensione ".avi" e ".divx" è chiamato file DivX®. Tutti i file con estensione ".avi" sono riconosciuti come MPEG4.
- I file con estensione diversa da ".avi" e ".divx" non saranno elencati nel menu DivX®. Tuttavia, i gruppi e le tracce non riproducibili potrebbero essere visualizzati in base alle condizioni di registrazione.
- Anche se il file ha un'estensione ".avi" e ".divx", questa unità non può riprodurlo se è stato registrato in un formato diverso da DivX®.
- Le cartelle sono conosciute come Gruppi; i file come tracce.
- Il simbolo  viene mostrato sopra al nome del file.
- Su un solo disco possono essere riconosciute massimo 255 cartelle o 999 file.
- In una cartella possono essere riconosciute fino a 8 gerarchie. I file presenti dopo l'ottava gerarchia non possono essere riprodotti.
- Se la traccia si estende oltre lo schermo, appare una freccia in basso "↓" che indica che l'utente può visualizzare un'altra sezione della pagina successiva. Il numero della pagina corrente e delle pagine totali viene visualizzato a destra della freccia in basso "↓".
- Le lettere del nome di un file o di una cartella che eccedono lo spazio consentito verranno visualizzate come "...".
- È possibile riprodurre un disco registrato in multisessione.
- Potrebbe volerci qualche istante per accedere all'audio o alle immagini dopo aver inserito il disco e premuto [PLAY ▶].
- Se si riproducono file registrati con un'elevata velocità di trasferimento dei bit, in alcune occasioni le immagini potrebbero interrompersi.
- Nonostante la presenza del logo DivX®, questa unità potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni dati, a seconda delle caratteristiche, della velocità di trasferimento dei bit o delle impostazioni del formato audio, ecc.
- Quando si creano file DivX, Inc., utilizzare il software riconosciuto dalla DivX®.
- Non è possibile riprodurre file DivX® di dimensioni superiori a 2 Gbyte.
- Se si tenta di riprodurre il file DivX® con una risoluzione dello schermo non supportata da questo apparecchio, la riproduzione verrà interrotta e sarà visualizzato un messaggio di errore.
- Se si seleziona un file DivX® di grandi dimensioni, l'avvio della riproduzione potrebbe richiedere un tempo maggiore (a volte superiore a 20 secondi).
- Se i file DivX® scritti su dischi CD non possono essere riprodotti, riscriverli su un disco DVD e provare a riprodurli.
- Per ulteriori informazioni circa il DivX®, si prega di visitare il sito <http://www.divx.com>.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

- Se si inserisce un CD-RW/-R con file DivX® mischiati con file MP3 e JPEG, viene visualizzata la scelta dello strumento di riproduzione. Si prega di selezionare "Video" e passare al punto successivo.



- Premere **[DISC MENU]** per richiamare la schermata di scelta dello strumento di riproduzione in modo di arresto.
- Se si seleziona "Audio & Video" invece di "Video" sulla schermata di scelta del supporto di riproduzione, questa unità potrà riprodurre file MP3/JPEG.
- Su questa unità non è possibile riprodurre file DivX® VOD ottenuti con codici di registrazione differenti. Premere **[TOP MENU]** e selezionare altri file da riprodurre.
- Questo apparecchio non supporta il file DivX® con formato UDF.



Riproduzione di dischi con il menu del disco



Un DVD dispone di un menu nel quale sono elencati i contenuti e che consente di personalizzare la riproduzione. Il menu offre una vasta scelta per la lingua dei sottotitoli, le funzionalità speciali e la selezione del capitolo. Di solito queste informazioni appaiono automaticamente quando si avvia la riproduzione, ma talvolta è necessario premere **[DISC MENU]** per visualizzare il menu.

1 Premere **[DISC MENU]**.

Se non è disponibile la funzione, sullo schermo del televisore potrebbe apparire "⊘".

2 Selezionare una voce con **[▲ / ▼ / ◀ / ▶]**, quindi premere **[ENTER]**.

Ripetere questo punto finché non si impostano tutte le funzionalità desiderate o si avvia la riproduzione del disco dal menu. Sono disponibili le seguenti operazioni.

Tasto **[DISC MENU]**:

Visualizza il menu del disco, che varia in base ai dischi e potrebbe essere uguale al menu dei titoli.

Tasti **[▲ / ▼ / ◀ / ▶]**:

Sposta il cursore da una voce all'altra sullo schermo.

Tasto **[ENTER]**:

Seleziona l'opzione del menu attualmente evidenziata.

[i Tasti numerici]:

Seleziona una opzione numerata del menu (disponibile su alcuni dischi).

3 Premere **[DISC MENU]** per uscire dal menu del disco.

Nota

- I menu variano in base ai dischi. Consultare le informazioni accluse con i dischi, per dettagli.

Riproduzione di un disco con il menu dei titoli



Alcuni DVD dispongono di un menu dei titoli che elenca i titoli disponibili sul DVD. È possibile avviare la riproduzione di tali dischi da un titolo specifico.

Se si finalizzano i dischi in modo video o in modo +VR su questo apparecchio, viene creato automaticamente un Menu Titoli.

1 Premere [TOP MENU].

Appare la Menu Titoli.

- Per alcuni dischi, il Menu Titoli viene visualizzato automaticamente.

Se non è disponibile la funzione, sullo schermo del televisore potrebbe apparire "⊗".

2 Selezionare una voce desiderata con [▲ / ▼ / ◀ / ▶], quindi premere [ENTER].

Il disco inizia la riproduzione dal titolo selezionato. Sono disponibili le seguenti operazioni.

Tasto [TOP MENU]:

Visualizza il "Menu Titoli" del DVD che varia tra i dischi.

Tasti [▲ / ▼ / ◀ / ▶]:

Sposta il cursore da una voce all'altra sullo schermo.

Tasto [ENTER]:

Seleziona l'opzione del menu attualmente evidenziata.

[i Tasti numerici]:

Seleziona una opzione numerata del menu (disponibile su alcuni dischi).

3 Premere [TOP MENU] per uscire.

Nota

- [TOP MENU] non è disponibile su tutti i DVD.
- I menu variano in base ai dischi. Consultare le informazioni accluse con i dischi, per dettagli.
- Per i dischi finalizzati DVD+RW su questo apparecchio, premere [DISC MENU] per visualizzare il Menu Titoli.

Funzione PBC per CD video



Questo apparecchio si conforma alla ver.1.1 e ver.2.0 della funzione (PBC) del controllo di riproduzione standard del CD Video. Questa funzione consente di riprodurre il software interattivo usando schermi di menu. Consultare le informazioni accluse con il CD Video.

Ver.1.1 (senza funzione PBC): È possibile riprodurre le immagini e la musica dal CD.

Ver.2.0 (con funzione PBC): "Pbc" appare sullo schermo e mostra quando si riproduce un CD Video con la funzione PBC.

Consiglio

- Quando si riproducono i CD Video con la funzione PBC, "Pbc" appare invece del tempo di riproduzione e delle attuali indicazioni della traccia sul display del pannello anteriore.

Nota

- Alcune operazioni non possono essere effettuate se la funzione non viene annullata o automaticamente o manualmente dall'utente.
- Le operazioni che non sono disponibili quando la funzione PBC è impostata su "ON" sono indicate tramite il seguente simbolo in questo manuale:



Riproduzione di un CD video con il menu dei titoli



1 Quando si riproduce un CD Video con la funzione PBC, Menu Titoli apparirà automaticamente.

2 Premere [i Tasti numerici] per selezionare il titolo desiderato.

La riproduzione si avvia dal titolo selezionato.

3 Premere [RETURN] per tornare al menu dei titoli.

Nota

- Fino a quando non appare il display su schermo non è possibile effettuare i punti 2 e 3.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

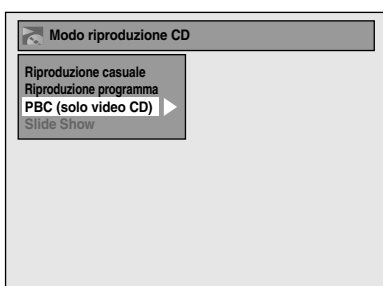
Altri

Annullamento e richiamo della funzione PBC



Inserire un CD Video.

- 1** In modo di arresto premere [SETUP].
- 2** Selezionare “Modo riproduzione CD” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3** Selezionare “PBC (solo video CD)” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- 4** Selezionare “OFF” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

- 5** Premere [SETUP] per uscire.

Per richiamare la funzione PBC, selezionare “ON” al punto 4 in alto.

Nota

- L'impostazione predefinita di “PBC (solo video CD)” è “ON”.

Riproduzione speciale

Ripristino della riproduzione



È possibile riprendere la riproduzione dal punto in cui si è arrestata.

- 1** Durante la riproduzione, premere [STOP ■].

Appare il messaggio di ripristino.

- 2** Premere [PLAY ▶].

Dopo qualche secondo si riprende la riproduzione dal punto in cui si è arrestata. Nonostante si spenga l'apparecchio, è possibile riprendere la riproduzione dallo stesso punto dopo averlo riacceso.

Per il titolo nell'HDD, è possibile inoltre riprodurre dal punto di ripresa selezionando “Ripristina riproduz.” al punto 7 di “Riproduzione di un disco HDD / DVD-RW / DVD-R / DVD+RW / DVD+R” alla pagina 48.

Per annullare il ripristino della riproduzione ed iniziare la riproduzione del disco dall'inizio:

Premere per due volte [STOP ■] mentre si è arrestata la riproduzione.

Per HDD:

È possibile impostare un punto di ripresa per ciascun titolo.

Per i DVD-Video, DVD+RW/+R, DVD-RW/-R, CD Video, CD Audio, file MP3, file JPEG e file DivX®:

È possibile impostare un punto di ripresa per ciascun disco.

Nota

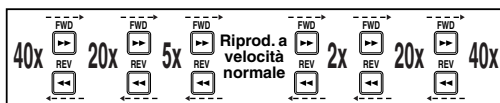
- Per i CD Video, se si accende PBC usando il menu di “Impostazione”, viene annullata la funzione di ripristino.
- Sui file MP3 e JPEG, la riproduzione viene ripresa dall'inizio della traccia da cui si è arrestata la riproduzione.

Avanzamento rapido / inversione Rapida



1 Durante la riproduzione, premere [FWD ►►] o [REV ◄◄].

Ad ogni pressione di [FWD ►►] o [REV ◄◄], la velocità approssimativa cambia come segue. Non è possibile eseguire la riproduzione rapida in avanti o all'indietro tra i titoli (per i DVD) o le tracce / file (per i CD Video / MP3 / DivX®).



- Per i CD Audio e file MP3, la velocità approssimativa viene fissata su 8x con audio.
- Per i CD Video, le velocità approssimative di avanzamento e inversione sono 2x, 8x e 16x.
- Per i file DivX®, le velocità di avanzamento sono di circa 2x, 20x e 40x e le velocità di inversione sono di circa 5x, 20x e 40x.
- Per tornare sulla riproduzione a velocità normale, premere [PLAY ►].
- La qualità dell'immagine dei file DivX® durante il riavvolgimento rapido è inferiore a quella visualizzata durante l'avanzamento rapido.
- Per alcuni file DivX®, la ricerca in avanti o a ritroso potrebbe non funzionare.

Consiglio

- Le velocità di avanzamento / inversione vengono indicate con le seguenti icone.
Avanzamento (velocità appros.):
2x: ►►
20x: ►►►
40x: ►►►►
Inversione (Velocità Appros.):
5x: ◄◄
20x: ◄◄◄
40x: ◄◄◄◄

Salto variabile / Riproduzione variabile



Durante la riproduzione, è possibile saltare in avanti o indietro in base alla quantità di tempo impostata nel menu "Riproduzione". Per impostare la quantità di tempo, fare riferimento a "8. Salto/Replay variab." alla pagina 76.

Durante la riproduzione, premere [VARIABLE SKIP], se si intende saltare in avanti. Premere [VARIABLE REPLAY], se si intende saltare indietro.

Interruzione



1 Durante la riproduzione, premere [PAUSE II].

Si interrompe la riproduzione con l'audio silenziato.

2 Premere [PLAY ►] per ripristinare la riproduzione.

Riproduzione rapida



La funzione di riproduzione rapida è disponibile soltanto durante la riproduzione.

Disponibile solo su dischi registrati nel formato Dolby Digital, la riproduzione rapida riproduce ad una velocità leggermente più veloce/lenta mantenendo l'uscita dell'audio.

1 Durante la riproduzione, premere [1.3x/0.8x PLAY].

- x0,8 : Durante la riproduzione, premere una volta [1.3x/0.8x PLAY]. La velocità di riproduzione è di circa 0,8 volte rispetto a quella normale.
- x1,3 : Durante la riproduzione, premere due volte [1.3x/0.8x PLAY]. La velocità di riproduzione è di circa 1,3 volte rispetto a quella normale.
- : Premere tre volte [1.3x/0.8x PLAY] per tornare alla velocità di riproduzione normale. Nessun effetto.

2 Premere [PLAY ►] per ripristinare la riproduzione.

Nota

- Quando si utilizza questo modo, non è possibile modificare l'impostazione (lingua) audio.
- Ad un certo punto, in un disco, questa funzionalità potrebbe non funzionare.
- L'audio è in PCM durante il modo di riproduzione rapida.
- Quando selezionate "PAL" in "Sistema TV" (vedere pagina 76), questa funzione non è disponibile con i dischi registrati usando il sistema NTSC.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

Riproduzione graduale



1 Durante la riproduzione, premere [PAUSE II].

2 Premere più volte [SKIP ◀◀ / ▶▶].

Ad ogni pressione di [SKIP ▶▶], la riproduzione va avanti di un riquadro (o punto) per volta con l'audio silenziato.

Per tornare indietro di un riquadro (o punto), premere [SKIP ◀◀].

Tenere premuto [SKIP ▶▶] per andare avanti continuamente.

Per tornare indietro continuamente, tenere premuto [SKIP ◀◀].

3 Premere [PLAY ▶] per ripristinare la riproduzione.

Nota

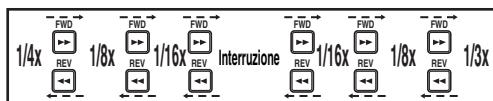
- Durante la riproduzione di dischi e CD Video con file DivX® è disponibile solo l'avanzamento graduale.

Riproduzione lenta in avanti / all'indietro



1 Durante la riproduzione, premere [PAUSE II] e premere [FWD ▶▶] o [REV ◀◀].

Ad ogni pressione di [FWD ▶▶] o [REV ◀◀], la velocità approssimativa cambia come segue. (L'audio rimane silenziato.)



Per tornare alla riproduzione normale, premere [PLAY ▶].

Consiglio

- Le velocità di avanzamento / inversione vengono indicate con le seguenti icone.
Avanzamento (velocità appros.):
1/16x: ▶▶▶
1/8x: ▶▶▶▶
1/3x: ▶▶▶▶▶
Inversione (Velocità Appros.):
1/16x: ◀◀◀
1/8x: ◀◀◀◀
1/4x: ◀◀◀◀◀

Nota

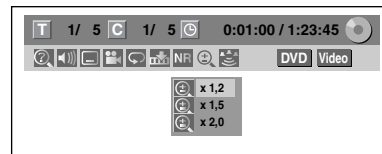
- Per alcuni file DivX®, la riproduzione lenta in avanti potrebbe non funzionare.
- Durante la riproduzione di dischi e CD Video con file DivX® è disponibile solo l'avanzamento lento.

Zoom



1 Durante la riproduzione, premere [DISPLAY].

2 Selezionare l'icona [ZOOM] con [◀ / ▶], quindi premere [ENTER].



Sono disponibili quattro opzioni, "x 1,0", "x 1,2", "x 1,5" e "x 2,0". Si visualizzano escludendo la gamma di zoom attuale.

3 Selezionare la posizione desiderata con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Viene visualizzata l'area di zoom.

4 Selezionare la posizione desiderata con [▲ / ▼ / ◀ / ▶], quindi premere [ENTER].

Inizia la riproduzione dello zoom.

Consiglio

- Per annullare la funzione di zoom, selezionare "x 1,0" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Nota

- Se si seleziona un fattore inferiore a quello attualmente selezionato, non viene visualizzata l'area di zoom.
- Su alcuni file JPEG non è possibile scorrere l'immagine zoomata.

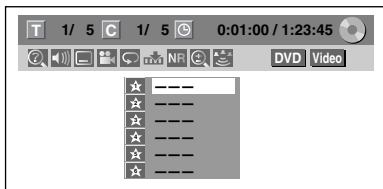
Configurazione del contrassegno



È possibile assegnare un punto specifico su disco su cui tornare in seguito.

- 1** Durante la riproduzione, premere [DISPLAY].
- 2** Selezionare l'icona utilizzando [◀ / ▶], quindi premere [ENTER] entro 1 secondo o attendere 1 secondo per visualizzare l'elenco dei contrassegni.

ad esempio.) Menu di configurazione contrassegno per il DVD-Video



- 3** Selezionare il numero di contrassegno con [▲ / ▼]. Quando il disco raggiunge il punto desiderato, premere [ENTER].

Si visualizzano il numero del titolo (traccia) e l'orario.

- 4** Per ritornare al contrassegno, selezionare il numero di contrassegno desiderato utilizzando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Consiglio

- Per cancellare un contrassegno, selezionare il numero di contrassegno che si desidera cancellare, quindi premere [CLEAR].
- È possibile contrassegnare fino a 6 punti.

Nota

- Quando si eseguono le seguenti operazioni vengono eliminati tutti i contrassegni.
 - Apertura del vano del disco (solo CD/DVD)
 - Interruzione dell'alimentazione (solo CD/DVD)
 - Effettuare una registrazione ulteriore sul disco (solo DVD)
 - Editing di qualsiasi titolo (solo DVD)
 - Divisione del titolo (solo HDD)
 - Eliminazione di una scena del titolo (solo HDD)
 - Cambiare il modo da Originale a Lista Play. (solo disco DVD-RW in modo VR)
- L'impostazione del contrassegno non è disponibile quando si effettua la riproduzione del CD Video con la funzione PBC.

Rincorrimento di riproduzione durante la Registrazione



È possibile riprodurre un titolo che viene registrato dall'inizio, mentre la registrazione continua.

- 1** Durante la registrazione, premere [PLAY ▶].

La riproduzione del titolo che viene registrato inizia dal principio.

- Il tempo di riproduzione trascorso viene visualizzato sul display del pannello anteriore.

- 2** Per arrestare la riproduzione, premere [STOP ■] una volta.

Il display del pannello anteriore tornerà indietro e mostrerà il tempo di registrazione trascorso. Se si preme [STOP ■] due volte, si arresta la registrazione.

Utilizzo del tasto [TIME SLIP]

Con [TIME SLIP], se ci si alza mentre si guarda la televisione da questo apparecchio, si può tornare a vedere il resto del programma esattamente dal punto di interruzione con la sola pressione di un tasto.

- 1** Quando si lascia il televisore, premere [TIME SLIP] due volte. (Quando si effettua la registrazione del programma TV su HDD, premere una volta.)

Se non in modo di registrazione HDD, l'apparecchio inizia a registrare la trasmissione televisiva con la prima pressione. Con la seconda pressione, l'immagine si interromperà mentre la registrazione continua. Durante la registrazione HDD, con la prima pressione, l'immagine si interrompe mentre la registrazione continua. (È come aver interrotto la trasmissione televisiva dal vivo.)

- 2** Quando si ritorna, premere [TIME SLIP] di nuovo.

La pausa sarà annullata e la riproduzione inizierà dal punto in cui l'immagine è stata interrotta al punto 1.

- Durante la visualizzazione del contenuto registrato, è possibile effettuare una pausa e riprendere la riproduzione premendo [TIME SLIP].

- 3** Premere [STOP ■] una volta per ripristinare la televisione dal vivo. Premere [STOP ■] due volte per arrestare la registrazione.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

Nota

- **[TIME SLIP]** non è disponibile durante le registrazioni DVD.
- Se si preme **[TIME SLIP]** quando l'apparecchio è in modo DVD, il modo di uscita passa automaticamente a HDD e l'apparecchio inizia la riproduzione di rincorrimento del titolo che viene registrato.
- È inoltre possibile utilizzare speciali funzioni di riproduzione, come **[REV ◀◀]**, **[FWD ▶▶]**, ecc., durante il modo di riproduzione di rincorrimento.
- I programmi registrati con **[TIME SLIP]** saranno memorizzati nella lista dei titoli.
- **[REC ●]** non è valido durante la riproduzione di rincorrimento.
- Non è più possibile effettuare l'avanzamento rapido della riproduzione, quando si verifica alcuni secondi prima del punto di registrazione attuale.

Riproduzione e registrazione simultanea



Per quanto riguarda l'HDD, è possibile continuare la registrazione di un programma durante la riproduzione di un altro titolo nello stesso componente (HDD).

A questo scopo, premere **[TOP MENU]** durante la registrazione e selezionare un titolo che si intende riprodurre; quindi premere **[PLAY ▶]**.

(È inoltre possibile avviare la riproduzione dal menu della lista dei titoli.)

Per riprodurre un titolo che viene registrato pur continuando la registrazione, fare riferimento a "Rincorrimento di riproduzione durante la Registrazione" alle pagine 57 a 58 (disponibile solo con HDD).

Nota

- I CD Video, CD Audio, file MP3/JPEG registrati su un disco e file DivX® possono anche essere riprodotti durante la registrazione HDD.

Ricerca

Ricerca di un titolo / capitolo



Utilizzo dei tasti **[SKIP ◀◀ / ▶▶]**

- 1** Durante la riproduzione, premere **[SKIP ▶▶]** per saltare il titolo o capitolo attuale e spostarsi al successivo.


L'apparecchio si sposta in successione sul titolo o capitolo successivo.

Per tornare al titolo o al capitolo precedente, premere **[SKIP ◀◀]** due volte in rapida successione.

Nota

- Per quanto riguarda l'HDD, la ricerca dei capitoli tramite **[SKIP ◀◀ / ▶▶]** è disponibile solo con lo stesso titolo.

Utilizzo del tasto **[DISPLAY]**

- 1** Durante la riproduzione, premere **[DISPLAY]**.
- 2** Selezionare l'icona  con **[◀ / ▶]**, quindi premere **[ENTER]**.

Viene evidenziato  per il numero del titolo.

Ricerca di un titolo:


- 3** Inserire il numero del titolo desiderato da ricercare con **[▲ / ▼]** o **[i Tasti numerici]**, quindi premere **[ENTER]**.

Inizia la ricerca del titolo.

Consiglio

- Vengono inoltre visualizzati il numero totale di capitoli ed il tempo di riproduzione del titolo selezionato.

Ricerca di un capitolo:

- 3** Premere **[◀ / ▶]** per evidenziare il numero visualizzato sulla destra dell'icona .
- 4** Inserire il numero del capitolo desiderato da ricercare con **[▲ / ▼]** o **[i Tasti numerici]**, quindi premere **[ENTER]**.

Inizia la ricerca del capitolo.

Consiglio

- Vengono inoltre visualizzati il numero del titolo ed il capitolo selezionato.

Ricerca di una traccia



Utilizzo dei tasti [SKIP ◀◀ / ▶▶]


- 1** Durante la riproduzione, premere [SKIP ▶▶] per saltare la traccia attuale e spostarsi al successivo.

L'apparecchio si sposta in successione sulla traccia successiva.

Per tornare al titolo o alla traccia precedente, premere [SKIP ◀◀] due volte in rapida successione. L'apparecchio si sposta all'indietro di una traccia per volta.

Utilizzo del tasto [DISPLAY]

Per i CD audio, passare al punto 2.

- 1** Durante la riproduzione, premere [DISPLAY].
- 2** Selezionare l'icona  con [◀ / ▶], quindi premere [ENTER].
Viene evidenziato **T** per il numero della traccia.
- 3** Inserire il numero della traccia desiderato da ricercare con [▲ / ▼] o [i Tasti numerici], quindi premere [ENTER].
Inizia la ricerca della traccia.

Consiglio

- Per i CD Video, è possibile effettuare la funzione di ricerca della traccia in modo di interruzione senza spegnere PBC manualmente.

Nota

- Durante la riproduzione casuale o programmata, non è possibile ricercare la traccia desiderata.

Ricerca diretta



È possibile ricercare direttamente la traccia desiderata.

Utilizzo dei [i Tasti numerici]

- 1** Durante la riproduzione, se non viene visualizzato il menu del display, premere [i Tasti numerici] per inserire il numero di traccia desiderato.



Nota

- Durante la riproduzione casuale o programmata, non è possibile ricercare direttamente la traccia desiderata.

Ricerca del tempo



Per i CD audio, passare al punto 2.

- 1** Durante la riproduzione, premere [DISPLAY].
- 2** Selezionare l'icona  con [◀ / ▶], quindi premere [ENTER].
Viene evidenziato **T** per il numero del titolo o della traccia.
- 3** Premere [◀ / ▶] per evidenziare .
- 4** Inserire il tempo desiderato da ricercare con [▲ / ▼] o [i Tasti numerici], quindi premere [ENTER].
Inizia la ricerca del tempo.

Nota

- Durante la riproduzione casuale o programmata, non è possibile ricercare il tempo desiderato.
- Vengono inoltre visualizzati il numero del titolo e del capitolo del tempo impostato.
- La funzione di ricerca del tempo è disponibile solo in alcune tracce o titoli.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR


Altri

Riproduzione Ripetuta / Casuale / Programmata / Slide Show

Riproduzione ripetuta



Per i CD audio o gli MP3, passare al punto 2.

- 1** Durante la riproduzione, premere [DISPLAY].
- 2** Selezionare l'icona  utilizzando [◀ / ▶], quindi premere [ENTER] entro 1 secondo o attendere 1 secondo per visualizzare il menu di selezione.
- 3** Selezionare l'opzione desiderato da ripetere con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Inizia la riproduzione ripetuta selezionata. Sono disponibili le seguenti operazioni.

Titolo:

Il titolo attuale viene riprodotto più volte. (solo HDD, DVD)

Capitolo:

Il capitolo attuale viene riprodotto più volte. (solo HDD, DVD)

Tutto:

Il disco attuale viene riprodotto più volte. (Solo DVD-RW (modo VR), CD Audio, CD Video, MP3, JPEG e DivX®)

A-B:

Il punto A-B sarà riprodotto ripetutamente. (Solo HDD, DVD, CD Audio, CD Video e DivX®)

- Premere [ENTER] per decidere il punto di inizio (A).
- Premere [ENTER] dopo l'impostazione del punto (A) per selezionare il punto di fine (B).

Traccia:

La traccia attuale viene riprodotta più volte. (Solo CD Audio, CD Video, MP3, JPEG e DivX®)

Gruppo:

Il gruppo attuale viene riprodotto più volte. (solo MP3, JPEG e DivX®)

Consiglio

- Per annullare la riproduzione ripetuta, selezionare "OFF" al punto 3. L'impostazione di ripetizione viene inoltre annullata quando si arresta la riproduzione.

Nota

- Il punto B per la ripetizione A-B ripetuta deve essere impostato nello stesso titolo o traccia del punto A.
- Non è possibile selezionare "Gruppo" durante la riproduzione casuale di file MP3 e JPEG.
- La ripetizione Capitolo / Traccia sarà annullata quando un Capitolo / Traccia viene saltato in avanti o indietro.
- Per alcuni file DivX®, la riproduzione con ripetizione A-B potrebbe non funzionare.
- Per i CD Video con funzione PBC, la riproduzione con ripetizione non funziona mentre la funzione PBC è accesa.

Riproduzione in ordine casuale



È possibile utilizzare questa funzione per riprodurre un disco in ordine casuale piuttosto che nell'ordine di registrazione.

- 1** In modo di arresto premere [SETUP].
- 2** Selezionare "Modo riproduzione CD" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
Appare il menu "Modo riproduzione CD".
- 3** Selezionare "Riproduzione casuale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Si avvia la riproduzione casuale.

Consiglio

- Per annullare la riproduzione casuale, premere per due volte [STOP ■] durante la riproduzione casuale. Appare "OFF" sullo schermo.
- Per i CD Video con funzione PBC, l'impostazione PBC verrà spenta automaticamente quando si avvia la riproduzione casuale.

Nota

- Durante la riproduzione casuale, se si porta avanti la traccia fino alla fine, la velocità di riproduzione della traccia successiva è normale.
- Durante la riproduzione casuale non è possibile utilizzare la funzione di ricerca eccetto la ricerca con i tasti [SKIP ◀◀ / ▶▶]. Premendo [SKIP ◀◀] è possibile ritornare solo all'inizio della traccia attuale.

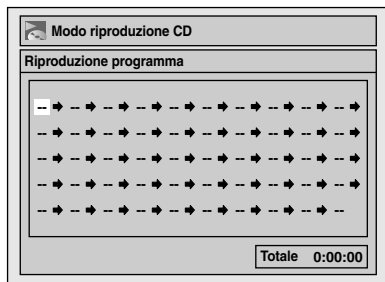
Riproduzione programmata



È possibile programmare il disco affinché riproduca nell'ordine desiderato.

- 1** Seguire i punti da 1 a 2 di "Riproduzione in ordine casuale" su questa pagina.
- 2** Selezionare "Riproduzione programma" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

3 Selezionare la traccia desiderata con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER] o [▶].



4 Premere [PLAY ▶] per avviare la riproduzione programmata.

Consiglio

- Per eliminare le tracce selezionate, premere [CLEAR].
- È possibile eseguire l'impostazione di un massimo di 50 tracce.
- Per annullare la riproduzione del programma, premere per due volte [STOP ■] durante la riproduzione del programma. Appare "OFF" sullo schermo.
- È inoltre possibile selezionare la traccia desiderata con [i Tasti numerici] al punto 3.
- Per i CD Video con funzione PBC, l'impostazione PBC verrà spenta automaticamente quando si avvia la riproduzione del programma.

Nota

- Durante la riproduzione programmata, se si porta avanti la traccia fino alla fine, la velocità di riproduzione della traccia successiva è normale.
- Durante la riproduzione casuale non è possibile utilizzare la funzione di ricerca eccetto la ricerca con i tasti [SKIP ◀▶].

Slide Show



È possibile selezionare fra 5 sec e 10 sec per cambiare l'orario di visualizzazione.

- 1 Seguire i punti da 1 a 2 di "Riproduzione in ordine casuale" alla pagina 60.
- 2 Selezionare "Slide Show" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3 Selezionare il tempo di visualizzazione con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 4 Premere [SETUP] per uscire.

Nota

- I file JPEG di grandi dimensioni impiegano alcuni istanti per essere visualizzati.

Selezione del formato audio e video

È possibile selezionare il formato audio e video in modo che concordi con i contenuti del disco in fase di riproduzione.

Per cambiare i sottotitoli



Molti DVD-Video dispongono di sottotitoli in una o più lingue. Le lingue disponibili si trovano solitamente nella custodia del disco. È possibile cambiare la lingua dei sottotitoli in qualsiasi fase della riproduzione.

1 Durante la riproduzione, premere [DISPLAY].

In alternativa, premere [SUBTITLE] durante la riproduzione, quindi proseguire dal punto 3.

2 Selezionare l'icona [] utilizzando [◀ / ▶], quindi premere [ENTER] entro 1 secondo o attendere 1 secondo per visualizzare il menu di selezione.

3 Selezionare la lingua dei sottotitoli desiderata con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

I sottotitoli vengono visualizzati nella lingua selezionata. Se si seleziona "OFF", i sottotitoli scompaiono.

Nota

- Con alcuni dischi è possibile cambiare la lingua dei sottotitoli solo dal menu del disco. Premere [TOP MENU] o [DISC MENU] per visualizzare il menu del disco.
- Se nel menu dei sottotitoli del punto 3 appare un codice lingua a 4 cifre, consultare "Codice lingua" alla pagina 89.
- Per i dischi con file DivX®, la schermata visualizza solo il numero di lingue dei sottotitoli.


Per cambiare l'audio della colonna sonora



Quando si riproduce un DVD-Video registrato con due o più colonne sonore (spesso in diverse lingue), è possibile cambiarle durante la riproduzione. Durante la riproduzione dei titoli nei HDD o dischi DVD-RW in modo VR registrati con audio bilingue, è possibile passare dall'audio principale (L) all'audio secondario (R) o ad una combinazione di entrambi (L / R). Durante la riproduzione di CD Audio o CD Video, è possibile spostarsi tra il canale sinistro, destro e stereo. Per i CD audio, passare al punto 2 o premere [AUDIO ◯] e passare al punto 3.

1 Durante la riproduzione, premere [DISPLAY].

In alternativa, premere [AUDIO ◯] durante la riproduzione, quindi proseguire dal punto 3.

2 Selezionare l'icona  utilizzando [**◀** / **▶**], quindi premere [**ENTER**] entro 1 secondo o attendere 1 secondo per visualizzare il menu di selezione.

3 Selezionare un audio di colonna sonora o un canale audio desiderato con [**▲** / **▼**], quindi premere [**ENTER**].

Con DVD-Video, DVD-RW in modo VR o file DivX®:
Si attiva l'audio della colonna sonora.

Esempio:

Inglese → Spagnolo → Francese

Se il titolo contiene sia l'audio principale che secondario, è inoltre possibile selezionare L (principale), R (secondario) o L/R (combinazione di audio principale e secondario).

Con un CD Audio o CD Video:

Verrà cambiato il canale audio.

Esempio:

L/R → L → R

Nota

- Con alcuni dischi è possibile cambiare la colonna sonora solo dal menu del disco. Premere [**TOP MENU**] o [**DISC MENU**] per visualizzare il menu del disco.


Per cambiare il sistema di surround virtuale



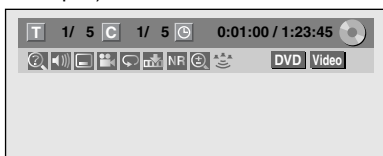
È possibile usufruire dello spazio virtuale stereofonico tramite il sistema stereo a 2 canali esistente. Per i CD audio o gli MP3, passare al punto 2.

1 Durante la riproduzione, premere [**DISPLAY**].

Appare il menu di visualizzazione.

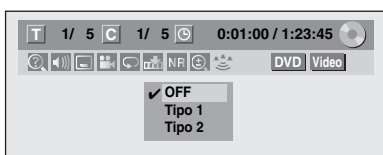
2 Selezionare l'icona  utilizzando [**◀** / **▶**], quindi premere [**ENTER**] entro 1 secondo o attendere 1 secondo per visualizzare il menu di selezione.

Appare il menu surround virtuale. ad esempio.) DVD-Video



3 Selezionare "OFF", "Tipo 1" o "Tipo 2" con [**▲** / **▼**], quindi premere [**ENTER**].

ad esempio.) DVD-Video



- OFF: Nessun effetto
- Tipo 1: Effetto naturale
- Tipo 2: Effetto enfatizzato

Nota

- Se il suono è distorto, selezionare surround virtuale "OFF".
- Quando l'apparecchio viene spento l'impostazione rimane su "OFF".

Per cambiare l'angolazione della telecamera



Alcune scene dei DVD-Video possono venire riprese da più angolazioni. La custodia del disco viene di solito contrassegnata con l'icona di un angolo, se il disco dispone di scene a più angolazioni.



1 Durante la riproduzione, premere [**DISPLAY**].

L'icona dell'angolo appare quando si trova disponibile il cambio dell'angolazione della telecamera. (Disponibile solo quando l'icona dell'angolo appare nella parte inferiore destra dello schermo del televisore.)

2 Selezionare l'icona  con [**◀** / **▶**], quindi premere [**ENTER**].

Si cambia l'angolo ad ogni pressione di [**ENTER**].

Nota

- Se l'impostazione Icona "OFF" Angolo è  nel menu di "Impostazione", l'icona comparirà solo quando il disco viene riprodotto e compare il menu Display. (Vedere pagina 76.)
- Anche quando non si visualizza l'icona , è possibile selezionare l'angolo se il titolo attualmente in riproduzione dispone di almeno due scene con più angoli.

Attenuazione del rumore



1 Durante la riproduzione, premere [**DISPLAY**].

2 Selezionare l'icona  utilizzando [**◀** / **▶**], quindi premere [**ENTER**] entro 1 secondo o attendere 1 secondo per visualizzare il menu di selezione.

Appare il menu di riduzione del rumore.

3 Selezionare l'opzione desiderata con [**▲** / **▼**], quindi premere [**ENTER**].

Questa funzione attenua il rumore durante la riproduzione di una immagine. Durante la riproduzione di dischi registrati con modi di tempo lungo, come EP o SLP, selezionare "Tipo 1" o "Tipo 2".

"Tipo 2" è più efficace.

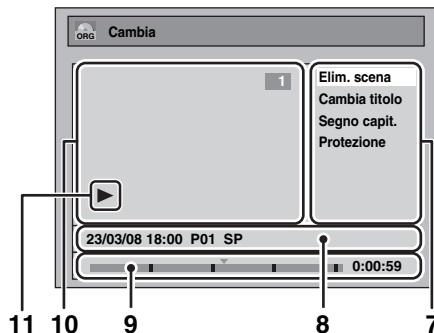
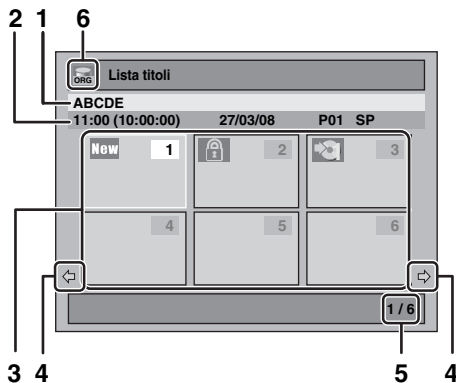
Durante la riproduzione di dischi con un leggero rumore, quali i DVD-Video, selezionare "OFF".

Editing





Guida alla lista titoli







La lista titoli consente di controllare facilmente i titoli registrati su un disco. È possibile scegliere dalla lista un titolo da riprodurre e modificare facilmente i titoli in base alle proprie esigenze.

Premere quindi [HDD] o [DVD], premere [TOP MENU].



- 1 Nome titolo.
- 2 Le informazioni sul titolo, che visualizzano il tempo di registrazione, la lunghezza del titolo, data / mese / anno, canale registrato e modo di registrazione.
- 3 Lista dei titoli: Lista dei titoli registrati sull'HDD o su disco. Ciascun titolo è indicato tramite l'immagine dell'indice. L'immagine dell'indice per il titolo selezionato può essere visualizzata in movimento. Le seguenti icone potrebbero apparire sull'immagine dell'indice.

-  : Per indicare che il titolo non è stato ancora riprodotto.
-  : Per indicare che il titolo è protetto.
-  : Per indicare che il titolo è protetto da copia.
-  : Per indicare che il titolo è un programma a una sola copia.
- : Se si richiama la lista dei titoli durante la registrazione, "●" appare sull'immagine dell'indice del titolo attualmente in corso di registrazione. Per DVD+RW/+R, il titolo vuoto appare sempre alla fine della lista dei titoli.

- 4 Freccia: Indica la presenza di una pagina precedente o successiva.
- 5 Numero della pagina della lista dei titoli: Pagina attuale / pagine totali.
- 6 L'icona della lista titoli, che indica un tipo della lista titoli visualizzata.
 -  : Modo HDD (Originale)
 -  : Modo HDD (Lista Play)
 -  : Modo VR (Originale)
 -  : Modo VR (Lista Play)
 -  : Modo +VR
 -  : Modo video
- 7 Menu secondario: Vengono visualizzati i menu secondari per il menu selezionato.
- 8 Nome titolo (modificabile): Se non si assegna un nome al titolo, vengono visualizzati la data, il tempo, il canale e il modo di registrazione.
- 9 Indicatore di stato: Indica lo stato di avanzamento della riproduzione.
- 10 Finestra di anteprima: Viene visualizzata l'anteprima del titolo selezionato.
- 11 Stato di riproduzione: Indica lo stato di riproduzione corrente del titolo selezionato.

Premere [RETURN] per uscire dalla lista titoli.

Editing dei dischi

L'editing dei dischi è estremamente semplice. Questo apparecchio offre convenienti funzioni di modifica.

È possibile effettuare le seguenti operazioni di editing da una lista titoli.

- Assegnazione di un nome a un titolo
- Divisione di un titolo
- Associazione di titoli
- Aggiunta di titoli a una Lista Play
- Cancellazione dell'intera Playlist
- Attivazione o disattivazione della protezione del titolo
- Aggiunta o eliminazione di contrassegni capitolo
- Eliminazione di titoli o di parti di titoli

(La disponibilità delle funzioni di editing varia in base al formato di registrazione e al metodo di editing.)

Che cosa indicano i termini "Originale" o "Lista Play"?

Sono disponibili 2 tipi per la lista dei titoli: Originale e Lista Play.

Originale:

Originale è la lista dei programmi registrati (titoli) quando vengono registrati. Originale è disponibile per HDD e DVD-RW. Si prega di notare che l'editing dei titoli in Originale è come l'editing dei dati originali. Ad esempio, se si cancella un titolo in Originale, il titolo non può essere recuperato.



: Disponibile per la modifica in Originale HDD



: Disponibile per la modifica in modo VR Originale DVD-RW

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

Lista Play:

Lista Play è la copia di Originale. È possibile modificare i titoli in Lista Play come si desidera, senza influenzare i dati originali in Originale. Consente all'originale di agire come backup. L'eliminazione di una Lista Play non elimina il Originale corrispondente. Ma se si elimina un Originale, le Playlist corrispondenti vengono eliminate. Lista Play è disponibile solo per DVD-RW in modo VR e HDD.



: Disponibile per la modifica in Lista Play HDD



: Disponibile per la modifica in modo VR Lista Play DVD-RW

Informazioni sul contrassegno di modifica:

I contrassegni di modifica vengono aggiunti automaticamente quando un titolo viene modificato, ad esempio quando un titolo è diviso o associato. Questi contrassegni funzionano come i contrassegni di capitoli per la ricerca di un capitolo, ma non possono essere eliminati come i contrassegni di capitolo. Inoltre, quando un titolo con contrassegni di capitolo viene duplicato da DVD a HDD, questi contrassegni divengono contrassegni di modifica, dopo essere stati duplicati sull'HDD.

L'utilizzo delle funzioni di editing per la modifica di contenuto protetto da copyright per motivi diversi rispetto alla visione privata può essere vietata dalla legge sul copyright degli Stati Uniti o di altri paesi ed esporre l'utente a responsabilità civili e penali.

Nota

- Una Lista Play non è disponibile per i dischi DVD-R o DVD-RW in modo Video e per i dischi DVD+RW/+R.
- Non è possibile modificare un disco registrato con un sistema video differente da PAL, per esempio NTSC.
- Dopo la finalizzazione del disco DVD-RW/-R o DVD+R, non è possibile modificare alcuna informazione contenuta nel disco.

Eliminazione titoli

È possibile eliminare i titoli che non si desidera conservare.

Quando un Originale viene eliminato da un disco DVD-RW in modo HDD o VR, aumenta lo spazio registrabile su disco. Quando una Lista Play viene eliminata, l'originale della Lista Play rimane e lo spazio registrabile su disco non aumenta. Lo spazio registrabile su disco DVD-RW e DVD+RW in modo Video aumenta quando l'ultimo titolo della lista viene eliminato. Tuttavia l'eliminazione del titolo non modifica lo spazio registrabile sul disco DVD-R o DVD+R.

Nota

- Non è possibile recuperare i titoli eliminati.

**Se si modifica l'HDD, premere innanzitutto [HDD].
Se si modifica un disco, premere innanzitutto [DVD].**

1 In modo di arresto premere [TOP MENU].

Appare Lista titoli.

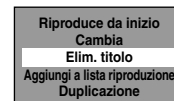
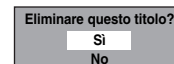
Per disco DVD-RW in modo HDD e VR, premere [DISC MENU] per passare da "Originale" a "Lista Play".

2 Premere [ENTER] sul titolo desiderato con [▲ / ▼ / ◀ / ▶].

ad esempio.) disco DVD-RW in modo VR



Appare la finestra popup.

3 Selezionare "Elim. titolo" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].**4 Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].**

Appare "Sicuro?". Selezionare "Sì" con [▲ / ▼] e premere [ENTER]. Viene eliminato il titolo.

5 Premere [RETURN] o [STOP ■] per uscire.

Inizia la scrittura su disco.

Potrebbe impiegare qualche istante a scrivere i dati su disco.

Nota

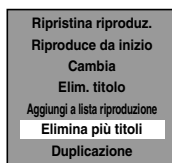
- Se si elimina il titolo nel disco DVD+RW, il titolo eliminato apparirà come "Vuoto".
- Non è possibile sovrascrivere sul "Vuoto".

Eliminazione titoli selezionati

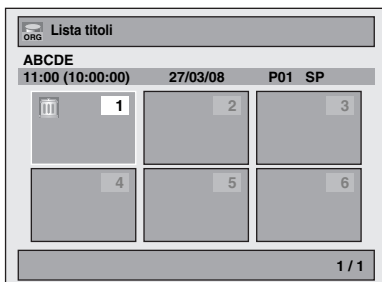


È possibile eliminare i titoli non più necessari. Ricordare che i titoli eliminati non possono essere ripristinati.

- 1 Premere [HDD], quindi premere [TOP MENU].
- 2 Selezionare il titolo che si desidera eliminare utilizzando [▲ / ▼ / ◀ / ▶], quindi premere [ENTER].
- 3 Selezionare “Elimina più titoli” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

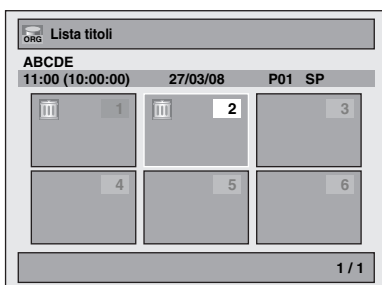


- 4 Selezionare un altro titolo che si desidera eliminare utilizzando [▲ / ▼ / ◀ / ▶], quindi premere [ENTER].



Appare il contrassegno del cestino con il numero del titolo evidenziato per l'eliminazione.

- 5 Ripetere il punto 4 fino alla completa selezione dei titoli da eliminare.



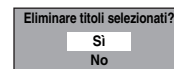
Per rimuovere il contrassegno del cestino dal titolo:

Selezionare il titolo con il contrassegno del cestino, quindi premere [ENTER].

- 6 Premere [CLEAR].

Verrà visualizzato il messaggio di conferma.

- 7 Selezionare “Sì” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



Apparirà un messaggio di conferma finale. Selezionare “Sì”, quindi premere [ENTER].

Editing del nome del titolo



È possibile modificare il nome dei titoli da questo menu.

I nomi dei titoli modificati appaiono sulla lista dei titoli.

Se si modifica l'HDD, premere innanzitutto [HDD]. Se si modifica un disco, premere innanzitutto [DVD].

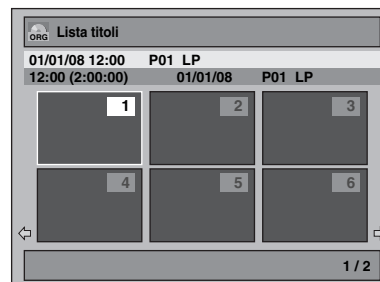
- 1 In modo di arresto premere [TOP MENU].

Appare Lista titoli.

Per disco DVD-RW in modo HDD e VR, premere [DISC MENU] per passare da “Originale” a “Lista Play”.

- 2 Premere [ENTER] sul titolo desiderato con [▲ / ▼ / ◀ / ▶].

ad esempio.) disco DVD-RW in modo VR



Appare la finestra popup.

- 3 Selezionare “Cambia” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Appare il menu Cambia.

- 4 Selezionare “Cambia titolo” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Appare una finestra su cui digitare il nome del titolo.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

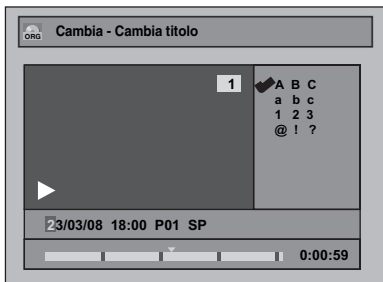
Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

5 Per inserire il nome del titolo, consultare “Guida all’editing di nomi di titoli” su questa pagina.



Una volta inserito il nome del titolo, premere [ENTER].

6 Selezionare “Sì” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Il nome modificato è il nuovo titolo.

7 Premere [RETURN] e poi [RETURN] o [STOP ■] per uscire.

Inizia la scrittura su disco.

Potrebbe impiegare qualche istante a scrivere i dati su disco.

Guida all’editing di nomi di titoli

Punto 1 : Selezionare il set di caratteri desiderato con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Punto 2 : Utilizzando la lista di seguito come guida, premere più volte [i Tasti numerici] finché non appare la lettera desiderata.

Selez. ✓ Premere	ABC	abc	123	@ ! ?
0	<spazio>	<spazio>	0	<spazio>
1	-	-	1	! " # \$ % & ' () * + , - . / : ; < = > ? @ [] ^ _ { }
2	ABC	abc	2	-
3	DEF	def	3	-
4	GHI	ghi	4	-
5	JKL	jkl	5	-
6	MNO	mno	6	-
7	PQRS	pqrs	7	-
8	TUV	tuv	8	-
9	WXYZ	wxyz	9	-

- Il set di caratteri viene cambiato automaticamente con “@!?” se si preme [1] dopo aver selezionato il modo “ABC” o “abc”.

Nota

- Per eliminare le lettere, premere più volte [CLEAR]. Tenere premuto [CLEAR] per eliminare tutte le lettere.
- Premere [◀ / ▶] per spostare il cursore a sinistra o a destra.
- È possibile inserire fino a 30 lettere.
- I caratteri non riconoscibili verranno sostituiti da asterischi (*). Se si eliminano i caratteri adiacenti potrebbero diventare un asterisco (*) o altro.

Aggiunta o eliminazione manuale di contrassegni capitolo



È possibile aggiungere i contrassegni dei capitoli ad un titolo. Una volta contrassegnato un titolo con capitoli, è possibile utilizzare la funzionalità di ricerca del capitolo. È possibile impostare il contrassegno di un capitolo in qualsiasi punto.

Se si modifica l’HDD, premere innanzitutto [HDD].
Se si modifica un disco, premere innanzitutto [DVD].

1 Seguire i punti da 1 a 3 di “Editing del nome del titolo” alla pagina 65.

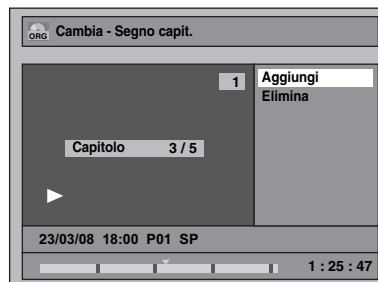
2 Selezionare “Segno capit.” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

3 Utilizzare [SKIP ◀◀ / ▶▶], [REV ◀◀], [FWD ▶▶], [PLAY ▶] e [PAUSE ||] per trovare dove si intende creare un nuovo contrassegno di capitolo.

In alternativa, utilizzare [SKIP ◀◀ / ▶▶] per trovare un contrassegno capitolo che si desidera eliminare.

4 Selezionare “Aggiungi” oppure “Elimina” utilizzando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

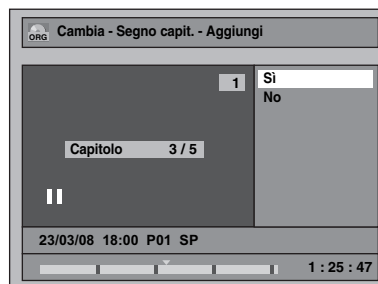
ad esempio.) Originale del disco DVD-RW in modo VR



Non è possibile eliminare il primo capitolo di un titolo.

5 Selezionare “Sì” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

ad esempio.) Originale del disco DVD-RW in modo VR



Viene aggiunto un contrassegno capitolo.

Aggiunta di un contrassegno capitolo:

Se si seleziona “Aggiungi” al punto 4, si crea un nuovo contrassegno capitolo nel punto specificato.

Eliminazione di un contrassegno capitolo:

Se si seleziona “Elimina” al punto 4, il contrassegno capitolo selezionato viene eliminato.

6 Premere [RETURN].**7** Premere nuovamente [RETURN], quindi [RETURN] oppure [STOP ■] per uscire.

Per il DVD, i dati saranno scritti sul disco temporaneamente.

Per completare questa operazione si potrebbe impiegare qualche minuto.

Nota

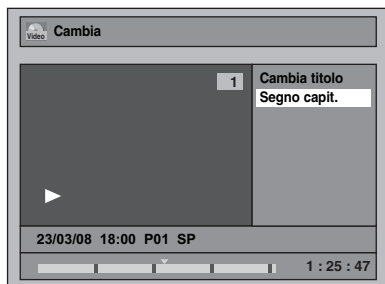
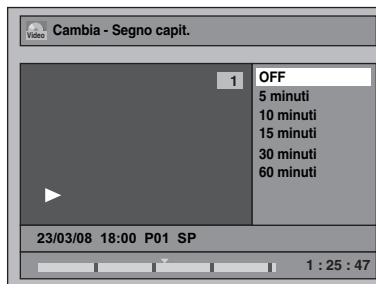
- Numero massimo di capitoli per ciascun supporto:
HDD : 99 capitoli per ciascun titolo
DVD in modo VR : 999 capitoli per l'intera Lista Play e Originale
DVD in modo +VR : 254 capitoli per ciascun disco, 99 capitoli per ciascun titolo
- Solo per quanto riguarda l'editing di DVD, potrebbe non essere possibile aggiungere i contrassegni dei capitoli, in base alla durata del titolo o al numero di capitoli.
- Solo per quanto riguarda l'editing di DVD, il tempo restante del disco potrebbe diminuire quando si aggiungono contrassegni di capitolo o aumentare quando si cancellano i contrassegni di capitolo, in base ai tempi di registrazione o ai contenuti modificati.

Aggiunta o eliminazione di contrassegni capitolo simultanea per il disco DVD-RW in modo Video



Per i titoli di un disco DVD-RW in modo Video, il capitolo può essere impostato o modificato simultaneamente a ogni intervallo di tempo selezionato. È possibile anche cancellare simultaneamente tutti i contrassegni capitolo. È possibile solo specificare l'intervallo dei contrassegni capitolo che durano più di 5 minuti.

Premere prima [DVD].

1 Seguire i punti da 1 a 3 di "Editing del nome del titolo" alla pagina 65.**2** Selezionare "Segno capit." con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].**3** Selezionare l'intervallo desiderato con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].**4** Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Vengono aggiunti i contrassegni dei capitoli. Se si seleziona "OFF" al punto 3, tutti i contrassegni dei capitoli vengono eliminati.

5 Premere [RETURN] e poi [RETURN] o [STOP ■] per uscire.

Inizia la scrittura su disco. Potrebbe impiegare qualche istante a scrivere i dati su disco.

Nota

- Non è possibile selezionare il contrassegno capitolo di un titolo inferiore a 5 minuti.
- Non è possibile selezionare un intervallo di contrassegno dei capitoli che superi la lunghezza di un titolo.
- La lunghezza del capitolo potrebbe essere leggermente differente da quella specificata nel punto 3.
- Si potrebbe ritardare un contrassegno di un capitolo in base al contenuto della registrazione.
- Il numero massimo di capitoli per DVD in modo Video è di 99 capitoli per disco e per titolo.
- Non è possibile aggiungere alcun contrassegno capitolo al titolo doppiato dall'HDD.

Nascondere i capitoli



I capitoli possono essere nascosti dalla lista dei titoli. I capitoli nascosti vengono saltati durante la riproduzione.

Premere prima [DVD].

1 Seguire i punti da 1 a 3 di "Editing del nome del titolo" alla pagina 65.**2** Selezionare "Nascondi cap." con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].**3** Utilizzare [SKIP ◀◀ / ▶▶], [PLAY ▶] e [PAUSE ■] per decidere il capitolo da nascondere.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

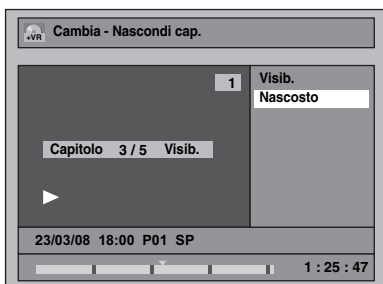
Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

4 Selezionare “Nascosto” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



5 Premere [RETURN].

6 Premere nuovamente [RETURN], quindi [RETURN] oppure [STOP ■] per uscire.

Inizia la scrittura su disco. Potrebbe impiegare qualche istante a scrivere i dati su disco.

Quando si vuole che i capitoli nascosti divengano “Visib.”, selezionare il capitolo da mostrare. Quindi utilizzare [▲ / ▼] per selezionare “Visib.” al punto 4 su questa pagina.

I dati saranno scritti sul disco temporaneamente.

Nota

- “Nascosto” apparirà nella finestra di anteprima durante l’anteprima del capitolo nascosto.
- Quando si rendono “Nascosto” tutti i capitoli nel titolo, appare “Nascosto” in una miniatura della lista dei titoli.

Protezione titoli



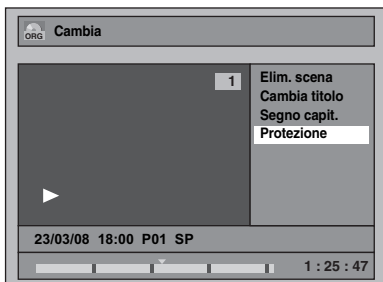
Per evitare l’editing o la cancellazione involontaria dei titoli, è possibile proteggerli nel menu Originale.

**Se si modifica l’HDD, premere innanzitutto [HDD].
Se si modifica un disco, premere innanzitutto [DVD].**

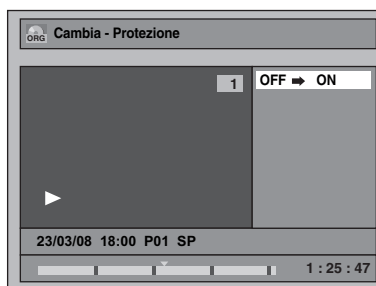
1 Seguire i punti da 1 a 3 di “Editing del nome del titolo” alla pagina 65.

2 Selezionare “Protezione” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

ad esempio.) Originale del disco DVD-RW in modo VR




3 Premere nuovamente [ENTER].



Per il DVD, inizia la scrittura su disco.

Potrebbe impiegare qualche istante a scrivere i dati su disco.

- Se il titolo è già protetto, appare invece “ON → OFF”. Premere [ENTER] per annullare la protezione del titolo.
- Il titolo protetto viene contrassegnato con l’icona .

4 Premere [RETURN] e poi [RETURN] o [STOP ■] per uscire.

Per il DVD, inizia la scrittura su disco.

Potrebbe impiegare qualche istante a scrivere i dati su disco.

Per proteggere un disco intero (solo dischi DVD+RW/+R e DVD-RW in modo VR):

Selezionare “Protez. disco OFF → ON” dal menu del disco, quindi selezionare “Sì”. Fare riferimento a “Impostazione di un disco da proteggere” alla pagina 46.

Divisione di un titolo



È possibile dividere un titolo in due nuovi titoli.

**Se si modifica l’HDD, premere innanzitutto [HDD].
Se si modifica un disco, premere innanzitutto [DVD].**

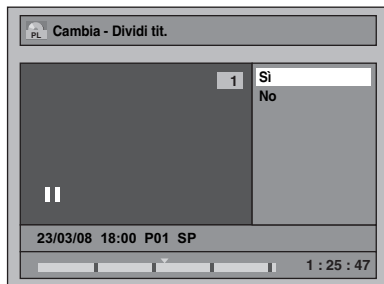
1 Seguire i punti da 1 a 3 di “Editing del nome del titolo” alla pagina 65.

2 Utilizzare [SKIP ◀◀ / ▶▶], [REV ◀◀], [FWD ▶▶], [PLAY ▶] e [PAUSE II] per trovare il punto in cui si desidera dividere il titolo.

3 Selezionare “Dividi tit.” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

4 Selezionare “Sì” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

ad esempio.) Playlist del disco DVD-RW in modo VR



Il titolo viene diviso in due nuovi titoli recanti lo stesso nome.
Per DVD+RW : Inizia la scrittura su disco.

Per il disco HDD e DVD-RW in modo VR : Potrebbe impiegare qualche istante a scrivere i dati su disco. : Passare al punto 5.

5 Premere [RETURN] o [STOP ■] per uscire.

Per il DVD, inizia la scrittura su disco.
Potrebbe impiegare qualche istante a scrivere i dati su disco.

Nota

- Non è possibile dividere un titolo del disco quando il numero di titoli registrati raggiunge il massimo di 600 (HDD), 99 (-RW) o 49 (+RW), oppure il numero di capitoli di registrazione raggiunge il massimo di 999 (-RW) o 254 (+RW).
- Se lo spazio residuo nell'HDD non è sufficiente per la registrazione, non è possibile dividere un titolo dell'Originale HDD.

Associazione di titoli



Non è possibile associare due titoli in uno.

Se si modifica l'HDD, premere innanzitutto [HDD].
Se si modifica un disco, premere innanzitutto [DVD].

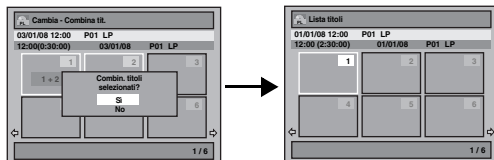
1 Seguire i punti da 1 a 3 di "Editing del nome del titolo" alla pagina 65.

2 Selezionare "Combina tit." con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

3 Selezionare un altro titolo da associare utilizzando [▲ / ▼ / ◀ / ▶], quindi premere [ENTER].

4 Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

I due titoli si combinano in uno solo.
ad esempio.) Playlist del disco DVD-RW in modo VR



5 Premere [RETURN] o [STOP ■] per uscire.

Per il DVD, inizia la scrittura su disco.
Potrebbe impiegare qualche istante a scrivere i dati su disco.

Nota

- Non è possibile selezionare per due volte lo stesso titolo ed associarlo in uno unico.
- Se uno dei due titoli originali viene eliminato, anche il nuovo titolo combinato viene eliminato.

Aggiunta di titoli a una Lista Play

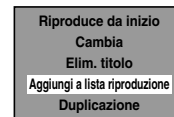


Per i HDD e disco DVD-RW in modo VR, è possibile aggiungere un titolo alla Lista Play in base alle esigenze.

Se si modifica l'HDD, premere innanzitutto [HDD].
Se si modifica un disco, premere innanzitutto [DVD].

1 Seguire i punti da 1 a 2 di "Eliminazione titoli" alla pagina 64.

2 Selezionare "Aggiungi a lista riproduzione" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



3 Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Il titolo viene aggiunto alla Lista Play.

4 Premere [RETURN] o [STOP ■] per uscire.

Per il DVD, inizia la scrittura su disco.
Potrebbe impiegare qualche istante a scrivere i dati su disco.

Consiglio

- Per eliminare un titolo dalla Lista Play, fare riferimento a "Eliminazione titoli" alla pagina 64.
- Quando il numero di Lista Play raggiunge il massimo (fare riferimento alla pagina 27) o quando il numero di contrassegni del capitolo totali delle Playlist raggiunge 999 (solo per DVD-RW modo VR), "Aggiungi a lista riproduzione" non può essere selezionato.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

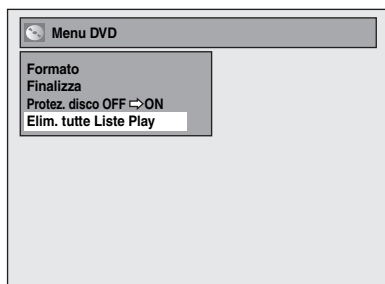
Eliminazione di tutte le Playlist



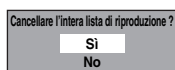
È possibile eliminare tutte le Playlist se non sono più necessarie.

- 1** Premere [SETUP].
- 2** Selezionare “Menu DVD” (per DVD) o “Menu HDD” (per HDD) usando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 3** Selezionare “Elim. tutte Liste Play” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

ad esempio.) DVD



- 4** Selezionare “Sì” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



Appare “Sicuro?”. Selezionare “Sì” con [▲ / ▼] e premere [ENTER].

Tutte le playlist sono state eliminate.

Per il DVD, inizia la scrittura su disco.
Potrebbe impiegare qualche istante a scrivere i dati su un disco.

Nota

- L'eliminazione di una Lista Play non aumenta il tempo di registrazione disponibile su disco.

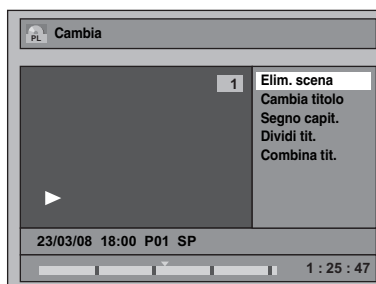
Eliminazione di parti dei titoli



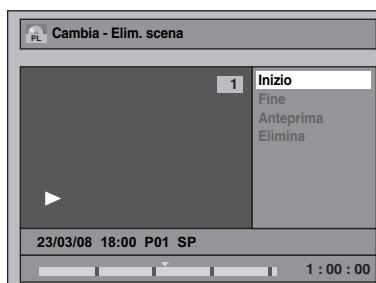
È possibile eliminare una parte specifica di un titolo. Anche se si elimina un titolo dalla Lista Play, il titolo originale rimane invariato.

Se si modifica l'HDD, premere innanzitutto [HDD].
Se si modifica un disco, premere innanzitutto [DVD].

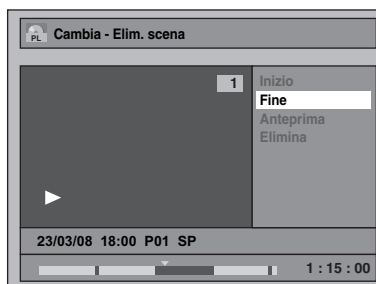
- 1** Seguire i punti da 1 a 3 di “Editing del nome del titolo” alla pagina 65.
- 2** Selezionare “Elim. scena” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
ad esempio.) Playlist del disco DVD-RW in modo VR



- 3** Utilizzare [SKIP ◀◀ / ▶▶], [REV ◀◀], [FWD ▶▶], [PLAY ▶] e [PAUSE ||] per trovare il punto di inizio, quindi premere [ENTER].



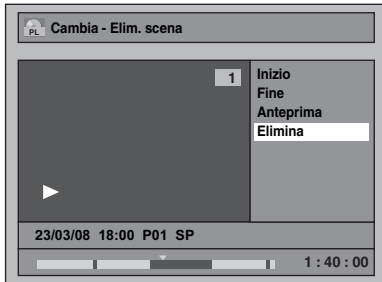
Quindi utilizzare nuovamente [SKIP ◀◀ / ▶▶], [REV ◀◀], [FWD ▶▶], [PLAY ▶] e [PAUSE ||] per spostare il punto di fine, quindi premere [ENTER].



Il cursore si sposta su "Anteprima".
La barra situata nella parte inferiore dello schermo indica il tempo totale e quello trascorso del titolo; l'area selezionata per l'eliminazione viene indicata in rosso.
È possibile controllare l'anteprima premendo [ENTER].

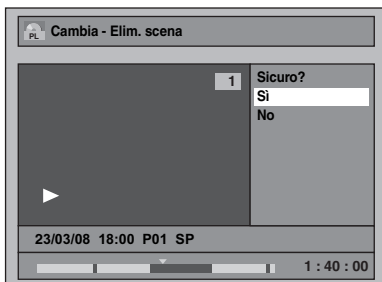
- Prima e dopo il punto di eliminazione verrà riprodotta un'anteprima di 5 secondi.

4 Selezionare "Elimina" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



5 Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Appare "Sicuro?". Selezionare "Sì" con [▲ / ▼] e premere [ENTER].



La parte del titolo viene eliminata.

6 Premere [RETURN] e poi [RETURN] o [STOP ■] per uscire.

Per il DVD, inizia la scrittura su disco.
Potrebbe impiegare qualche istante a scrivere i dati su disco.

Nota

- Per il disco DVD-RW in modo VR, non è possibile selezionare "Elim. scena" se il numero dei contrassegni dei capitoli su Originale o Lista Play è 999. (In base al contenuto potrebbe verificarsi l'eventualità che "Elim. scena" non sia selezionabile prima che il numero di contrassegni capitolo raggiunga 999.)
- Quando una scena viene eliminata da un originale, anche la scena sulla Playlist viene eliminata.

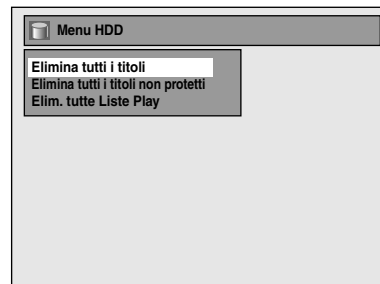
Eliminazione di tutti i titoli in HDD



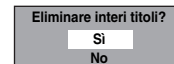
- 1 In modo di arresto, Premere [SETUP].
- 2 Selezionare "Menu HDD" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

3 Selezionare il tipo di eliminazione desiderato usando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Selezionare "Elimina tutti i titoli", se si vogliono eliminare tutti i titoli, compresi quelli protetti.
Selezionare "Elimina tutti i titoli non protetti", se si vogliono eliminare solo i titoli protetti.
Selezionare "Elim. tutte Liste Play", se si vogliono eliminare tutte le Playlist.



4 Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



Appare "Sicuro?". Selezionare "Sì" con [▲ / ▼] e premere [ENTER].
I titoli sono stati eliminati.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

Configurazione della funzione

La seguente tabella mostra i contenuti che è possibile impostare e le impostazioni predefinite.
Per un utilizzo efficace consultare la tabella.

Configurazione	Elementi (l'elemento evidenziato è quello predefinito)	Contenuti		
Riproduzione	Bloccato dai genitori ➔ Pagina 74	Tutto livello da 1 a 8	Impostare il livello blocco genitori per la riproduzione di un disco DVD.	
	Uscita audio ➔ Pagine 74-75	Controllo gamma dinamica	ON OFF	Compressione dell'intervallo del volume audio.
		PCM	48kHz 96kHz	Stabilire se il suono registrato in 96 kHz verrà campionato a 48 kHz.
		Dolby Digital	PCM Stream	Impostare per convertire Dolby Digital in PCM o per i segnali di uscita Dolby Digital.
		MPEG	PCM Stream	Impostare per convertire MPEG in PCM o per i segnali di uscita MPEG.
		DTS	ON OFF	Impostare se il segnale DTS deve essere emesso o meno.
	Menu lingua disco ➔ Pagina 75	Inglese Francese Spagnolo Tedesco Italiano Svedese Olandese Altro	Impostare la lingua del Menu Disco.	
	Lingua audio ➔ Pagina 75	Originale Inglese Francese Spagnolo Tedesco Italiano Svedese Olandese Altro	Impostare la lingua dell'audio.	
	Lingua sottotitoli ➔ Pagina 76	OFF Inglese Francese Spagnolo Tedesco Italiano Svedese Olandese Altro	Impostare la lingua dei sottotitoli.	
	Icona Angolo ➔ Pagina 76	ON OFF	Stabilire se visualizzare o non visualizzare l'icona dell'angolo.	
Mod.Fermoimmag. ➔ Pagina 76	Auto	Impostare il tipo di fermo immagine per l'interruzione della riproduzione.		
	Field			
	Frame			
	Salto/Replay variab. ➔ Pagina 76	Skip variabile	Impostare la quantità di tempo da saltare con la pressione di [VARIABLE SKIP].	
		5 secondi 15 secondi 30 secondi 1 minuto 5 minuti		
Sistema TV ➔ Pagina 76	Replay variabile	Impostare la quantità di tempo di riavvolgimento con la pressione di [VARIABLE REPLAY].		
	5 secondi 15 secondi 30 secondi 1 minuto 5 minuti			
Sistema TV ➔ Pagina 76	PAL Auto	Impostare il sistema del televisore.		
Display	Lingua del display ➔ Pagina 77	English Français Español Deutsch Italiano Svenska Nederlands	Impostare la lingua del display su schermo (OSD).	
	Screen Saver ➔ Pagina 77	OFF 5 minuti 10 minuti 15 minuti 30 minuti	Impostare il tempo di inattività prima di avviare lo screensaver.	
	Varialuca FL ➔ Pagina 77	Auto Luminoso Scuro	Impostare la luminosità sul display del pannello anteriore.	

Configurazione	Elementi (l'elemento evidenziato è quello predefinito)	Contenuti		
Impostazione generale	Video	Funzione della TV ➔ Pagina 78 Video Out ➔ Pagina 78	4:3 Letter Box 4:3 Pan & Scan 16:9 Wide SCART (RGB) Componente (Progressivo) Componente(Interl.)	Impostare le dimensioni dell'immagine in base al rapporto di formato del televisore. Impostare il modo di uscita video.
	Registrazione	Capitoli automatici ➔ Pagina 29 Selezione audio reg (XP) ➔ Pagina 31 Finaliz. auto ➔ Pagina 47 Rapp. form. (Modo video) ➔ Pagina 29 Compatib. reg. ➔ Pagina 28 Audio reg. bilingue ➔ Pagina 31 Audio ingresso esterno ➔ Pagina 30 Sistema colore video ➔ Pagina 38	OFF 5 minuti 10 minuti 15 minuti 30 minuti 60 minuti PCM Dolby Digital ON OFF Auto 4:3 16:9 ON OFF Pral. Sub-can Stereo Bilingue Auto PAL SECAM	Inserire i contrassegni dei capitoli periodicamente. Impostare il tipo audio per la registrazione. (Solo quando il modo di registrazione è impostato su "XP".) Impostare la finalizzazione automatica del disco nell'apparecchio. Impostare un rapporto di formato per la registrazione in modo Video. Impostare per proibire la registrazione supplementare su (OFF) o per sostituire la lista dei titoli dopo la registrazione su (ON). Impostare il tipo audio per la registrazione. Impostare il tipo di ingresso audio esterno per la registrazione. Impostare il sistema a colori video su "PAL" o "SECAM" automaticamente. Impostare il sistema a colori video su "PAL". Impostare il sistema a colori video su "SECAM".
	Orologio	Impostazione orologio ➔ Pagina 25 Impostaz. auto orologio ➔ Pagina 25	ON OFF	Impostare l'orologio manualmente. Impostare l'orologio automaticamente.
	Canale	Sintonizzazione auto ➔ Pagina 22 Sintonizzazione manuale ➔ Pagine 22-23 Cambia canale ➔ Pagina 23		Sintonizzare i canali automaticamente. Sintonizzare i canali manualmente. Spostare il canale in una posizione diversa.
	DivX	DivX® VOD ➔ Pagina 50 DivX Sottotitoli ➔ Pagina 79	OFF Inglese Francese Spagnolo Tedesco Italiano Svedese Olandese Russo1 Russo2 Ungherese Polacco Ceco Ebraico	Specificare un codice di registrazione DivX® VOD. Impostare la lingua dei sottotitoli del DivX®.
	HDMI	Formato ➔ Pagina 79 Imp. Audio HDMI ➔ Pagina 79 Gamma RGB ➔ Pagina 80	RGB YCbCr ON OFF Normale Avanzata	Impostare lo spazio dei colori per l'uscita HDMI. Stabilire se effettuare o meno l'uscita del segnale audio HDMI. Impostare il livello del contrasto nero-bianco per l'uscita HDMI RGB.
	Reimp. Tutto ➔ Pagina 80		Impostare l'impostazione predefinita.	

Nota

- Le modifiche apportate a ciascuna impostazione vengono salvate anche in caso di interruzione dell'alimentazione.
- Gli elementi attualmente non disponibili risultano ombreggiati nelle impostazioni.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

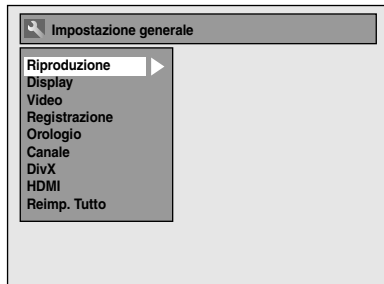
Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

Riproduzione

- 1** In modo di arresto premere [SETUP].
Selezionare "Impostazione generale"
con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2** Selezionare "Riproduzione" con
[▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- 3** Selezionare una voce desiderata con
[▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- 4** Fare riferimento ai punti da 1. a 9. alle
pagine seguenti per assistenza con
l'impostazione della voce.

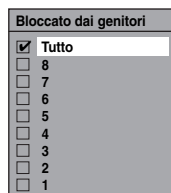
- 5** Al termine dell'impostazione,
premere [SETUP] per uscire.

- 1.** Bloccato dai genitori (Predefinito: Tutto)
(solo DVD)

Impostare livello del "Bloccato dai genitori".

Modificare il livello del "Bloccato dai genitori" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].

Proseguire fino ad uno dei seguenti punti.



Livello di protezione

Tutto: Tutti i blocchi di protezione sono annullati.

8: È possibile riprodurre i DVD di qualsiasi classe (per adulti / per tutti / per bambini).

da 7 a 2: È possibile riprodurre solo i DVD rivolti a tutto il pubblico e ai bambini.

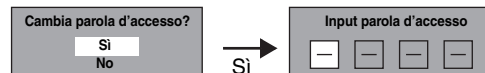
1: È possibile riprodurre solo i DVD rivolti ai bambini.

Nota

- La funzione "Bloccato dai genitori" potrebbe non essere disponibile su alcuni dischi.
- Potrebbe essere difficile determinare se alcuni DVD supportano la funzione Bloccato dai genitori. Controllare che la funzione "Bloccato dai genitori" funzioni nel modo impostato.
- Registrare la password nel caso si sia dimenticata.

Non si è ancora impostata una password

Selezionare "Sì" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER]. Immettere una nuova password utilizzando [i Tasti numerici], quindi premere [ENTER].

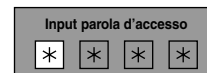


L'impostazione viene attivata.

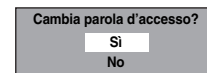
Se si seleziona "No", premere [SETUP] per uscire.

È già stata impostata una password

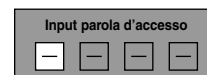
Inserire la password attuale con [i Tasti numerici].



Per modificare la password, selezionare "Sì" utilizzando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



Immettere una nuova password utilizzando [i Tasti numerici], quindi premere [ENTER].



L'impostazione viene attivata.

Nota

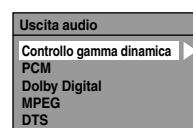
- Premere [CLEAR] per cancellare i numeri digitati in modo non corretto.
- Se si dimentica la password o si desidera cancellare tutte le impostazioni di "Bloccato dai genitori", digitare [4], [7], [3], [7] usando [i Tasti numerici] nella finestra delle opzioni. La password viene cancellata ed i livelli di protezione vengono impostati su "Tutto".

2. Uscita audio

Scegliere l'impostazione audio appropriata al dispositivo esterno in uso.

Ciò influisce solo sulla riproduzione del disco.

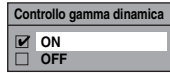
Selezionare una voce desiderata con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



**Controllo Gamma Dinamica (Per difetto: ON)
(solo DVD)**

Impostare su "ON" per restringere la gamma dinamica.

Selezionare una impostazione con [▲ / ▼] e premere [ENTER].



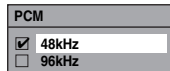
L'impostazione viene attivata.
La funzione "Controllo gamma dinamica" è efficace solo con collegamenti audio analogici.

Nota

- La funzione "Controllo gamma dinamica" è disponibile solo su dischi registrati nel formato Dolby Digital.

Campionamento PCM (Predefinito: 48kHz)

Selezionare una impostazione con [▲ / ▼] e premere [ENTER].



L'impostazione viene attivata.

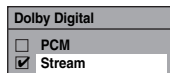
- 48kHz: Se l'amplificatore / decodificatore NON è compatibile con 96 kHz PCM, selezionare "48kHz". L'audio registrato a 96 kHz viene campionato a 48 kHz.
- 96kHz: Se l'amplificatore / decodificatore è compatibile con 96 kHz PCM, selezionare "96kHz". L'audio viene campionato a 96 kHz.

Nota

- Quando si riproducono dischi con protezione da copia:
- Nonostante si selezionino "96kHz", l'audio viene campionato a 48 kHz.

Conversione Dolby Digital (Predefinito: Stream)

Selezionare una impostazione con [▲ / ▼] e premere [ENTER].



L'impostazione viene attivata.

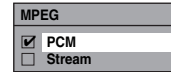
- PCM: Converte il Dolby Digital in PCM (a 2 canali). Se l'amplificatore / decodificatore NON è compatibile con Dolby Digital, impostarlo su "PCM".
- Stream: Emette segnali Dolby Digital. Se l'amplificatore / decodificatore è compatibile con Dolby Digital, impostarlo su "Stream".

Consiglio

- Quando si riproduce un disco DVD-RW registrato in modo VR:
- Se la fonte audio su disco è in formato Dolby Digital, impostare "Dolby Digital" su "PCM" in modo da portarlo su audio principale (L), audio secondario (R) o una combinazione di entrambi (L / R) utilizzando l'amplificatore / decodificatore.

**Impostazioni per MPEG (Predefinito: PCM)
(solo DVD)**

Selezionare una impostazione con [▲ / ▼] e premere [ENTER].

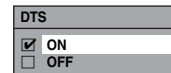


L'impostazione viene attivata.

- PCM: Converte MPEG in PCM. Se l'amplificatore / decodificatore NON è compatibile con MPEG, impostarlo su "PCM". Emette segnali Audio MPEG.
- Stream: Se l'amplificatore / decodificatore è compatibile con MPEG, impostarlo su "Stream".

**Impostazioni per DTS (Predefinito: ON)
(solo DVD)**

Selezionare una impostazione con [▲ / ▼] e premere [ENTER].



L'impostazione viene attivata.

- ON: Emette segnali DTS. Se l'amplificatore / decodificatore è compatibile con DTS, impostarlo su "ON".
- OFF: Non viene emesso nessun segnale DTS. Se l'amplificatore / decodificatore NON è compatibile con DTS, impostarlo su "OFF".

**3. Menu lingua disco (Predefinito: Inglese)
(solo DVD)**

Impostare "Menu lingua disco".

Selezionare una impostazione con [▲ / ▼] e premere [ENTER].



L'impostazione viene attivata.

**4. Lingua audio (Predefinito: Originale)
(solo DVD)**

Impostare "Lingua audio".

Selezionare una impostazione con [▲ / ▼] e premere [ENTER].



L'impostazione viene attivata.

Se si seleziona "Originale", la lingua audio è quella del disco inserito in base alle impostazioni predefinite.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione
di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione
della funzione

Funzioni VCR

Altri

5. Lingua sottotitoli (Predefinito: OFF) (solo DVD)

Impostare "Lingua sottotitoli".

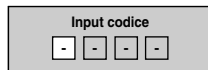
Selezionare una impostazione con [▲ / ▼] e premere [ENTER].



L'impostazione viene attivata.

Se si seleziona "Altro", digitare il codice corretto a 4 cifre con [i Tasti numerici].

Fare riferimento a "Codice lingua" alla pagina 89.



Una volta inserito il codice, premere [ENTER].

Consiglio

- È inoltre possibile cambiare o disattivare i sottotitoli di un DVD dal menu del disco, se disponibile.
- Premere [CLEAR] o [◀] per cancellare i numeri digitati in modo non corretto.

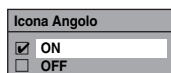
Nota

- È possibile selezionare le lingue supportate solo dal disco inserito.
- L'impostazione "Lingua audio" potrebbe non essere disponibile per alcuni dischi.

6. Icona Angolo (Predefinito: ON) (solo DVD)

Impostare "Icona Angolo".

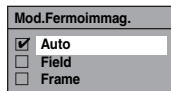
Selezionare una impostazione con [▲ / ▼] e premere [ENTER].



L'impostazione viene attivata.

7. Mod.Fermoimmag. (Predefinito: Auto) (solo DVD)

Selezionare una impostazione con [▲ / ▼] e premere [ENTER].



L'impostazione viene attivata.

- Auto: Seleziona automaticamente l'impostazione della risoluzione ("Frame" o "Field"), in base alle caratteristiche dei dati relativi alle immagini.
- Field: Selezionare "Field" se le immagini presentano segni di instabilità nonostante sia stato selezionato "Auto". "Field" stabilizza le immagini, anche se ciò può causare una perdita di qualità a causa della limitata quantità di dati.

Frame: Selezionare "Frame" per visualizzare le immagini relativamente non in movimento in risoluzione più alta. "Frame" migliora la qualità dell'immagine, anche se potrebbe destabilizzare l'immagine a causa dell'uscita simultanea di due campi di dati.

Nota

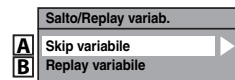
- Un'immagine individuale sullo schermo TV viene chiamata Fotogramma e consiste di due immagini separate chiamate Campi. Con l'impostazione "Auto" in modo di fermo immagine, alcune immagini potrebbero risultare sfocate a causa delle caratteristiche dei dati.

8. Salto/Replay variab.

Assegnare [VARIABLE SKIP] o

[VARIABLE REPLAY] per saltare o riavvolgere per una certa quantità di tempo durante la pressione.

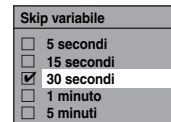
Selezionare una voce desiderata con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



Fare riferimento alle spiegazioni riportate in basso ed impostare la voce selezionata.

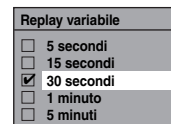
A : Skip variabile (Predefinito: 30 secondi)

Imposta la quantità di tempo da saltare per [VARIABLE SKIP].



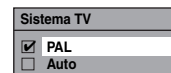
B : Replay variabile (Predefinito: 30 secondi)

Imposta la quantità di tempo da riavvolgere per [VARIABLE REPLAY].



9. Sistema TV (Predefinito: PAL) (solo DVD)

Selezionare una impostazione con [▲ / ▼] e premere [ENTER].



L'impostazione viene attivata.

PAL: Emette un segnale PAL modificato per visualizzare dischi registrati con il sistema NTSC su un televisore con sistema PAL.

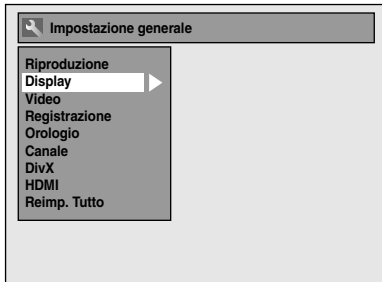
Auto: Cambia automaticamente il sistema video (PAL / NTSC) in base al formato del disco inserito.

Nota

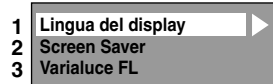
- Sui dischi registrati con il sistema PAL, viene emesso un segnale PAL per la visualizzazione su un televisore con sistema PAL.
- Non è possibile visualizzare i dischi registrati con il sistema PAL su un televisore con sistema NTSC.
- Sui dischi registrati con il sistema NTSC, viene emesso un segnale NTSC per la visualizzazione su un televisore con sistema NTSC o Multi system.
- Sui dischi registrati con il sistema NTSC, selezionare PAL per visualizzare su un televisore con sistema PAL.

Display

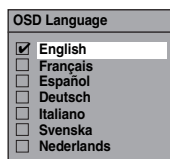
- 1** In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare "Impostazione generale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2** Selezionare "Display" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



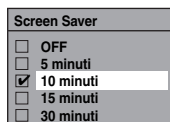
- 3** Selezionare la voce desiderata con [▲ / ▼] e premere [ENTER].



- 4** Consultare i passaggi da 1. a 3. su questa pagina e impostare l'elemento selezionato.
 - 5** Al termine dell'impostazione, premere [SETUP] per uscire.
- 1. Lingua del display (Predefinito: English)**
Impostare la lingua del display.
Impostare una lingua utilizzando [▲ / ▼] e premere [ENTER].



- 2. Screen Saver (Predefinito: 10 minuti)**
Impostare il ritardo dello screensaver.
Selezionare una impostazione con [▲ / ▼] e premere [ENTER].

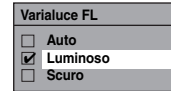


L'impostazione viene attivata.

3. Varialuca FL (Predefinito: Luminoso)

Impostare la luminosità del display del pannello anteriore.

Selezionare una impostazione con [▲ / ▼] e premere [ENTER].



Scegliere una tra le opzioni "Auto", "Luminoso" e "Scuro".

Se si seleziona "Auto", il display diventa scuro quando l'apparecchio è spento.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

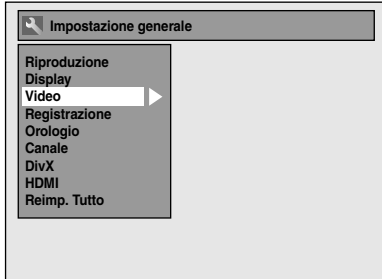
Configurazione della funzione

Funzioni VCR

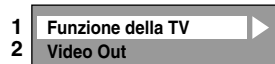
Altri

Video

- 1 In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare "Impostazione generale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2 Selezionare "Video" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- 3 Selezionare la voce desiderata con [▲ / ▼] e premere [ENTER].



- 4 Consultare i passaggi 1. e 2. su questa pagina e impostare l'elemento selezionato.
- 5 Al termine dell'impostazione, premere [SETUP] per uscire.

1. **Funzione della TV (Predefinito: 16:9 Wide)**
È possibile selezionare il rapporto di formato TV in modo che corrisponda ai formati dei contenuti riprodotti sull'apparecchio e a quello dello schermo TV (4:3 standard o 16:9 a schermo panoramico).

Selezionare l'impostazione desiderata utilizzando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



Se si dispone di un televisore standard:

Selezionare "4:3 Letter Box", in modo che vengano visualizzate due bande nere nella parte superiore e inferiore dello schermo TV durante la riproduzione di un'immagine a schermo panoramico. Selezionare "4:3 Pan & Scan" per una immagine visualizzata nella totalità dell'altezza con entrambi i lati tagliati durante la riproduzione di un'immagine a schermo panoramico.

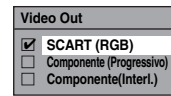
Se si dispone di un televisore a schermo panoramico:
Selezionare "16:9 Wide".

2. Video Out (Predefinito: SCART (RGB))

Questo apparecchio è compatibile con il Sistema di Scansione Progressiva. Questa funzionalità offre una definizione delle immagini maggiore rispetto al sistema di uscita tradizionale. È possibile anche ottenere un'immagine a scansione progressiva usando HDMI OUT o COMPONENT VIDEO OUT. Per utilizzare il sistema di scansione progressiva tramite il COMPONENT VIDEO OUT, è necessario impostare il modo di uscita Video nel menu di "Impostazione", seguendo i passi riportati a destra. "SCART (RGB)" è la selezione predefinita.

- Quando si effettua l'impostazione di "Video Out", accertarsi che la presa Scart AV1 (TV) sia collegata al televisore con un cavo Scart.

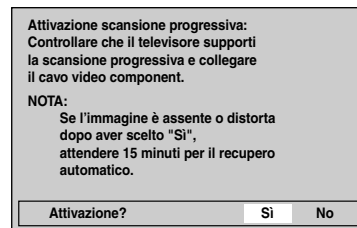
- 1 Selezionare l'impostazione desiderata utilizzando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- Se il televisore in uso è compatibile con la scansione progressiva (576p/480p), collegarlo alle prese COMPONENT VIDEO OUT di questo apparecchio e selezionare "Componente (Progressivo)" per impostare il televisore sul modo di scansione progressiva.
- Se il televisore in uso non è compatibile con la scansione progressiva, selezionare "Componente(Interl.)" per la connessione a componente o selezionare "SCART (RGB)" per la connessione del cavo Scart.
- Per ulteriori informazioni consultare pagina 19.

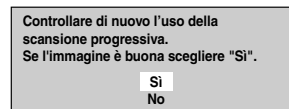
Solo se si seleziona il "Componente (Progressivo)", passare al punto 2. Se si seleziona "Componente(Interl.)" o "SCART (RGB)", l'impostazione viene attivata.

- 2 Utilizzo di [◀ / ▶] per selezionare "Sì". Premere [ENTER].



Verrà visualizzata la finestra di conferma finale.

- 3 Utilizzo di [▲ / ▼] per selezionare "Sì". Premere [ENTER] entro 15 secondi.



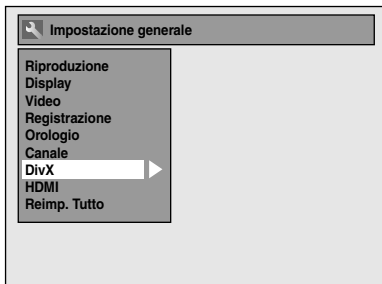
L'impostazione viene attivata.

Nota

- Quando si modifica l'impostazione "Video Out" ("SCART (RGB)", "Componente(Interl.)" o "Componente (Progressivo)"), effettuare il collegamento alla presa corrispondente del televisore. Se l'impostazione viene modificata, ad esempio viene impostata su "SCART (RGB)" mentre le prese COMPONENT VIDEO OUT sono utilizzate per effettuare il collegamento a un televisore, potrebbero verificarsi distorsioni del segnale.

DivX®

- 1 In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare "Impostazione generale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2 Selezionare "DivX" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- 3 Selezionare la voce desiderata con [▲ / ▼] e premere [ENTER].



Per "DivX® VOD", fare riferimento alla pagina 50 per i dettagli.

DivX Sottotitoli (Predefinito: OFF)

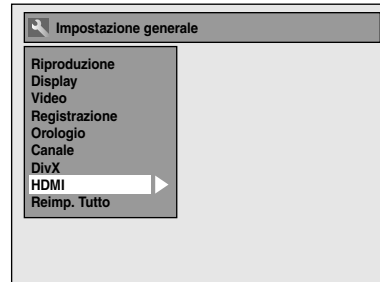
Selezionare l'impostazione desiderata utilizzando [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- 4 Al termine dell'impostazione, premere [SETUP] per uscire.

HDMI

- 1 In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare "Impostazione generale" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
 - Assicurarsi che il cavo HDMI sia collegato e l'ingresso del televisore è impostato su HDMI.
- 2 Selezionare "HDMI" con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- 3 Selezionare la voce desiderata con [▲ / ▼] e premere [ENTER].



- 4 Consultare i passaggi da 1. a 3. alle pagine 79 a 80 e impostare l'elemento selezionato.

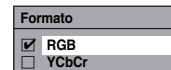
- 5 Al termine dell'impostazione, premere [SETUP] per uscire.

1. Formato (Predefinito: RGB)

È possibile selezionare lo spazio del colore per l'uscita HDMI. Scegliere lo spazio del colore appropriato per il dispositivo di visualizzazione.

Selezionare una impostazione con [▲ / ▼] e premere [ENTER].

- Quando il dispositivo connesso non è compatibile con lo Y/Cb/Cr, il segnale HDMI sarà trasmesso come RGB, a prescindere dall'impostazione.



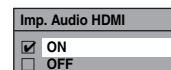
L'impostazione viene attivata.

2. Imp. Audio HDMI (Predefinito: ON)

Se non si intende trasmettere l'audio tramite HDMI (quando si effettua la trasmissione dell'audio digitale attraverso la presa DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL) al sistema audio, ecc.), è possibile spegnere l'uscita audio HDMI.

Selezionare una impostazione con [▲ / ▼] e premere [ENTER].

- Impostare su "OFF" quando l'audio HDMI non è necessario.



L'impostazione viene attivata.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

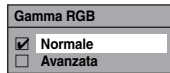
Altri

3. Gamma RGB (Predefinito: Normale)

La gamma RGB può essere regolata per rendere le immagini del HDMI più luminose.

Selezionare una impostazione con [▲ / ▼] e premere [ENTER].

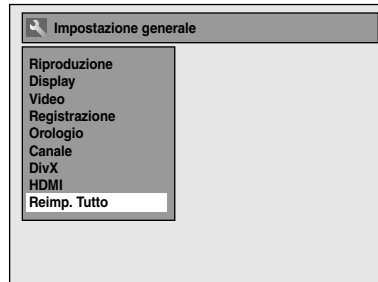
- Selezionare “Avanzata” se il contrasto bianco-nero non è chiaro.
- Questa impostazione è effettiva solo per l'uscita HDMI RGB.



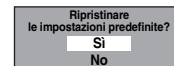
L'impostazione viene attivata.

Reimp. Tutto

- 1** In modo di arresto premere [SETUP]. Selezionare “Impostazione generale” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].
- 2** Selezionare “Reimp. Tutto” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



- 3** Selezionare “Sì” con [▲ / ▼], quindi premere [ENTER].



Appare “Sicuro?”. Selezionare “Sì” con [▲ / ▼] e premere [ENTER].

- 4** Al termine dell'impostazione, premere [SETUP] per uscire.

Nota

- Le impostazioni elencate di seguito resteranno invariate anche dopo aver ripristinato le impostazioni predefinite.
 - Impostazione dell'orologio
 - Impostazione del canale
 - Impostazione del blocco genitori
 - Codice DivX® VOD
 - Programmi con Timer

Funzioni VCR

Riproduzione



- 1 Premere [I/ON/STANDBY] per accendere l'apparecchio.

Per riprodurre un nastro, accendere il televisore ed assicurarsi di selezionare l'ingresso a cui è collegato l'apparecchio.

- 2 Premere [VCR].
- 3 Inserire un nastro preregistrato, quindi premere [PLAY ►] per avviare la riproduzione.
- 4 Durante la riproduzione, premere [PAUSE II].
La riproduzione viene interrotta e l'audio silenziato.
- 5 Premere [PLAY ►] per ripristinare la riproduzione.
- 6 Premere [STOP ■] per arrestare la riproduzione.
- 7 Premere [OPEN/CLOSE ▲] per espellere la nastro.

Nota

- Quando si inserisce un nastro privo di linguetta di registrazione, l'apparecchio avvia automaticamente la riproduzione.
- Durante la riproduzione il tracking viene regolato automaticamente. Per regolare il tracking manualmente, premere [PROG. ^ / v].

Registrazione e registrazione tattile da timer (OTR)

Registrazione di base

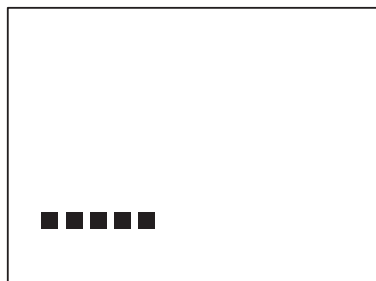


Prima della registrazione, assicurarsi che:

- Sia selezionato il canale desiderato premendo [i Tasti numerici] o [PROG. ^ / v] del telecomando.
- All'interno dell'apparecchio vi sia un nastro con linguetta di registrazione.

Velocità nastro	Tempo di registr / riprod			
Tipo di nastro	E60	E120	E180	E240
Velocità SP	1 ora	2 ore	3 ore	4 ore
Velocità LP	2 ore	4 ore	6 ore	8 ore

- 1 Accendere l'apparecchio ed inserire una videocassetta registrabile.
Assicurarsi che l'ingresso del televisore sia impostato sull'apparecchio.
- 2 Premere [VCR].
- 3 Selezionare il modo di registrazione usando [REC MODE].
• La modo di registrazione desiderata è selezionata in modalità SP (riproduzione standard) o LP (riproduzione prolungata) premendo [REC MODE].
- 4 Selezionare il canale desiderato da registrare con [PROG. ^ / v] o [i Tasti numerici].
- 5 Premere [REC ●] per iniziare la registrazione.
Per arrestare temporaneamente la registrazione o per riprenderla, premere [PAUSE II].



Se l'apparecchio si trova in modo di interruzione da 5 minuti, viene arrestato automaticamente per proteggere il nastro e le testine.

- 6 Premere [STOP ■] una volta terminata la registrazione.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

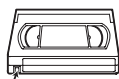
Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

Per evitare cancellature involontarie

Per evitare registrazioni involontarie su un nastro registrato, estrarre la linguetta di registrazione. Per registrare successivamente, coprire il foro con nastro adesivo.



Linguetta di registrazione

Registrazione tattile da timer



Questa funzione consente di impostare la durata di registrazione semplicemente premendo [REC ●].

1 Accendere l'apparecchio ed inserire una videocassetta registrabile.

Assicurarsi che l'ingresso del televisore sia impostato sull'apparecchio.

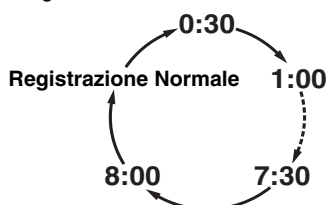
2 Premere [VCR].

3 Selezionare il modo di registrazione usando [REC MODE]. (Vedere pagina 81.)

4 Selezionare il canale desiderato da registrare con [PROG. ^ / v] o [i Tasti numerici].

5 Premere più volte [REC ●] finché sullo schermo del televisore non appare il tempo di registrazione desiderato (da 30 minuti a 8 ore).

Inizia la registrazione tattile da timer.



- Quando l'apparecchio raggiunge il tempo specificato, si spegne automaticamente.
- Per cambiare la durata della registrazione durante la registrazione tattile da timer, premere più volte [REC ●] finché non appare la durata desiderata.
- Per annullare la registrazione tattile da timer entro il tempo specificato, premere [STOP ■].

Consiglio

- Sullo schermo del televisore appare il tempo di registrazione restante durante la registrazione tattile da timer. Premere [DISPLAY] per visualizzarlo sullo schermo.

Nota

- Se si termina la registrazione tattile da timer del VCR durante la riproduzione o la registrazione di un HDD/DVD, il VCR si trova in modo di arresto ed il HDD/DVD mantiene il modo attuale.
- Non è possibile utilizzare la funzione di interruzione durante la registrazione tattile da timer.
- Quando termina la registrazione tattile da timer e si spegne l'apparecchio, si passa automaticamente al modo stand-by timer se si è programmata la registrazione da timer.

Duplicazione da DVC a VCR



Questa funzione consente di duplicare i contenuti del DVC (camcorder video digitale) su VCR.

Preparazione per la duplicazione DV (da DVC a VCR):

- Inserire una videocassetta registrabile.
- Accertarsi che il DVC si trovi in modo video.

1 Premere [VCR].

2 Selezionare il canale "DV" usando [INPUT SELECT ⇄] o [PROG. ^ / v].

3 Selezionare il modo di registrazione usando [REC MODE]. (Vedere pagina 81.)

4 Fermare o interrompere il DVC nel punto in cui si intende iniziare la duplicazione.

5 Riproduzione del DVC.

6 Premere [REC ●].

Si avvia la duplicazione.

Nota

- La duplicazione inizia nel punto in cui il nastro si è fermato.

Ricerca

Ricerca indice



1 Premere [VCR].

2 Premere [SEARCH] per far apparire il menu di ricerca indice.

3 Inserire il numero di registrazioni che si desidera saltare con [i Tasti numerici] entro 30 secondi.

4 Premere [FWD ►►] o [REV ◀◀] per avviare la ricerca indice.

Se si desidera procedere in avanti, premere [FWD ►►].

Se si desidera procedere all'indietro, premere [REV ◀◀].

Una volta eseguita la ricerca indice, il VCR riproduce automaticamente il nastro.

Nota

- Questa funzione non sono disponibili durante la registrazione.
- Ogni volta che si registra un nastro, viene annotato un contrassegno indice sul nastro stesso.
- È possibile assegnare fino a 20 contrassegni per l'indice.

Ricerca del tempo



Questa funzione consente di procedere su un punto specifico del nastro inserendo l'esatto periodo di tempo che si desidera saltare per raggiungere quel punto.

- 1 Premere [VCR].**
- 2 Premere [SEARCH] più volte fino a quando viene visualizzato il menu di ricerca tempo.**
- 3 Inserire il tempo che si desidera saltare con [i Tasti numerici] entro 30 secondi.**
- 4 Premere [FWD ►►] o [REV ◄◄] per avviare la ricerca tempo.**

Se si desidera procedere in avanti, premere [FWD ►►].
Se si desidera procedere all'indietro, premere [REV ◄◄].
Una volta eseguita la ricerca del tempo, l'apparecchio riproduce automaticamente il nastro.

Nota

- Questa funzione non sono disponibili durante la registrazione.
- Premere [STOP ■] per arrestare la ricerca.
- Se il nastro arriva alla fine durante la ricerca, l'apparecchio annulla la ricerca e riavvia il nastro.
- È possibile impostare la durata fino a 9:59.

Altre operazioni



Premere prima [VCR].

Per segnalare o rivedere l'immagine durante la riproduzione (Ricerca Immagine):

Premere [FWD ►►] o [REV ◄◄] durante la riproduzione. Premerlo di nuovo per eseguire la ricerca ad altissima velocità (solo nel modo LP).

Per congelare l'immagine sullo schermo del televisore durante la riproduzione (modo Statico):

Premere [PAUSE II]. Ad ogni pressione del tasto, l'immagine viene mandata avanti in sequenza. Se l'immagine inizia a vibrare verticalmente durante il modo statico, stabilizzare l'immagine premendo [PROG. ^ / v]. Se l'immagine è distorta o oscillante verticalmente, regolare il comando di tenuta verticale sul televisore, se fornito.

Per reimpostare il contatore:

Premere [CLEAR].

Per eseguire la riproduzione lenta in avanti:

Durante la riproduzione, premere [PAUSE II] e premere [FWD ►►].
Se sullo schermo del televisore appaiono delle bande di disturbo, eliminarle premendo [PROG. ^ / v].
La riproduzione lenta all'indietro non è disponibile nella modalità VCR.

Nota

- Il modo statico / al rallentatore / di interruzione viene cancellato dopo 5 minuti per evitare danni al nastro ed alla testina.
- Per tornare alla riproduzione normale uscendo dal modo ricerca immagine / statico / al rallentatore, premere [PLAY ►].

Modifica del sistema del colore video

Diversi paesi usano diversi sistemi di colore TV. Questo apparecchio è in grado di distinguere i vari sistemi di colore video automaticamente (MESECAM o PAL) in base al formato della videocassetta preregistrata, durante la riproduzione o il segnale di ingresso proveniente dal sintonizzatore o da dispositivi esterni.

Per modificare manualmente il sistema del colore video, premere [MODE].
Ad ogni pressione di [MODE], il sistema del colore cambia come segue.

→ AUTO → MESECAM → PAL →

Nota

- Se l'immagine di riproduzione sullo schermo TV è in bianco e nero, modificare manualmente il sistema del colore video.
- La modifica del sistema del colore video manuale deve essere effettuata prima della registrazione. Se si seleziona un sistema del colore video errato per la registrazione, il colore dell'immagine potrebbe apparire deteriorato.

Sistema audio stereo Hi-Fi

Questa unità registra e riproduce audio stereo Hi-Fi. Inoltre, dispone di un decoder audio stereo A2 e NICAM. L'apparecchio riceve programmi stereo e bilingue e vi sono vari modi possibili di registrazione e riproduzione dell'audio.

Selezione del Modo Sonoro

È possibile selezionare ciascun modo premendo [AUDIO ◀▶] sul telecomando. Ogni modo viene indicato sullo schermo del televisore, come segue.

- Durante la registrazione della videocassetta registrata in modo Hi-Fi

Modo	Uscita audio	Visualizz su schermo TV
Stereo	Stereo	STEREO
S	Audio S da entrambi gli altoparlanti	SINIST.
D	Audio D da entrambi gli altoparlanti	DESTRA
Normale	Monoaurale	MONO

- Durante la ricezione di programmi bilingue

Modo	Uscita audio	Visualizz su schermo TV
Principale	Audio principale da entrambi i diffusori	Pral.
Sub-can	Audio secondario da entrambi i diffusori	Sub-can
Principale/ Sub-can	<ul style="list-style-type: none"> • Audio principale dal diffusore sinistro • Audio secondario dal diffusore destro 	Pral. Sub-can

Nota

- Se si riproducono nastri non Hi-Fi, l'apparecchio li riproduce automaticamente in monoaurale nonostante il modo impostato.
- Se il segnale stereo si indebolisce, il programma viene automaticamente registrato in monoaurale.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR



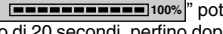
Altri

Altri

Soluzione dei problemi

Prima di richiedere la riparazione del presente apparecchio, controllare la tabella di seguito per individuare una possibile causa degli inconvenienti. Un semplice controllo o una minima riparazione potrebbe eliminare il problema e ripristinare un funzionamento corretto.

	Sintomo	Rimedio
ALIMENTAZIONE	L'apparecchio non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che il cavo di alimentazione AC sia collegato correttamente. • Le pile del telecomando sono deboli.
	L'apparecchio si accende automaticamente senza alcun funzionamento.	<ul style="list-style-type: none"> • L'apparecchio si accende automaticamente 2 secondi prima della registrazione a timer.
GENERALE	L'apparecchio non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> • "⊘" o un messaggio di errore appare se l'operazione è vietata. • Le pile del telecomando sono deboli o esaurite.
	Sullo schermo non appare alcuna immagine, audio o menu.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che le connessioni siano state effettuate in maniera sicura e corretta. • Verificare che i cavi non siano danneggiati. • Controllare che un canale di ingresso esterno esatto sia stato selezionato sul televisore. (Vedere pagina 20.) • Accertarsi di aver completato l'impostazione del "Canale". (Vedere le pagine 22-23.)
	L'impostazione dello "Orologio" e del "Canale" non può essere effettuata.	<ul style="list-style-type: none"> • Se una registrazione è in corso, queste operazioni non possono essere effettuate.
	L'apparecchio non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> • All'interno dell'apparecchio si è condensata umidità. Estrarre il disco e lasciare l'apparecchio acceso per circa 2 ore finché non evapora l'umidità. (Vedere pagina 3.)
	Il display dell'orologio non appare sul display del pannello anteriore.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che il cavo di alimentazione AC sia collegato correttamente. • Verificare l'interruttore e l'impostazione dello "Orologio" (in caso di interruzione di corrente).
	Quando si dimentica la password per il blocco dei genitori.	<ul style="list-style-type: none"> • Annullare la password ed impostare il livello. (Vedere pagina 74.)
	Il segnale DV non può entrare.	<ul style="list-style-type: none"> • Prima del collegamento, accendere l'alimentazione per questo apparecchio e per il DVC; accertarsi quindi che questi apparecchi si siano fermati. • Solo un segnale "DVC-SD" può entrare dal DVC a questo apparecchio. Altri tipi di segnale non sono supportati. • Non collegare alcun dispositivo che non sia il DVC. Perfino se un registratore o PC con un altro terminale DV è collegato, la funzione DV non funziona. • Se il DVC non viene riconosciuto dopo il collegamento, spegnere la fornitura di alimentazione per l'apparecchio e ricollegare il DVC.
	Il DVC non può funzionare con questo apparecchio.	<ul style="list-style-type: none"> • Un ingresso di segnale o un'operazione DVC da questo apparecchio potrebbe venire disattivata, in base al tipo di DVC. • Se un segnale DVC non può entrare, usare un ingresso esterno (AV2/AV3) per la connessione analogica tramite cavi audio/video. Usare l'adattatore Scart per la connessione a AV2. • Il controllo DVC potrebbe essere disattivato in base al tipo di DVC, perfino in un modo diverso dal modo della telecamera. In tal caso, passare al controllo DVD ed eseguire la normale procedura di registrazione durante il funzionamento del DVC.
	Certe funzioni del DVC non possono essere attivate.	<ul style="list-style-type: none"> • Alcune funzioni potrebbero non funzionare, in base al tipo di DVC. Ad esempio, se il DVC non supporta il modo di riproduzione lenta, la funzione di riproduzione lenta viene disattivata. • Con DV (AV4), il menu di visualizzazione del disco appare solo se viene eseguita la riproduzione di un disco.
	Il segnale audio DV non può essere commutato.	<ul style="list-style-type: none"> • Per la registrazione con il DVC, il segnale audio di registrazione può essere impostato su 12 o 16 bit. Comunque, quando il modo di registrazione a 16 bit viene selezionato, il segnale audio non può essere commutato. Per registrare un segnale audio, impostarlo su 12 bit.
Nessuna immagine dal collegamento HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare la connessione HDMI. (Controllare lo stato delle indicazioni relative HDMI.) • Accertarsi che il dispositivo monitor connesso o un altro dispositivo supporti HDCP. (Questo apparecchio non trasmetterà un segnale video se l'altro dispositivo non supporta HDCP.) • Controllare l'impostazione di HDMI. • Accertarsi che il formato di uscita di questo apparecchio (FORMATO HDMI) corrisponda al formato di ingresso supportato di un altro dispositivo connesso. • Se l'apparecchio è collegato ad un dispositivo di visualizzazione non autorizzato con un cavo HDMI, i segnali audio e video potrebbero non essere trasmessi durante la riproduzione di un DVD-video commerciale. 	

	Sintomo	Rimedio
CANALE	Non è possibile cambiare il canale televisivo.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che le connessioni siano state effettuate in maniera sicura e corretta. • Verificare che i cavi non siano danneggiati. • Provare ad impostare il "Canale" seguendo i punti alle pagine 22-23.
	Solo certi canali non appaiono.	<ul style="list-style-type: none"> • È possibile che i canali siano stati impostati per essere saltati. (Vedere pagina 23.)
	I canali di ingresso esterni (come AV2 o AV3) non possono essere saltati.	<ul style="list-style-type: none"> • Il presente apparecchio non salta i canali di ingresso esterni. Non è un problema di funzionamento.
GENERALE	L'immagine dal dispositivo esterno non può essere visualizzata.	<ul style="list-style-type: none"> • Provare a premere [INPUT SELECT -⊖] ripetutamente. • Accendere tutti i dispositivi collegati. • Verificare che le connessioni siano state effettuate in maniera sicura e corretta.
	La registrazione non è possibile.	<ul style="list-style-type: none"> • È vietato effettuare una registrazione da 2 minuti prima del tempo di inizio programmato di una registrazione a timer. • Questo apparecchio non può registrare programmi che contengono un segnale di protezione delle copie. Non è un problema di funzionamento. • Lo spazio del supporto di registrazione potrebbe essere esaurito. Provare ad eliminare i titoli non necessari, o passare ad un supporto registrabile. • Il numero massimo di titoli o capitoli è stato superato. Eliminare i titoli non necessari per ottenere spazio sufficiente o inserire un nuovo supporto registrabile. • Verificare che le connessioni siano state effettuate in maniera sicura e corretta.
HDD / DVD	Non è possibile effettuare la registrazione a timer.	<ul style="list-style-type: none"> • L'orologio interno dell'apparecchio potrebbe essersi arrestato a causa di una interruzione di corrente durata più di 30 secondi. Impostare di nuovo l'orologio. (Vedere pagina 25.)
	La registrazione non è possibile.	<ul style="list-style-type: none"> • Accertarsi che il disco sia compatibile con CPRM. I programmi a copia unica possono essere copiati solo su dischi compatibili con CPRM. • Accertarsi che il disco sia protetto o finalizzato. Annullare la protezione o finalizzazione. • Il modo Video DVD-RW formattato in un altro apparecchio non può essere registrato in questo apparecchio, se non è stato formattato in questo apparecchio. • Verificare che le connessioni siano state effettuate in maniera sicura e corretta.
REGISTRAZIONE	Sullo schermo del televisore appare "Riparazione".	<ul style="list-style-type: none"> • Se si verifica una interruzione di corrente o se si disinserisce il cavo di alimentazione durante la registrazione, la finalizzazione, la formattazione o l'editing (anche dopo la scomparsa del messaggio "Riparazione"), si avvia automaticamente un processo di riparazione quando si riaccende l'apparecchio. • Potrebbe impiegare da qualche minuto fino a un massimo di varie ore.
	Se si intende annullare il processo di riparazione.	<ul style="list-style-type: none"> • Se si intende annullare il processo di riparazione, premere [▲ OPEN/CLOSE] sul pannello anteriore, quindi selezionare "Si" e premere [ENTER]. A questo punto, premere [OPEN/CLOSE ▲] per estrarre il disco. Il disco annullato durante il processo di riparazione POTREBBE NON funzionare.
DVD		
VCR	L'indicazione "Scrittura disco"  non sparisce.	<ul style="list-style-type: none"> • "Scrittura disco"  potrebbe rimanere sullo schermo per un massimo di 20 secondi, perfino dopo il raggiungimento del 100%. Non è un problema di funzionamento.
	La registrazione non inizia subito [REC ●] .	<ul style="list-style-type: none"> • Accertarsi che la videocassetta sia dotata di una linguetta di registrazione quando si registra su una videocassetta. Se necessario, coprire il foro con del nastro di cellophane.
RIPRODUZIONE	Il rapporto di formato del televisore non corrisponde allo schermo TV in dotazione.	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare l'impostazione "Funzione della TV". (Vedere pagina 78.) • Un rapporto di formato diverso verrà usato quando il rapporto di formato specificato dal disco non è supportato da questo apparecchio.
	L'immagine riprodotta risulta distorta. Il colore dell'immagine non è normale.	<ul style="list-style-type: none"> • Durante l'avanzamento rapido o il riavvolgimento rapido, l'immagine della riproduzione potrebbe essere distorta. Non è un problema di funzionamento. • Collegare direttamente al televisore. Quando si collega questo apparecchio al televisore tramite VCR o altri dispositivi, l'immagine potrebbe essere distorta a causa del segnale di protezione della copia. • Verificare che i cavi non siano danneggiati. • Allontanare le apparecchiature che potrebbero causare disturbi elettrici, per esempio un telefono cellulare.
	Non viene emesso alcun suono e non ci sono sottotitoli.	<ul style="list-style-type: none"> • Accendere tutti i dispositivi collegati. • Controllare che un canale di ingresso esterno esatto sia stato impostato correttamente. • Verificare che le connessioni siano state effettuate in maniera sicura e corretta. • Se si utilizza il collegamento HDMI, il suono non viene emesso quando "Imp. Audio HDMI" è impostato su "OFF". • Controllare la connessione del cavo audio RCA. Se si utilizza un cavo di conversione HDMI-DVI, è necessario collegare anche il cavo audio RCA. • Se si utilizza la connessione HDMI, accertarsi che il formato di uscita di questo apparecchio (FORMATO HDMI) corrisponda al formato di ingresso supportato di un altro dispositivo connesso.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

	Sintomo	Rimedio	
RIPRODUZIONE	HDD/DVD La riproduzione non inizia dal principio.	<ul style="list-style-type: none"> Potrebbe essere attivata la funzione di ripresa. Fare riferimento alla pagina 54 per annullare il punto di ripresa. 	
	HDD La riproduzione HDD si interrompe improvvisamente.	<ul style="list-style-type: none"> Quando la registrazione DVD finisce durante la riproduzione HDD, l'apparecchio interrompe la riproduzione HDD ed inizia a scrivere i dati sul DVD. Non è un problema di funzionamento. 	
	DVD	Non è possibile effettuare la riproduzione.	<ul style="list-style-type: none"> Verificare che il disco riproducibile sia stato inserito. Controllare che il disco sia stato caricato correttamente con il lato con etichetta rivolto verso l'alto. I dischi creati su altri dispositivi o su un personal computer possono essere riprodotti su questo apparecchio solo se finalizzati sul dispositivo. Perfino in caso di finalizzazione, le prestazioni del disco su questo apparecchio non sono garantite. Il disco potrebbe essere sporco o difettoso. Pulire il disco. Verificare che tutte le connessioni siano state effettuate in maniera corretta. Controllare l'impostazione "Bloccato dai genitori". (Vedere pagina 74.) La riproduzione del DVD è vietata da 2 minuti prima dell'orario di inizio programmato di una registrazione a timer, quando il supporto di registrazione è un DVD.
		Non viene emesso alcun suono e non ci sono sottotitoli.	<ul style="list-style-type: none"> Verificare che tutte le connessioni siano state effettuate in maniera corretta. Accertarsi che "Uscita audio" sia stato impostato correttamente. (Vedere le pagine 74-75.) Esiste una possibilità che la lingua dei sottotitoli selezionata non sia supportata dal disco.
		L'impostazione audio digitale non può essere cambiata in audio principale (L), audio secondario (R) o in una combinazione di entrambi.	<ul style="list-style-type: none"> Se la fonte audio è in formato Dolby Digital, impostare l'impostazione "Dolby Digital" su "PCM" nel menu "Riproduzione". (disponibile solo per DVD) (Vedere pagina 75.)
		Non è possibile cambiare la lingua audio o la lingua dei sottotitoli del DVD.	<ul style="list-style-type: none"> I sottotitoli multilingue non sono supportati dal disco. Alcune lingue audio o alcune lingue dei sottotitoli possono essere cambiate solo dal menu del disco. Fare riferimento al manuale del disco.
		Non è possibile cambiare l'angolazione.	<ul style="list-style-type: none"> Anche se la funzionalità a più angoli è supportata dal disco, questo non significa che tutte le scene vengano riprese da angoli molteplici. Le modifiche degli angoli sono disponibili solo per le scene riprese da angolature multiple.
		Il disco non può essere riprodotto su un altro lettore, anche se è stato finalizzato correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> Alcuni lettori DVD non riproducono i dischi creati su un altro registratore. Fare riferimento al manuale dell'apparecchio.
	VCR	L'immagine risulta disturbata.	<ul style="list-style-type: none"> Regolare il controllo del tracking, per ottenere un'immagine migliore, premendo [PROG. \wedge / \vee] durante la riproduzione di una videocassetta. Potrebbe essere necessario pulire la testina del VCR. Fare riferimento a "PULIZIA DELLA TESTINA AUTOMATICA" alla pagina 5.
	L'apparecchio non riproduce la videocassetta.	<ul style="list-style-type: none"> Accertarsi che una videocassetta sia stata inserita nell'apparecchio. 	
	Il motore ruota perfino quando la riproduzione / registrazione è interrotta.	<ul style="list-style-type: none"> Per un funzionamento efficiente, il motore potrebbe ruotare per la durata di circa 5 minuti. Non è un problema di funzionamento. 	
	EDITING	HDD / DVD I titoli non possono essere modificati o eliminati.	<ul style="list-style-type: none"> Gli stessi titoli o dischi potrebbero essere protetti. Annullamento della protezione seguendo i punti alla pagina 68 per la protezione dei titoli e alla pagina 46 per la protezione del disco.
HDD Non è possibile eseguire la duplicazione.		<ul style="list-style-type: none"> Quando il numero dei titoli o i capitoli supera il numero massimo registrabile, la duplicazione non viene eseguita. 	
DVD		I titoli non possono essere modificati o eliminati.	<ul style="list-style-type: none"> I titoli nel DVD+R/-R non possono essere modificati o eliminati se sono stati finalizzati. Se si tratta del DVD-RW, annullare la finalizzazione seguendo i punti specificati alla pagina 47.
DVD		La capacità del disco non aumenta anche se il programma registrato viene eliminato.	<ul style="list-style-type: none"> Con il DVD+RW e il DVD-RW in modo video, lo spazio su disco aumenta solo quando l'ultimo titolo è stato eliminato. Con DVD-R/+R, l'eliminazione di un titolo non aumenterà lo spazio su disco.
TELECOMANDO	DVD Non è possibile eseguire la duplicazione.	<ul style="list-style-type: none"> Accertarsi che il disco sia compatibile per la registrazione. (Vedere pagina 26.) 	
	Il telecomando non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> Non ci sono pile nel telecomando o le pile potrebbero essere deboli. Sostituire le pile. Accertarsi che non vi siano ostacoli tra il telecomando e l'apparecchio. Cercare di avvicinarsi all'apparecchio. (Vedere pagina 14.) Se le soluzioni descritte in precedenza non risolvono il problema, si prega di chiamare un Centro Servizio Autorizzato. 	

Messaggio di errore	Causa	Soluzione
<p>Errore Disc — Per favore togliere il disco. — La funzione di riproduzione potrebbe non essere disponibile per questo disco.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si è inserito un disco non riproducibile nell'apparecchio. • Il disco è capovolto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire un disco standard. (Vedere le pagine 9-10.) • Inserirlo il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto.
<p>Errore Regione — Per favore togliere il disco. — La riproduzione non è autorizzata in questa regione.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La riproduzione non è autorizzata nella regione del DVD-Video inserito nell'apparecchio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire un Video DVD con i codici di regione 2 o ALL.
<p>Errore genitori Il livello di protezione selezionato dai genitori proibisce la riproduzione.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Il livello di protezione attuale selezionato nel menu di "Impostazione" impedisce la riproduzione. 	<ul style="list-style-type: none"> • Controllare l'impostazione "Bloccato dai genitori". (Vedere pagina 74.)
<p>Errore regist. Impossibile registrare questo programma.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • La funzione di registrazione ha trovato un programma di cui è vietata la copia. • La fonte Originale si trova nel sistema NTSC. 	<ul style="list-style-type: none"> • Non è possibile registrare programmi di cui è protetta la copia.
<p>Errore regist. Impossibile registrare questo programma in modo Video.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si sta cercando di registrare un programma una sola copia su un disco DVD-RW in modo Video. 	<ul style="list-style-type: none"> • Impostare "Mod Formato" su "Modo VR". (Vedere pagina 28.)
<p>Errore regist. Impossibile registrare su disco.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si sta cercando di registrare su un disco non registrabile o lo stato del disco non risponde ai requisiti di registrazione. • Il disco è sporco. • Il disco è danneggiato. • Si cerca di registrare su un disco DVD-RW di modo VR che contiene registrazioni da un altro registratore. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire un disco registrabile ed assicurarsi che lo stato del disco risponda ai requisiti di registrazione. (Vedere pagina 26.) • Pulire il disco con un panno. • Sostituire il disco. • Il disco potrebbe necessitare di formattazione.
<p>Errore regist. Impossibile registrare programma su disco.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si sta cercando di registrare un programma a una sola copia su un disco DVD non compatibile con CPRM. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire un disco DVD-RW ver. 1.1 o ver. 1.2 (compatibile con CPRM.)
<p>Errore regist. Disco protetto e non registrabile.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si sta cercando di registrare su un disco DVD-RW, DVD+RW / +R in modo VR impostato come protetto nel menu di "Impostazione". 	<ul style="list-style-type: none"> • Eliminare l'impostazione di protezione del disco nel menu "Menu DVD". (Vedere pagina 46.)
<p>Errore regist. Disco pieno. (Spazio insufficiente per nuove registrazioni)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si cerca di registrare su un disco DVD-RW in modo VR che non ha spazio per la registrazione. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire un disco registrabile con uno spazio di registrazione sufficiente. • Eliminare i titoli originali non necessari. (Vedere pagina 64.)
<p>Errore regist. Impossibile registrare su disco più di 99 titoli. (Il massimo è 99)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si sta cercando di registrare sul disco DVD-RW / -R su cui il numero di titoli registrati ha raggiunto il massimo (99). 	<ul style="list-style-type: none"> • Eliminare i titoli originali non necessari. (Vedere pagina 64.)
<p>Errore regist. Impossibile registrare su disco più di 999 capitoli. (Il massimo è 999)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si sta cercando di registrare su un disco DVD-RW di modo VR nel quale il numero di capitoli registrati ha raggiunto il massimo (999). 	<ul style="list-style-type: none"> • Eliminare il contrassegno del capitolo non necessario da un elenco Originale. (Vedere le pagine 66 - 67.)
<p>Errore regist. Impossibile registrare su disco più di 49 titoli. (Il massimo è 49)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si sta cercando di registrare su un disco DVD+RW/+R nel quale il numero di titoli di registrazione ha raggiunto il massimo (49). 	<ul style="list-style-type: none"> • Eliminare i titoli non necessari. (Vedere pagina 64.)
<p>Errore regist. Impossibile registrare su disco più di 254 capitoli. (Il massimo è 254)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si sta cercando di registrare su un disco DVD+RW nel quale il numero di capitoli di registrazione ha raggiunto il massimo (254). 	<ul style="list-style-type: none"> • Eliminazione di contrassegni capitolo non necessari. (Vedere le pagine 66 - 67.)
<p>Errore regist. Impossibile registrare su disco perché la sezione Informazioni di controllo è piena</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Il disco non dispone di spazio per scrivere le Informazioni di Controllo durante la registrazione o l'eliminazione dei contenuti. • Una volta eseguito più volte l'editing, l'area delle informazioni di controllo potrebbe riempirsi nonostante l'area di registrazione disponga di spazio sufficiente. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eliminare i titoli originali non necessari. (Vedere pagina 64.)
<p>Errore regist. Impossibile registrare su disco perché la sezione Taratura potenza è piena.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Quando si ripetono le registrazioni su un disco non stabile, l'area potrebbe riempirsi. • Ogni volta che si inserisce un disco per la registrazione, viene usata una parte dell'area di lavoro del disco. Se si ripete con frequenza, si consuma rapidamente e potrebbe non essere in grado di registrare il numero massimo di titoli per il disco. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire un nuovo disco.
<p>Errore regist. Disco già finalizzato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Si sta cercando di registrare su un disco già finalizzato. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rilasciare la finalizzazione per il disco. (Vedere pagina 47.)

Introduzione

Collegamenti

Configurazione di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione della funzione

Funzioni VCR

Altri

Messaggio di errore	Causa	Soluzione
Errore regist. Il disco è privo di compatibilità reg. Imposta "Compatib. reg." su "ON" per convertire il disco.	<ul style="list-style-type: none">• Si sta cercando di registrare su dischi di modo +VR non finalizzati registrati su un altro apparecchio.	<ul style="list-style-type: none">• Impostare "Compatib. reg." su "ON" per riscrivere il menu; dopo tale operazione si potrà registrare sul disco. (Vedere pagina 28.)
Errore regist. Impossibile registrare su HDD più di 600 titoli. (Il massimo è 600)	<ul style="list-style-type: none">• Si sta cercando di registrare su un HDD nel quale il numero di titoli ha già raggiunto il limite.	<ul style="list-style-type: none">• Eliminare i titoli non necessari. (Vedere pagina 64.)
Errore regist. L'HDD è pieno. (Spazio insufficiente per nuove registrazioni)	<ul style="list-style-type: none">• Non è presente spazio sufficiente sull'HDD interno.	<ul style="list-style-type: none">• Eliminare i titoli non necessari. (Vedere pagina 64.)

* Se si continuano a verificare inconvenienti dopo aver controllato i punti della Soluzione dei problemi, annotare il codice di errore e la descrizione dell'errore, quindi contattare il rivenditore o un centro servizi autorizzato.

Codice lingua

Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice
Abkhazo	4748	Figiano	5256	Lituano	5866	Sindhi	6550
Afar	4747	Finnico	5255	Macedone	5957	Siswat	6565
Afrikaans	4752	Francese	5264	Malagasy	5953	Slovacco	6557
Albanese	6563	Frisiano	5271	Malayalam	5958	Sloveno	6558
Amarico	4759	Gaelico scozzese	5350	Malese	5965	Somalo	6561
Arabo	4764	Galiziano	5358	Maltese	5966	Spagnolo	5165
Armeno	5471	Gallese	4971	Maori	5955	Sudanese	6567
Assamese	4765	Georgiano	5747	Marathi	5964	Svedese	6568
Aymara	4771	Giapponese	5647	Moldavo	5961	Swahili	6569
Azerbaigiano	4772	Giavanese	5669	Mongolo	5960	Tagalog	6658
Bashkir	4847	Greco	5158	Nauruano	6047	Tagico	6653
Basco	5167	Groenlandese	5758	Nepalese	6051	Tamil	6647
Bengali; Bangla	4860	Guarani	5360	Norvegese	6061	Tartaro	6666
Bhutani	5072	Gujarati	5367	Occitano	6149	Tedesco	5051
Bielorusso	4851	Hausa	5447	Olandese	6058	Telugu	6651
Bihari	4854	Hindi	5455	Oriya	6164	Thai	6654
Bislama	4855	Indonesiano	5560	Oromo (Afan)	6159	Tibetano	4861
Bretone	4864	Inglese	5160	Panjabi	6247	Tigrinya	6655
Bulgaro	4853	Interlingua	5547	Pashto; Pushto	6265	Tongano	6661
Burmese	5971	Interlingue	5551	Persiano	5247	Tsonga	6665
Cambogiano	5759	Inupiak	5557	Polacco	6258	Turco	6664
Catalano	4947	Irlandese	5347	Portoghese	6266	Turkmeno	6657
Ceco	4965	Islandese	5565	Quechua	6367	Twi	6669
Cinese	7254	Italiano	5566	Rhaeto-Romance	6459	Ucraino	6757
Cingalese	6555	Kannada	5760	Rumeno	6461	Ungherese	5467
Coreano	5761	Kashmiri	5765	Russo	6467	Urdu	6764
Corso	4961	Kazaco	5757	Samoano	6559	Uzbeko	6772
Croato	5464	Kinyarwanda	6469	Sangho	6553	Vietnamita	6855
Curdo	5767	Kirghiso	5771	Sanscrito	6547	Volapuk	6861
Danese	5047	Kirundi	6460	Serbo	6564	Wolof	6961
Ebraico	5569	Lao	5861	Serbo-croato	6554	Xhosa	7054
Esperanto	5161	Latino	5847	Sesotho	6566	Yiddish	5655
Estone	5166	Lettone	5868	Setswana	6660	Yoruba	7161
Faraonese	5261	Lingala	5860	Shona	6560	Zulu	7267

Introduzione

Collegamenti

Configurazione
di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione
della funzione

Funzioni VCR

Altri

Glossario

Audio analogico

Un segnale elettrico che rappresenta direttamente l'audio. Al contrario, l'audio digitale può essere anch'esso un segnale elettrico, ma con una rappresentazione indiretta del suono. Vedere inoltre "Audio digitale".

Audio digitale

Una rappresentazione indiretta di suoni in base ai numeri. Durante la registrazione, il suono viene misurato ad intervalli separati (44.100 volte al secondo per CD Audio) da un convertitore analogico-a-digitale, che produce una sequenza di numeri. Durante la riproduzione, un convertitore digitale-ad-analogico produce un segnale analogico basato su questi numeri. Vedere inoltre "Frequenza di campionamento" ed "Audio analogico".

Capitolo

Così come un libro è diviso in vari capitoli, un titolo di un disco HDD/DVD è di solito diviso in capitoli. Vedere inoltre "Titolo".

Codice regionale

Associa i dischi ed i lettori con determinate aree del mondo. Il presente apparecchio riproduce solo dischi compatibili con i codici di area. Si può trovare il codice di area dell'apparecchio sul pannello posteriore. Alcuni dischi sono compatibili con più di un'area (o tutte le aree).

CPRM (Content Protection for Recordable Media)

CPRM è un sistema di protezione da copia scramblata per la protezione di programmi "una sola copia" (ag esempio, alcune trasmissioni satellitari).

Dolby Digital

Un sistema sviluppato da Dolby Laboratories per la compressione dell'audio digitale. Funziona come audio stereo (a 2 canali) o multicanale.

DTS (Digital Theater System)

DTS è un sistema audio surround multicanale. Collegandosi al decoder DTS, si ottiene un suono dinamico e realistico, come quello delle sale cinematografiche. Le tecnologie audio DTS surround sono state sviluppate da DTW, Inc.

Finalizzare

Consentire la riproduzione sui lettori dei DVD registrati. Con il presente apparecchio è possibile finalizzare dischi DVD-RW/R.

Frequenza di campionamento

La velocità alla quale viene misurato il suono in un intervallo specifico per la trasformazione in dati audio digitali. Il numero di campionamenti al secondo viene chiamata frequenza di campionamento. Quanto più alta è la velocità, migliore è la qualità audio.

HDMI

(High Definition Multimedia Interface)

Un'interfaccia digitale tra la sorgente audio e video. Può trasmettere il segnale video componente, audio e di controllo con un'unica connessione di cavo.

JPEG

(Joint Photographic Experts Group)

JPEG è un metodo di compressione file. È possibile copiare file JPEG su dischi CD-RW/-R da un computer e riprodurre i file sul presente apparecchio.

Lista Play

Da questa lista è possibile riprodurre i contenuti di un disco nell'ordine o nella sequenza desiderata. È inoltre possibile ricercare direttamente una scena specifica.

Modo video

Il modo video è lo stesso formato di registrazione utilizzato sui DVD-Video disponibili in commercio. È possibile riprodurre i dischi registrati in questo formato con la maggior parte dei lettori DVD; le funzioni di editing sono tuttavia limitate. È necessario finalizzare i dischi registrati in modo video prima di riprodurli su altri apparecchi.

Modo VR

Un formato di registrazione di base per DVD-RW. Il modo VR offre editing avanzato ed è possibile registrare ed editare i materiali ripetutamente; comunque la riproduzione può avvenire solo su un apparecchio compatibile con il modo VR. Prima di riprodurre questi dischi su altri apparecchi è consigliabile effettuare la finalizzazione.

Modo +VR

Un formato di registrazione per DVD+RW/+R. Il modo +VR offre editing di base e può essere riprodotto sulla maggior parte dei lettori DVD. Si consiglia di effettuare la finalizzazione prima di riprodurre in un altro apparecchio.

MP3

(MPEG Audio Layer 3)

MP3 è un metodo di compressione file. È possibile copiare file MP3 su dischi CD-RW/-R da un computer e riprodurre i file sul presente apparecchio.

PBC (Solo CD video) (Playback Control)

Questa funzione consente di riprodurre il software interattivo usando uno schermo di menu. Consultare anche "Titolo".

PCM

(Pulse Code Modulation)

PCM è un formato che converte l'audio in dati digitali. Viene utilizzato principalmente per CD Audio e DAT. Il presente apparecchio può riprodurre suoni in maniera realistica convertendo audio Dolby Digital ed MPEG compresso in PCM.

Rapporto di formato

La larghezza di uno schermo del televisore rispetto all'altezza. I televisori convenzionali hanno un formato 4:3 (in altre parole, lo schermo è quasi piatto); i modelli panoramici 16:9 (lo schermo è due volte più largo che alto).

Scansione progressiva (576p/480p)

Un tipo di visualizzazione che invece di suddividere ciascun frame in campi effettua una scansione utilizzando direttamente tutte le linee di scansione di ciascun frame in base all'ordine. Rispetto ai segnali TV tradizionali (576i/480i) la scansione progressiva riduce lo sfarfallio e migliora la risoluzione delle immagini. Per istruzioni sulla selezione del modo di scansione progressiva consultare le pagine 19 e 78.

Titolo

(HDD/DVD)

Una collezione di capitoli su un HDD/DVD. Vedere inoltre "Capitolo".

(CD video)

Il contenuto di un CD video. Quando si riproduce un CD video con la funzione PBC, il Menu dei titoli appare automaticamente.

Traccia

I CD Audio usano tracce per dividere i contenuti di un disco. L'equivalente del DVD viene chiamato capitolo. Vedere inoltre Capitolo.

Uscita component video

Ciascun segnale di luminanza (Y) e component (PB/CB, PR/CR) viene trasmesso indipendentemente; quindi è possibile ottenere il colore dell'immagine proprio come deve essere.

Inoltre, a causa della compatibilità con il video progressivo (576p/480p), è possibile ottenere un'immagine a definizione più alta di quella interlacciata (segnale 576i/480i).

Caratteristiche tecniche

Generali

Testine del video VCR	Quattro testine
HDD	Interno da 3,5 pollici HDD 160 GB
Alimentazione	220–240 V ~ ± 10 %, 50 Hz ± 0,5 %
Consumo	48 W (standby: 8,0 W)
Peso	5,8 kg
Dimensioni (larghezza x altezza x profondità)	435 x 99,5 x 388 mm
Temperatura di utilizzo	Da 5°C a 40°C
Umidità	Inferiore a 80 % (nessuna condensa)
Sistema del televisore	PAL / SECAM - BG / DK

Registrazione

Formato di registrazione	Formato di Registrazione Video (VR) (solo DVD-RW), formato Video (DVD-RW, DVD-R), formato +VR (DVD+RW, DVD+R)
Dischi registrabili	DVD-Riscrivibile, DVD-Registrabile, DVD+Riscrivibile, DVD+Registrabile
Formato di registrazione video	
Frequenza di campionamento	13,5 MHz
Formato di compressione	MPEG
Formato di registrazione audio	
Frequenza di campionamento	48 kHz
Formato di compressione	Dolby Digital

Sintonizzatore

Canali ricevibili	E2 - E69
-------------------	----------

Ingresso/Uscita

Pannello Anteriore : (AV3)

Ingresso video	Un connettore RCA
Livello di ingresso	1 Vp-p (75 Ω)
Ingresso audio	Due connettori RCA
Livello di ingresso	2 Vrms (impedenza di ingresso: più di 10 kΩ)
Ingresso DV	IEEE 1394
Presenza DV a 4 piedini	

Pannello Posteriore :

Terminale di ingresso/uscita dell'antenna VHF/UHF	75 Ω
Ingresso /uscita audio	Due prese scart da 21 piedini (AV1, AV2)
Ingresso /uscita video	Due prese scart da 21 piedini (AV1, AV2)
Livello di ingresso /uscita	1 Vp-p (75 Ω) ciascuna
Uscita video component	Tre connettori RCA
Livello di uscita	Y: 1,0 Vp-p (75 Ω) P _B /C _B , P _R /C _R : 0,7 Vp-p (75 Ω) ciascuno
Uscita audio	Due connettori RCA
Livello di uscita	2 Vrms (impedenza di uscita: 680 Ω)
Uscita audio digitale	Una presa a piedini Coassiale
Livello di uscita	500 mVp-p (75 Ω)
Uscita HDMI	Presenza HDMI

Nota

Le caratteristiche tecniche ed il design del presente prodotto sono soggette a modifiche senza obbligo di preavviso.

Introduzione

Collegamenti

Configurazione
di base

Registrazione

Riproduzione

Editing

Configurazione
della funzione

Funzioni VCR

Altri

TOSHIBA

Stampato in Cina

1VMN25259 / E3LG0ED ★★★★★